

Juventud, Discriminación y Racismo

en el Municipio de Cercado

Universidad Mayor de San Simón
Facultad de Ciencias Sociales - FACS

Deposito Legal: 2-1-2751-11

Autores:

Carla Ascarrunz Mendivil
Victor Hugo Calisaya Hinojosa

Corrección:

Alejandra Canedo Sánchez de Lozada

Universidad Mayor de San Simón

Facultad de Ciencias Sociales

Carrera de Sociología

c/ Nataniel Aguirre N° 0360

Telf. 4502821 - 4504909

INCISO E-mail: ciso@umss.edu.bo

www.facso.umss.edu.bo

Impreso por Grafica JV.

c. Colombia N° 617

Cochabamba, Diciembre 2011

PRESENTACIÓN

Juventud, discriminación y racismo en el municipio de Cercado ofrece un comprensivo y documentado análisis de la problemática discriminación-racismo “a la boliviana” en la ciudad de Cochabamba, evidenciando sus diversas facetas y particularidades para la población juvenil de esta ciudad

El trabajo considera las diferentes expresiones de discriminación hacia jóvenes en el municipio de Cercado, además de formas de agresión e identificación externas que contienen carga discriminatoria o racista. Complementariamente, se da información sobre aspectos socio-demográficos y culturales que constituyen el contexto en el que se desenvuelve la vida de los jóvenes estudiados.

Este esfuerzo de investigación ha sido llevado a cabo exitosamente por Carla Ascarrunz Mendivil y Víctor Hugo Calisaya Hinojosa, profesores de la Facultad de Ciencias Sociales (UMSS) e investigadores del Instituto de Investigación de Ciencias Sociales (INCISO) quienes, junto con un grupo de estudiantes de la carrera de sociología, los que, pese a las dificultades y carencias existentes, supieron responder más que satisfactoriamente a la convocatoria de la Dirección de Investigación Científica y Tecnológica (con auspicio de ASDI) para proyectos de investigación, haciendo posible que la Facultad de Ciencias Sociales continúe participando y enriqueciendo el programa de investigación de la UMSS.

Consiguientemente, el INCISO se complace en presentar este libro con los resultados de la investigación mencionada, la cual, sin duda alguna, es una importante contribución al tratamiento de una temática que, como objeto de estudio sólo muy recientemente empezó a interesar y esperando, por lo demás, que se genere el debate y la concienciación necesarios para ir respondiendo a los desafíos que plantea.

Andrés Uzeda Vásquez
Director a. i. INCISO
Noviembre de 2011

Introducción

La presente investigación se desarrolló en el marco de la convocatoria de la Dirección de Investigación Científica y Tecnológica - DICyT, que cuenta con el auspicio de la Agencia Sueca para el Desarrollo Internacional- ASDI en convenio con la Universidad Mayor de San Simón - UMSS. El ámbito institucional para la realización de este trabajo ha sido el Instituto de Investigaciones de Ciencias Sociales - INCISO de la Facultad de Ciencias Sociales de la UMSS.

Se contó con el apoyo financiero para el desarrollo del trabajo de campo, compra de materiales de escritorio, bibliográfico y equipos. Además, se brindó el financiamiento de seis becas - tesis para estudiantes del décimo semestre de la carrera de sociología, así como la publicación de los resultados de investigación de los estudiantes (Revista “Pálpitos Juveniles”) además la publicación del presente informe final de investigación.

El racismo acentúa la discriminación de manera arbitraria por determinadas diferencias entre personas y grupos; es decir, genera un tratamiento desfavorable por razones de origen étnico, color de piel y otras diferencias somáticas y culturales. La existencia de tensiones raciales-étnicas impide que haya una sociedad abierta y libre, dañando tanto a sus víctimas como a quienes discriminan, cuando no a toda la comunidad.

A pesar de que la lucha contra el racismo y la discriminación constituye uno de los temas más trabajados en el sistema internacional desde la creación de las Naciones Unidas, este fenómeno sigue insultando la dignidad humana en el nuevo milenio. El racismo, que tiene profundas raíces en el colonialismo y la esclavización de pueblos enteros, continúa vivo y activo. El racismo y la discriminación son una tragedia que persiste ocasionando violencia contra muchos pueblos, sea en países del denominado “tercer mundo” o en los llamados países desarrollados.

Últimamente en nuestro país y particularmente en la ciudad de Cochabamba, a partir de la denominada “Guerra de agua” (año 2.000), los jóvenes se han constituido en importantes actores sociales que han protagonizado trascendentales hechos políticos, siendo la tónica de todos los enfrentamientos ocurridos, la descalificación, discriminación y negación del “otro”.

En ese contexto, tuvo lugar la denominada “Guerra del agua”, los enfrentamientos del 11 de enero en Cochabamba (2.007); las movilizaciones combativas en las ciudades de El Alto y La Paz cuando la población se enfrentó a la Policía y Ejército; los enfrentamientos entre jóvenes en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra y sus alrededores, entre los que defendían las “autonomías”, el “separatismo” y aquellos que impulsaban el “proceso de cambio”; los actos nefastos de humillación de jóvenes “ciudadanos” en contra de indígenas simpatizantes del MAS - Evo Morales en la ciudad de Sucre; los enfrentamientos fratricidas de grupos de “originarios – campesinos- colonizadores” y grupos de choque organizados por comités cívicos y prefecturas contrarias al gobierno del MAS, tanto en el norte (Pando y Beni) como el sud del país (Tarija).

Los acontecimientos político sociales más importantes del país y la región fueron protagonizados por jóvenes, y si bien el ciclo de los acontecimientos señalados es de corta duración (episódicos), de todos modos quedaron latentes las manifestaciones de discriminación y racismo, las que sin duda no desaparecieron sino que volvieron a sumergirse en su “nicho natural”, como es la vida cotidiana, realidad por excelencia en la que discriminación y racismo se encuentran naturalizadas histórica y socialmente.

El detonante para las manifestaciones discriminatorias y racistas sin duda fue la emergencia de un movimiento social históricamente subalterno (movimiento indígena - popular), de renovado discurso nacionalista, por lo mismo de alegato antiimperialista beligerante, además de “crítico” al capitalismo interno y externo, preñado de una movilizadora reivindicación étnica que terminó por interpelar a toda la sociedad boliviana, la cual, por supuesto, reaccionó a partir de los “lugares comunes” de negación del “otro”, recreándose en un

nuevo contexto, la exacerbación de las diferencias, que provocó la exposición grotesca y violenta de las contradicciones.

A partir de lo señalado, la presente investigación social pretende dar respuesta, de manera general a:

- ¿Cuáles las consideraciones, posiciones, percepciones y acciones concretas más importantes, que adoptan los jóvenes (hombres y mujeres) respecto al racismo y la discriminación en el ámbito de la vida cotidiana y cuáles las autopercepciones y percepción del “otro” en la ciudad de Cochabamba, durante el 2010 y 2011?

De manera detallada, responder las interrogantes:

- ¿Cuáles son las características socio culturales y otras de los jóvenes y de qué manera ellas influyen en la adopción de comportamientos relacionados con el racismo y la discriminación?
- ¿Cuáles los imaginario individuales y sociales construidos por los jóvenes respecto al sí mismo y al “otro” y cuál la manera en que estos se reproducen en el “mundo juvenil” y otros donde los jóvenes se desenvuelven en su vida cotidiana?
- ¿Cuáles las acciones concretas respecto al racismo y/o discriminación en la vida cotidiana de los jóvenes, y los ámbitos en los que se manifiesta y a quiénes se dirigen las mismas?

La investigación social respecto a la problemática planteada que relaciona las categorías teóricas: juventud - discriminación y racismo - vida cotidiana, son aspectos poco conocidos y tratados desde las Ciencias Sociales en general y la consideración sociológica en particular, en vista de que se le da más importancia a los acontecimientos y espectáculos político - estatales, descuidando por ello el mundo de la vida cotidiana, lugar donde se reproduce la historia profunda de una sociedad.

Si bien el racismo es algo que “siempre” ha estado presente en el mundo de vida, solo este último tiempo se ha manifestado abierta

y violentamente; se podría afirmar que el racismo y discriminación es algo profundo en el “espíritu” del Estado boliviano y la sociedad toda.

Los jóvenes de nuestra ciudad y el país todo, en el último tiempo, han emergido como actores sociales de gran importancia, son los “protagonistas” de los movimientos sociales más violentos de la historia política del país de este siglo XXI que empieza. Se podría decir que estamos evidenciando la emergencia de un sector social que no ha sido seriamente considerado, pese a ser una parte mayoritaria de la población boliviana.

Las actitudes racistas y discriminatorias vividas en el país, durante los últimos tiempos, ameritan una intervención urgente desde diferentes ámbitos; una primera contribución es la investigación en un grupo etareo especial como el de los jóvenes, considerando los roles que en el futuro tendrán que cumplir como padres de familia y educadores de otras generaciones, así como por el rol político protagónico que les tocará desempeñar y, fundamentalmente, debido a las características propias de la juventud que acepta desafíos, se plantea metas y “utopías” por las que está dispuesta a luchar.

La metodología utilizada en la presente investigación combinó técnicas cuantitativas y cualitativas. Todos los datos recopilados fueron realizados por el equipo de investigación conformado por los responsables del proceso de investigación y seis tesis de grado de la carrera de sociología; ocasionalmente, se contó con la colaboración de otros estudiantes que se adscribieron al equipo de investigación en forma voluntaria.

En la estrategia metodológica cuantitativa, se aplicó una encuesta en los principales ámbitos de reunión de los jóvenes en las seis comunas de Cercado. Ochocientos un (801) jóvenes fueron entrevistados; la boleta contempló las siguientes áreas temáticas: localización del barrio, comuna y lugar de levantamiento de información; características individuales del encuestado; ámbito

familiar; entorno barrial; participación política y social; socialización y tiempo libre, y discriminación. (Anexo: Boleta de encuesta).

Para proceder al levantamiento de información se elaboró un manual, con este documento se capacitó a encuestadores que realizaron el trabajo de campo; paralelamente, se diseñó la base datos, una guía de codificación y un manual de transcripción, instrumentos que sirvieron para contar con una base de datos validada antes de proceder a generar las tablas de salida.

La recopilación de datos cuantitativos se realizó durante tres meses; la transcripción y validación de la base de datos tuvo una duración de un mes. Una vez concluida esta etapa, cada uno de los investigadores profundizó aspectos de su interés.

En el caso de la estrategia cualitativa, se tomó contacto con organizaciones juveniles, centros educativos y otros lugares de reunión de jóvenes en los que se realizaron entrevistas, seguimiento fotográfico, observación participante y no participante; con algunos grupos se desarrollaron talleres.

Con el propósito antes señalado, se concertó reuniones con instituciones y organizaciones barriales, “casas municipales”, Organizaciones Territoriales de Base, unidades educativas, líderes de organizaciones de jóvenes, estudiantes de colegio y universitarios, quienes se sintieron motivados por la temática y participaron en los eventos programados.

Los talleres tuvieron por objetivo identificar las percepciones de los jóvenes sobre discriminación y racismo; reflexionar grupalmente respecto a las connotaciones, circunstancias en las que se utilizan adjetivos racistas; y recabar relatos de discriminación racial en la vida cotidiana. Se realizaron seis talleres y se contó con la participación de más o menos ciento cincuenta jóvenes de colegios y universidad.

El primer capítulo del informe de investigación hace referencia a una caracterización del municipio de Cercado a nivel de su territorio

y los aspectos poblacionales más relevantes. Es el contexto general en el que se enmarca la investigación.

En el siguiente capítulo, se presentan las principales características socio - demográficas de los jóvenes: lugar de residencia; composición por sexo y edad; lugar de nacimiento y migración; características familiares y estado civil de los jóvenes; tamaño de hogar y dependencia económica; nivel educativo y asistencia a centro educativo; religión e idiomas que habla; simpatías políticas. Es una presentación del perfil del joven de la ciudad de Cochabamba y otros del área metropolitana, que convergen por sus actividades en el municipio de Cercado.

El tercer capítulo hace referencia a la auto identificación (adscripción a grupo o pueblo originario o no) de los jóvenes con relación a: idioma y lengua materna; lugar de residencia; ocupación y actividad laboral; nivel educativo; participación en organización (social política o juvenil); actividades en las que participa el joven e identificación y simpatías políticas. Se trata de reflexionar la relación de adscripción o no de los jóvenes con grupos o pueblos originarios a partir de variables que consideramos relevantes para interpretar la auto identificación y la consideración de los “otros” en sus interacciones sociales.

El capítulo cuarto, presenta consideraciones con relación a la discriminación y el racismo desde la perspectiva de los jóvenes. Con ese propósito se presenta la percepción de la discriminación de los jóvenes por edad, sexo, lugar de residencia, grupo familiar y auto identificación; por otro lado, se presentan los motivos de discriminación a partir de los jóvenes, donde se vuelve a considerar las variables de edad, sexo, actividad económica e identificación; por otro lado, se señala a los que ejercen discriminación respecto a los jóvenes, lo mismo que los que ejercen agresiones (psicológicas y físicas). Es la perspectiva de los jóvenes y los problemas emergentes con relación a la discriminación y racismo.

El capítulo quinto, presenta las visiones que tienen los jóvenes con relación a “otros” distintos a ellos/as. Éstas se hacen evidentes a

partir de adjetivos calificativos que se emplean en el cotidiano vivir; en este caso se organizaron dichos adjetivos y usos lingüísticos en tres conglomerados: los referidos a los indígena - originarios (*Indio, Lari, Uku runa, Imilla y Llokalla*); los referidos a los “mestizos” (*Chola, Chota, Birlocha, Chojcho* y Cara de llama), y los que aluden a los “blancos”, “no indígenas” (*K'ara, Culito blanco, Hijito de papá y Jailón*). Visión de los otros explícita a partir de adjetivos calificativos que sintetizan en buena medida la construcción social de uno mismo con relación a “otros”.

Finalmente, en el capítulo sexto, se presentan las conclusiones de éste trabajo de investigación.

Municipio de Cercado

La Provincia Cercado se encuentra en los valles mesotérmicos de los Andes del Departamento de Cochabamba, con dos sectores claramente diferenciados, un sector montañoso (al norte, al este y sur) que rodea una planicie parcialmente inclinada, en sentido norte - sur. Las altitudes fluctúan alrededor de los 2.580 metros sobre nivel del mar (m.s.n.m.), en los valles y hasta 4.500 m.s.n.m., en las montañas al norte.

El clima en el área comprendida por la Provincia Cercado, en el sector plano o central, es templado, presentando temperaturas anuales promedio alrededor de los 18°C. Se estima que la temperatura media disminuye en aproximadamente 10°C por cada 1.250 metros de desnivel. La región presenta temperatura mínima de -3°C, temperatura máxima de 33°C y temperatura media de 18°C.

La región presenta precipitaciones pluviales que fluctúan entre 400 a 650 milímetros anuales, aunque en el Parque Nacional Tunari se registran mayores precipitaciones, alrededor de 900 milímetros anuales. La humedad relativa oscila entre 44 a 55%.

Con una superficie aproximada de 309 km², este municipio tiene una densidad poblacional de 1.871 Hab. por km², constituyéndose en el cuarto municipio más densamente poblado a nivel nacional (Honorable Alcaldía Municipal de Cercado: 5).

Organización territorial y social

El Municipio de Cochabamba, es la única sección de la Provincia Cercado y tiene como capital al Cantón de Santa Ana de Cala Cala, se encuentra entre los 17° 23' de latitud sur y los 66° 09' de longitud oeste del Meridiano Greenwich y está compuesto por seis Sub Alcaldías o Comunas, catorce Distritos Municipales y sus correspondientes Organizaciones Territoriales de Base (O.T.B.s) (Cuadro N° 1)

Cuadro N° 1
Municipio de Cercado 2007
Composición distrital de las comunas
según número de O.T.B.s

Nombre de la comuna	Distritos que la componen	N° de OTBs
Tunari	1	27
	2	47
	13	39
Molle	3	33
	4	26
Alejo Calatayud	5	26
	8	11
Valle Hermoso	6	22
	7	57
	14	7
Adela Zamudio	10	9
	11	17
	12	4
Itojtta	9	18
Total	14	343

Fuente: Plano general de la ciudad de Cochabamba y Diagnóstico Ambiental de la Ciudad de Cochabamba

Es importante considerar que existen, más o menos, cincuenta Juntas Vecinales que no tienen la categoría de O.T.B., en la medida que representan a “urbanizaciones” no reconocidas legalmente, es decir, son grupos humanos que viven al margen de la legalidad

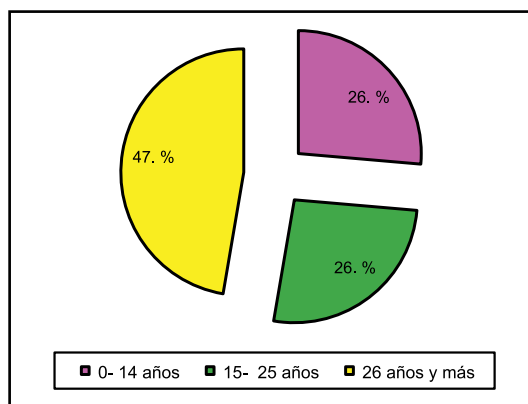
urbana, por lo que la Municipalidad no los reconoce ni atiende en sus necesidades básicas más importantes, siendo la “autogestión” barrial la característica de estos asentamientos urbanos en las zonas periféricas de la ciudad de Cochabamba, extendidos al norte y sud de la ciudad.

Características de la población

Según la información del último Censo (2001), la población total de Cercado (517.024 Hab.) representa el 60% de la población urbana del departamento de Cochabamba y el 6% de la población total de Bolivia.

La población que reside en Cercado es joven ¹, puesto que el 53% tiene menos de veintiséis años (Gráfico N° 1). En Bolivia la mayoría de edad se considera a partir de los 18 años, sin embargo los jóvenes a diferencia de otros países de Norte América y Europa tienen el hábito de permanecer en el hogar paterno generalmente hasta que forman su propio hogar.

Gráfico N° 1
Municipio de Cercado 2007
Porcentaje población por grupo de edad



Fuente: Base de Datos Condiciones de Vulnerabilidad Social

¹ La investigación: “Condiciones Sociales que Generan Vulnerabilidad en el Municipio de Cercado” recogió información en los 14 distritos en diciembre de 2007. Se aplicó una encuesta en 1.401 hogares y 6.437 individuos, esta base de datos, es la fuente de la información para los datos de contexto en el presente trabajo.

La provincia Cercado de Cochabamba es un centro de atracción o destino de importantes flujos migratorios, treinta de cada cien habitantes de Cercado han nacido en otro departamento. Las principales fuentes de este flujo migratorio son los departamentos Potosí, Oruro y La Paz en orden de importancia (Anexo, Cuadro N° 3). Es ineludible considerar que en el caso de los nacidos en la ciudad de Cochabamba, no necesariamente lo hicieron en este municipio, sino también, en otras provincias del departamento.

La Comuna Tunari, Distrito Municipal N° 2, cuenta con un mayor porcentaje de personas que han nacido fuera de este departamento, (Cuadro N° 2); situación similar se presenta en el Distrito 14 de la Comuna Valle Hermoso, donde alrededor del 40% de la población es migrante; la comuna Adela Zamudio es la que presenta menores porcentajes de migrantes, uno de los factores que seguramente influye en esta situación es su característica de zona comercial, con una fuerte tendencia al crecimiento vertical, en edificios con actividades comerciales en la planta baja, y de oficinas y departamentos en los pisos superiores; los costos económicos para vivir en los edificios son elevados y por lo tanto poco accesibles para la mayoría de la población.

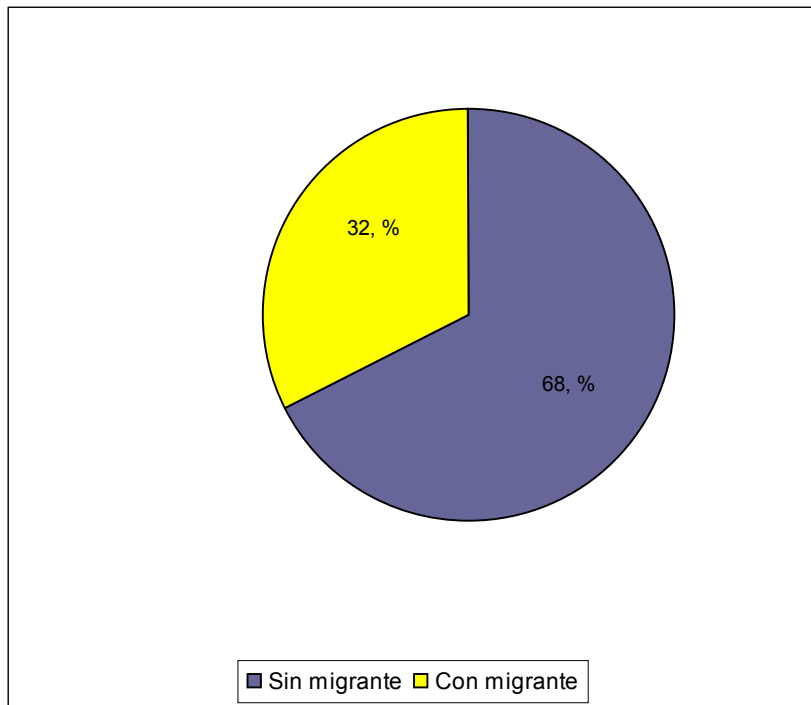
Cuadro N° 2
Municipio de Cercado 2007
Porcentaje de migrantes por comuna y distrito

Distrito	%
Tunari	35%
D1	27, %
D2	42, %
D13	36, %
Molle	36%
D3	38, %
D4	34, %
Ajejo Galatayud	30%
D5	28, %
D8	32, %
Valle Hermoso	30%
D6	22, %
D7	26, %
D14	40, %
Itoja	34%
D9	34, %
Adela Zamudio	20%
D10	12, %
D11	20, %
D12	25, %
Total	30, %

Fuente: Base de Datos Condiciones
de Vulnerabilidad Social

El fenómeno emigratorio, es decir, las salidas de población, puede considerarse relevante en el Municipio, porque en treinta de cada cien hogares algún miembro de la familia se ha ausentado del municipio (Gráfico N° 2). Antes el destino preferido era Norte América y algunos países vecinos, principalmente Argentina, en la actualidad Europa es el objetivo de llegada de los viajeros cochabambinos y bolivianos en general.

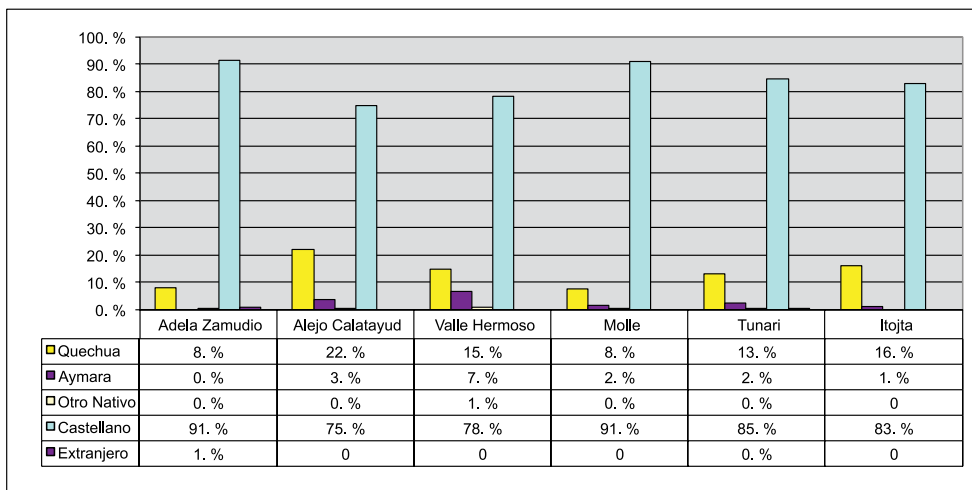
Gráfico N° 2
Municipio de Cercado 2007
Hogares por condición migratoria de alguno de sus miembros



Fuente: Base de Datos Condiciones de Vulnerabilidad Social

El idioma en el que aprenden a hablar las personas podría considerarse como uno de los vínculos con la cultura del grupo o pueblo al que pertenecen. El castellano es el idioma que aprendieron a hablar la mayoría de los habitantes de Cercado (Gráfico N° 3); los idiomas nativos son la lengua materna de alrededor del 15% de la población; sin embargo, las diferencias por Comuna son significativas, puesto que en las comunas Adela Zamudio y Molle se ha registrado los menores porcentajes de población que aprendieron a hablar en idioma nativo, mientras que en la comuna Alejo Calayatud el 25% la población respondió que aprendió a hablar en idioma nativo (Anexo, Cuadro N° 2, se pueden observar las diferencias por distrito).

Gráfico N° 3
Municipio de Cercado 2007
Porcentaje de población de 4 años y más
por idioma materno



Fuente: Base de Datos Condiciones de Vulnerabilidad Social

En cuanto a la identificación étnica de los habitantes del municipio, un 60% se auto identifica como quechua, un 6% como aymara, un 1% como perteneciente a algún otro grupo originario. El restante 33% manifiesta no auto identificarse con pueblo indígena alguno (Anexo, Cuadro N° 3). En la Comuna Alejo Calatayud se encuentra el Distrito 8, que cuenta con el mayor porcentaje (68%) de personas que declaran no pertenecer a algún pueblo o grupo originario; como se puede observar, el idioma materno puede no ser, necesariamente, un indicador de adscripción a alguna cultura.

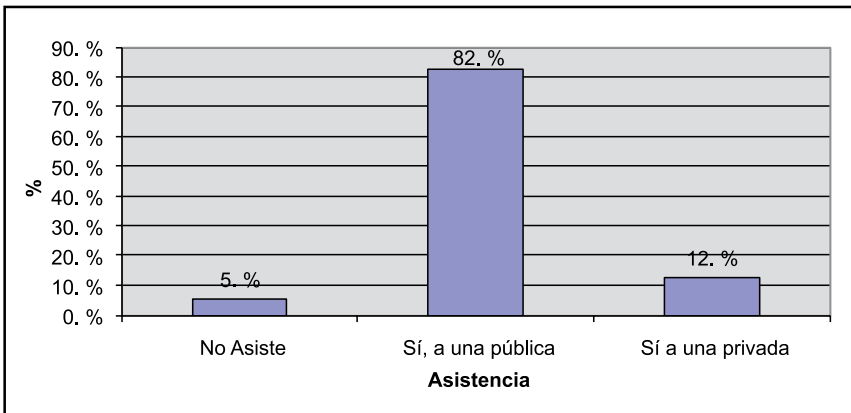
El sistema educativo de Cercado está conformado por 26 redes que agrupan a 209 establecimientos fiscales y 71 de convenio, este sistema de redes no incluye a los colegios privados que hasta el año 2002 eran 166 ².

El Censo 2001 ha registrado una asistencia escolar de 86 por cada 100 personas en edad escolar. Mientras que la encuesta respecto a “Condiciones de Vulnerabilidad Social” aplicada el 2007, muestra

² HAM Diagnóstico Ambiental Municipalidad de Cochabamba

que esta situación ha sido superada, puesto que el 95% de población en edad escolar (6 – 19 años) residente en Cercado ha respondido que se encontraba asistiendo a algún centro educativo público o privado (Gráfico N° 4).

Gráfico N° 4
Municipio de Cercado 2007
Población en edad escolar por asistencia a centro educativo

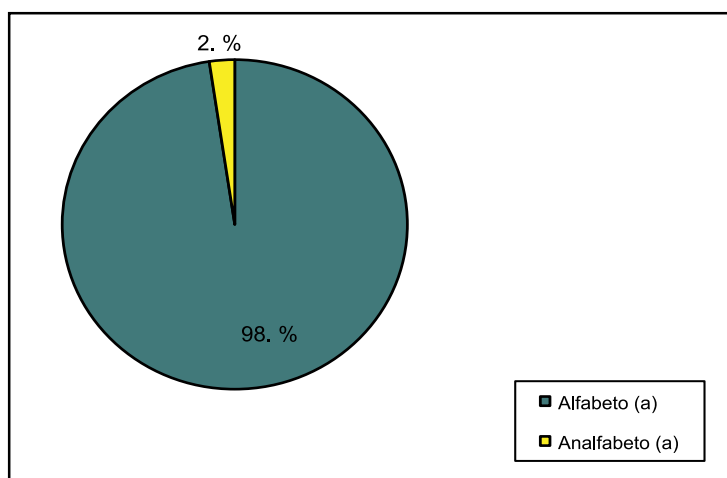


Fuente: Base de Datos Condiciones de Vulnerabilidad Social

Este hecho podría tener su explicación en algunos cambios que se dieron en las políticas de educación; inicialmente el paso de las unidades educativas a responsabilidad de los Municipios (Ley de Descentralización Administrativa), ha generado que las Juntas Escolares y las autoridades se pongan de acuerdo para destinar recursos económicos de la municipalidad y de la cooperación internacional, para mejoramiento, refacción y creación de infraestructura educativa por cada comuna; por otro lado, el desayuno escolar y el Bono Juancito Pinto, recientemente implementados, se han constituido en incentivos para que los padres envíen a sus hijos a la escuela/colegio; paralelamente, de forma paulatina se ha superado la limitación de la falta de registro o documentos para inscribir a los niños; todos estos factores inciden en la asistencia escolar.

En cuanto al nivel educativo, también se han verificado diferencias; el Censo 2001 registró que el 5,40%³ de la población de 15 años y más era analfabeta. La encuesta de “Condiciones de Vulnerabilidad Social” aplicada a fines 2007, en pleno proceso de erradicación del analfabetismo, (política implementada por el gobierno de Evo Morales A), ha recogido que el 2% de los encuestados (Gráfico N° 5) de 15 años y más residentes en Cercado, no sabía leer ni escribir.

Gráfico N° 5
Municipio de Cercado 2007
Condición de alfabetismo de la población de 15 años y más



Fuente: Base de Datos Condiciones de Vulnerabilidad Social

El analfabetismo es una condición que disminuye la capacidad de la persona a la hora de desenvolverse en un contexto social que demanda el uso frecuente de la lecto - escritura; entre sus causas, están aquellas intrínsecas al individuo, como ser problemas de salud (psíquicos, mentales u otros); por otro lado están las condiciones socio económicas y las limitaciones del sistema educativo, que afectan a determinados grupos sociales.

En cuanto al nivel educativo de la población, entre los mayores de edad, están los que cursaron solo primaria y, en promedio, no alcanzaron a culminar con los ocho cursos que establece este ciclo;

³ INE: Atlas Estadístico de Municipios 2005: 248.

luego están los que llegaron a secundaria y en promedio cumplieron con los cuatro cursos, por lo tanto son bachilleres; en cuanto a las personas que ingresaron a algún nivel superior (Universidad y educación técnica) la tendencia es concluir el nivel de formación.

Cuadro N° 3
Municipio de Cercado 2007
Promedio de cursos aprobados por ciclo
Población 18 años y más

Categorías	Casos	Promedio	%	Acumulado %
Ninguno	116	0	3, %	3, %
Primaria	804	3	19, %	22, %
Secundaria	1.472	4	36, %	58, %
Licenciatura	1.288	4	31, %	89, %
Técnico	163	3	4, %	93, %
Normal	164	4	4, %	97, %
Militar o Polic.	40	4	1, %	98, %
Tec. Instituto	81	2	2, %	100, %
Otro	11	12	0, %	100, %
Total y Promedio	4.139	4	100, %	100, %

Fuente: Base de Datos Condiciones de Vulnerabilidad Social

Nota: se excluyen 7 casos sin repuesta

A la luz de estos datos, se puede afirmar que el nivel de estudios de los mayores de edad que residen en Cercado, todavía es una tarea pendiente para la política pública, puesto que un 22% de la población no ha superado la primaria (Cuadro N° 3).

Cuadro N° 4
Municipio de Cercado 2007
Población por condición de actividad 18 años y más

Población	Casos	%	Acumulado %
Económicamente Activa			
Desempleado (Busco Trabajo Habiendo Trab.)	25	1, %	1, %
Aspirante (Buscó Trabajo 1ra vez)	29	1, %	1, %
Trabaja	2.481	60, %	100, %
Población			
Económicamente Inactiva			
Estudiante	736	18, %	19, %
Labores de Casa	582	14, %	33, %
Jubilado o Rentista	211	5, %	38, %
Otro	80	2, %	40, %
Total	4.144	100, %	100, %

Fuente: Base de Datos Condiciones de Vulnerabilidad Social

La inserción laboral de la población muestra que más de la mitad de los mayores de edad se encontraban desempeñando alguna actividad económica (Cuadro N° 4), el 39% es inactivo, dedicado a su formación, las tareas de la casa o jubilado, por lo tanto, se puede concluir que hay un índice de dependencia económica de 1,58, es decir, que por cada 100 personas de 18 años y más ocupadas, habían 158 que no estaban trabajando o que se sostienen con el trabajo y los ingresos de los que trabajan.

Perfil social del joven

El propósito de este capítulo es presentar las principales características socio - demográficas de los jóvenes, para ello se utilizarán los datos recogidos en la encuesta aplicada en el marco de la presente investigación en seis comunas del Municipio de Cercado. Cabe aclarar que debido al fenómeno de la metropolización y por la dinámica del propio municipio de Cercado, éste se ha convertido en el punto de convergencia de las principales actividades socio económicas y políticas de la región; por ello, en el momento de la encuesta se registraron jóvenes cuyo lugar de residencia son los municipios aledaños (Quillacollo, Tiquipaya, Colcapirhua, Vinto, Sacaba, Valle Alto y otros), pero desarrollan actividades en Cercado; queriendo reflejar la realidad de esta población, no se los excluye del análisis.

La encuesta se desarrolló en los espacios de mayor concentración de jóvenes en cada una de las comunas, como los centros educativos, calles y plazas, lugares de trabajo, centros deportivos y recreativos en los barrios y el centro de la ciudad (Cuadro N° 5). Se ha tratado de aplicar una cantidad similar de encuestas en todas las comunas, pero las comunas con menor cantidad de encuestados son Itojta y Tunari, ello debido a que en los lugares donde se aplicó la encuesta, se encontraron pocos jóvenes, hecho relacionado con la actividad agrícola y el acelerado proceso de urbanización de las áreas, lo que no permite la reunión de muchos jóvenes en los pocos espacios públicos existentes.

Cuadro N° 5
Municipio de Cercado 2010
Lugar de residencia por comuna

Comuna de Residencia	Frecuencia	%	% acumulado
Otro municipio	133	16,60	16,60
Adela Zamudio	133	16,60	33,21
Alejo Calatayud	106	13,23	46,44
Valle Hermoso	123	15,36	61,80
Molle	123	15,36	77,15
Tunari	95	11,86	89,01
Itojta	88	10,99	100,00
Total	801	100	

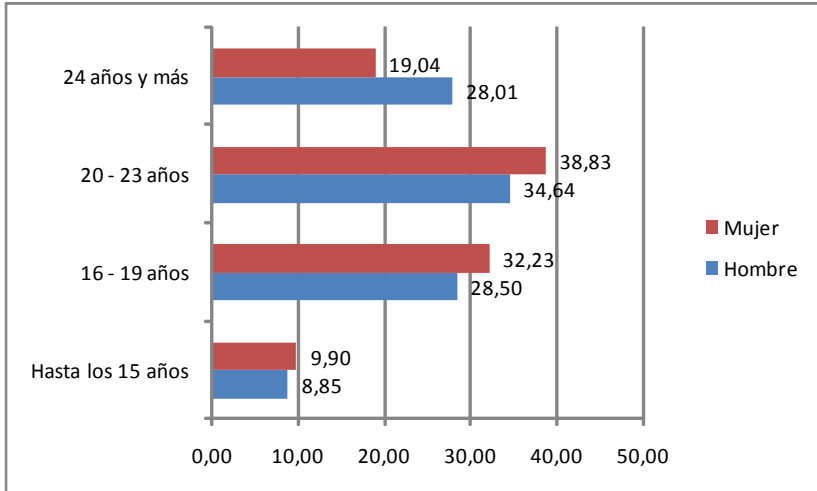
Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado, 2010

Si bien se definió el rango de edad de los encuestados, entre los 15 y 25 años, en algunos espacios, como los colegios, se encontró alumnos que cursan grados que no corresponden a su edad; no se los excluyó del análisis, considerando que se encuentran desempeñando sus actividades a la par de los otros jóvenes.

Composición por sexo y edad

Las actividades y el comportamiento de hombres y mujeres están culturalmente definidas por la edad y el sexo, que siendo particularidades biológicas, definen tanto la actuación de la persona en el contexto social como la opinión, las demandas y necesidades entre otros aspectos. El Censo 2001 registró, en el municipio de Cercado, a 131.692 personas que tenían entre 15 y 25 años, de los cuales el 48% son varones y el 52% mujeres.

Gráfico N° 6
Municipio de Cercado 2010
Población por sexo y grupo de edad



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

En el caso de nuestra encuesta, de las 801 personas tomadas en cuenta, el 50,81% son hombres y el 49,19% mujeres (Gráfico N° 6). El índice de masculinidad entre los encuestados es de ciento tres varones por cada cien mujeres. En el primer grupo de edad (hasta los 15 años) esta relación es 92 a 100, en el segundo grupo (16 - 19 años) 91 a 100, en el tercer grupo (20 - 23 años) 92 a 100, entre los mayores (24 años y más) la diferencia es significativa 152 varones por cada 100 mujeres; uno de los factores que puede estar influyendo en la composición por sexo en el grupo de edad señalado, es la migración, puesto que investigaciones realizadas en torno a esta temática, señalan que la migración a Europa tiene “rostro de mujer”¹; considerando que son las mujeres las que emprenden este tipo de “proyectos migratorios”, posiblemente por mayores facilidades de inserción laboral y la demanda de “servicio doméstico” en esos países.

¹ FERRUFINO, Quiroga Celia et. al. Los costos Humanos de la Emigración. Plural. 2007

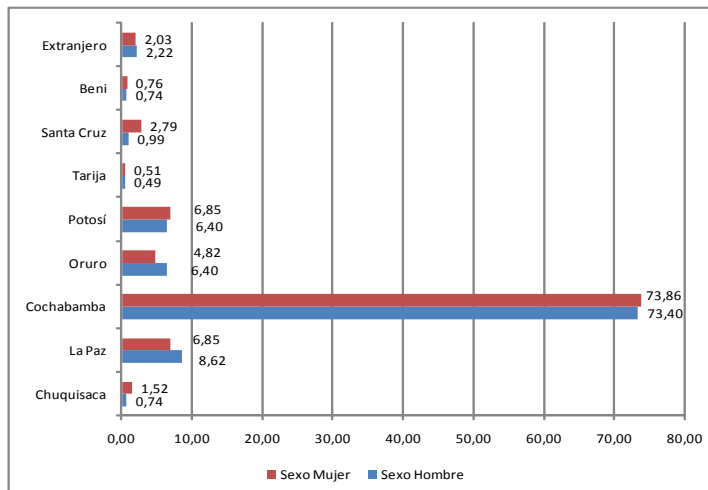
Lugar de nacimiento

El departamento de Cochabamba tiene la tradición de ser receptor de migrantes. Por otro lado, el Municipio de Cercado es uno de los principales centros de recepción de migrantes junto a otros municipios que conforman el área “Metropolitana” (Sacaba, Colcapirhua, Tiquipaya, Quillacollo y Sipe Sipe) situación que ha configurado la identidad de la región y definido el carácter y la cultura de su población. En ese sentido, a decir de Butrón y Veizaga, han llegado al departamento de Cochabamba:

... cerca de 20 mil migrantes netos entre 1996 y 2001. De dichos flujos migratorios, el Municipio de Cochabamba es uno de los principales destinos, puesto que no ha dejado de recibir contingentes humanos, la proporción que este contingente representa en el total poblacional alcanza a 14,6% (migrantes recientes). Aún cuando la proporción de migrantes haya bajado, en términos absolutos, al municipio han llegado durante los últimos 5 años un total de 78.474 migrantes; esto significa que en promedio han llegado más de 15.000 personas durante los últimos cinco años y 1.300 personas cada mes. (Butrón y Veizaga. 2003: 9).

La tradición del municipio de Cercado, como lugar de llegada de población del interior del país se mantiene, puesto que del total de la población juvenil encuestada, el 26,38% ha nacido fuera del Departamento y el 73,66% son cochabambinos (Gráfico N° 7). Para mayor abundancia ver en anexos diferencias por distritos, cuadros 8 al 14. En relación a este último aspecto, por la afirmación de Butrón y Veizaga, es de suponer que sus padres son migrantes. Los jóvenes de hoy, en una buena parte, provienen de la reproducción de migraciones pasadas. Por lo señalado, podría ser que estos jóvenes “cochabambinos” tengan conflicto con la identidad “k’ochala” (denotada como la autentica identidad de Cochabamba, dado que la palabra quechua significa el origen propio de toda la región), ello derivado de las diferencias y conflictos con sus progenitores, parientes, paisanos migrantes y “otros” presentes en el Departamento y la ciudad de Cochabamba.

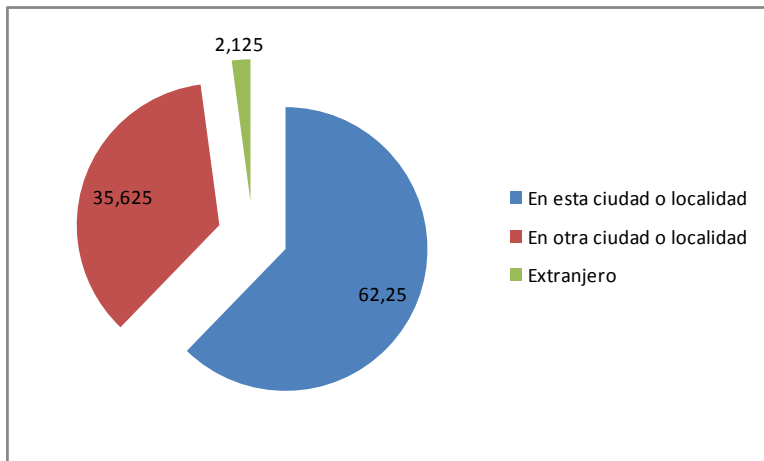
Gráfico N° 7
Municipio de Cercado 2010
Departamento de nacimiento por sexo



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Para un mayor análisis de la procedencia de la migración, se ha generado la categoría “Migrantes en Cercado” que reúne a los jóvenes que nacieron en otros departamentos, municipios de Cochabamba y el extranjero; ellos representan el 38% de los encuestados (Gráfico N° 8).

Gráfico N° 8
Municipio de Cercado 2010
Migrantes en Cercado



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Los migrantes en Cercado llegaron principalmente del altiplano (La Paz, Oruro y Potosí, 58.98%); en segundo orden se encuentra la migración interna, es decir, los jóvenes que llegan a Cercado de los otros municipios del departamento, 30,46% (Cuadro N° 6), las diferencias por género no parecen ser significativas.

Cuadro N° 6
Municipio de Cercado 2010
Lugar de nacimiento de los migrantes en Cercado según sexo

			Sexo		Total
			Hombre	Mujer	
Departamento de nacimiento	Chuquisaca	Recuento	3	5	8
		% de Sexo	2,0%	3,7%	2,8%
	La Paz	Recuento	35	27	62
		% de Sexo	23,0%	20,0%	21,6%
	Cochabamba (otros municipios)	Recuento	53	41	94
		% de Sexo	34,9%	30,4%	32,8%
	Oruro	Recuento	26	19	45
		% de Sexo	17,1%	14,1%	15,7%
	Potosí	Recuento	26	27	53
		% de Sexo	17,1%	20,0%	18,5%
	Tarija	Recuento	2	2	4
		% de Sexo	1,3%	1,5%	1,4%
	Santa Cruz	Recuento	4	11	15
		% de Sexo	2,6%	8,1%	5,2%
	Beni	Recuento	3	3	6
		% de Sexo	2,0%	2,2%	2,1%
Total		Recuento	152	135	287
		% de Sexo	100,0%	100,0%	100,0%

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado 20010

Nota: se excluye un caso sin respuesta en Departamento de nacimiento

Por lo observado, hay que tomar en cuenta que la ciudad de Cochabamba, es el principal centro de atracción de jóvenes de los valles de Cochabamba y fuera de él, que buscan mejorar sus condiciones de vida, mediante procesos educativos, acceso laboral o nuevas oportunidades. Además, muchos de los nacidos en las provincias, residen definitivamente en esta ciudad, particularmente, en las zonas periféricas, que este último tiempo se han crecido exponencialmente, hasta toparse con los límites municipales de Sacaba al Este, Quillacollo y Tiquipaya al Norte y Oeste y Arbieta al Sud.

Sin duda, un hecho a destacar es que los jóvenes nacidos en las provincias, están deseos de generar “cambios” en ellos mismos, sea por motivación propia y/o de sus progenitores y tutores, es decir, emprender “conscientemente” cambios sociales y culturales que

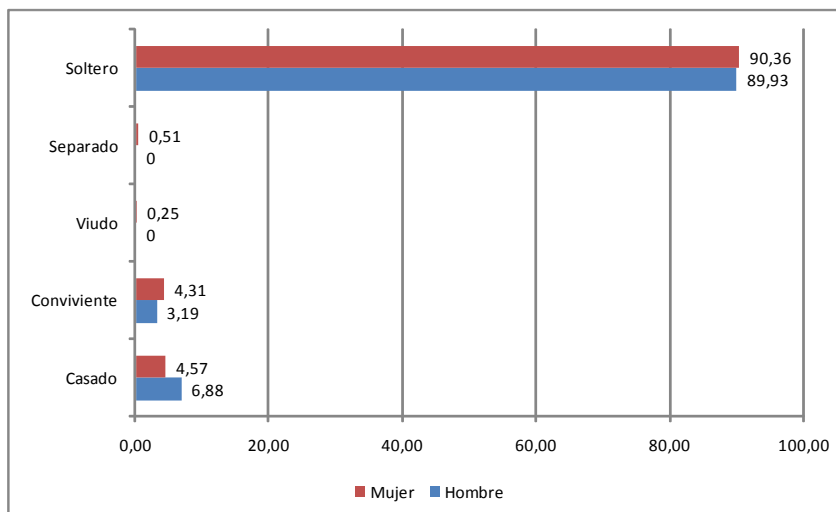
en definitiva, en algún momento, generarán conflictos identitarios en ellos y con otros (particularmente, con jóvenes y, en general, personas de su entorno social).

Estado civil y características familiares

La soltería es el estado civil de la mayoría de los jóvenes (90,14%), con una ligera predominancia entre las mujeres (Gráfico N° 9). Los jóvenes con responsabilidad familiar (casados o convivientes) constituyen el 9,49% (Ver diferencias por distrito anexo: Cuadro N° 15).

Existe la idea, entre hombres y mujeres jóvenes, de mantener por el mayor tiempo posible la situación de soltero/a; ello tiene que ver con la posibilidad de hacer sus propias vidas, ya que se considera el matrimonio/convivencia como un obstáculo para la materialización de proyectos personales; la mujeres son las más reacias a cualquier compromiso de largo plazo, particularmente las que se encuentran estudiando. Entonces, ha quedado atrás la creencia de que las mujeres deben “hacerse” de una familia antes de cumplir determinada edad, aspecto común en la cultura rural-campesina.

Gráfico N° 9
Municipio de Cercado 2010
Estado civil por sexo



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Las decisiones juveniles en torno a la constitución una unión “estable”, juegan un papel importante en los procesos de transición hacia la adultez y emancipación, es decir, que estos jóvenes dejan la etapa de “preparación para”, y asumen de hecho, roles laborales, crianza de hijos, entre otros de mayor responsabilidad. La condición de casado o conviviente, tiene efectos en la construcción de imaginarios sociales, en la medida que su situación de dependencia ha cambiado de una “protección de sus padres o tutores” respecto a él/ella, a una situación de protección de los ahora “suyos” (esposo/a e hijos/as).

Ahora, refiriéndonos a la situación familiar de los jóvenes se presentan dos situaciones, familias disgregadas y consolidadas. Las disgregadas son núcleos familiares incompletos por diversas situaciones (divorcio, migración, trabajo entre otros); se ha encontrado que el 30,5% de los jóvenes enfrenta situaciones de disgregación familiar. La mayoría de los jóvenes (69,5%) tiene una familia consolidada (progenitores e hijos que viven juntos). (Cuadro N° 7).

Cuadro N° 7
Municipio de Cercado 2010
Con quién vive el joven

			Tipo de familia		Total
			Consolidada (viven juntos)	Disgregada (separada, divorcio, migración, otros)	
Con quién vive	Habitualmente con mi familia	Recuento	483	148	631
		% del total	60,6%	18,6%	79,2%
	Algunas veces con mi familia	Recuento	47	38	85
		% del total	5,9%	4,8%	10,7%
	Solo	Recuento	24	57	81
		% del total	3,0%	7,2%	10,2%
Total	Recuento	554	243	797	
	% del total	69,5%	30,5%	100,0%	

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

La disgregación familiar, es un hecho que se ha vuelto un problema social en el departamento y ciudad de Cochabamba, a consecuencia de la migración interna e internacional. Esa situación que está generando problemas entre niños y jóvenes, tutores ocasionales e instituciones públicas como la defensoría y de protección social.

Un aspecto llamativo en la “cultura familiar” local, es el hecho de que la mayoría de los jóvenes e incluso hijos adultos y sus familias, continúan viviendo con sus progenitores. Situación ciertamente muy distinta entre jóvenes e hijos adultos de otros países de la región y más aún de Europa y Estados Unidos. Lo señalado, sin duda, tiene efectos en la construcción de percepciones sociales respecto a ellos y los “otros”.

Otro aspecto a considerar en este acápite es la influencia en la formación de la personalidad del joven. La influencia de los padres de familia es todavía determinante (Cuadro N° 8), el 73,9% de los jóvenes así lo consideran. Solo el 10% sostiene que “nadie” ha influido en la construcción de su personalidad y ellos mismos han “labrado” lo que son.

Cuadro N° 8
Municipio de Cercado 2010
Con quién vive el joven e influencia
en la formación de su personalidad

			Con quién vive			Total
			Habitualmente con mi familia	Algunas veces con mi familia	Solo	
Quién ha influido más en la formación de tu personalidad	Papá	Recuento	89	17	8	114
		% del total	11,1%	2,1%	1,0%	14,3%
	Mamá	Recuento	151	17	19	187
		% del total	18,9%	2,1%	2,4%	23,4%
	Papá/mamá	Recuento	240	28	21	289
		% del total	30,0%	3,5%	2,6%	36,2%
	Hermano	Recuento	46	8	6	60
		% del total	5,8%	1,0%	,8%	7,5%
Otro pariente	Recuento	29	6	7	42	
	% del total	3,6%	,8%	,9%	5,3%	
Otro no pariente	Recuento	16	4	7	27	
	% del total	2,0%	,5%	,9%	3,4%	
Ninguno	Recuento	61	6	13	80	
	% del total	7,6%	,8%	1,6%	10,0%	
Total		Recuento	632	86	81	799
		% del total	79,1%	10,8%	10,1%	100,0%

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Sin embargo, es llamativa la preponderancia que tiene la madre en la formación de la personalidad de sus hijos/as (23,4%); aspecto explicable por el mayor tiempo de convivencia entre madres e hijos y el desempeño de roles de género tradicionales, en los que las madres de familia tienen y adoptan como responsabilidad exclusiva la formación de los hijos. Se podría afirmar que las “mamás moldean la personalidad de sus hijos/as” a partir de maneras tradicionales y los padres reproducen esta suerte de círculo materno encargado de la producción y reproducción social, por lo mismo, de estereotipos y percepciones sociales en general. Además hay que tomar en cuenta que recientemente se han constituido muchas familias monoparentales con la madre como jefa de hogar.

Es interesante considerar la opinión que tienen los entrevistados respecto a la influencia de otros distintos a los padres de familia, como hermanos, parientes, no parientes y ninguno de todos los

anteriores, que agrupados representan el 26,2%. Lo señalado permite entrever una tendencia de pérdida de influencia de los progenitores, posiblemente, debido a situaciones de disgregación familiar y circunstancias de realización personal de los jóvenes, los que deben dejar sus núcleos familiares para realizar estudios, actividades laborales y otros. También se debe considerar la natural “rebeldía” de la juventud, que intenta afirmarse así misma como completamente distinta de la generación de “sus viejos”.

Otro aspecto que se indagó, es el promedio de edad de los padres o apoderados con la intención de lograr una aproximación respecto al contexto social en el que vivieron ellos, en vista de que tiene repercusiones en la “formación” de los hijos. La edad promedio de los padres es de 48 años, el padre o apoderado de menor edad tiene 22 años podría, tratarse de un hermano a cargo de sus hermanos menores, y el padre o apoderado de mayor edad cuenta con 83 años, es el caso de abuelos u otros parientes adultos mayores (Cuadro N 9)).

Cuadro N° 9
Municipio de Cercado 2010
Grupo de edad de padres o apoderados

		Grupo de Edad de Padres o apoderados			Total	
		Hasta 35 años	36 - 55	55 y más		
Grupo de Edad	Hasta los 15 años	Recuento	10	61	4	75
		% del total	1,3%	7,7%	,5%	9,4%
	16 - 19 años	Recuento	12	175	53	240
		% del total	1,5%	22,0%	6,6%	30,1%
	20 - 23 años	Recuento	3	201	89	293
		% del total	,4%	25,2%	11,2%	36,8%
	24 años y más	Recuento	2	68	119	189
		% del total	,3%	8,5%	14,9%	23,7%
Total	Recuento	27	505	265	797	
	% del total	3,4%	63,4%	33,2%	100,0%	

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado
Se excluyen los casos de jóvenes que no respondieron la pregunta o que desconocen la edad de los padres o apoderados

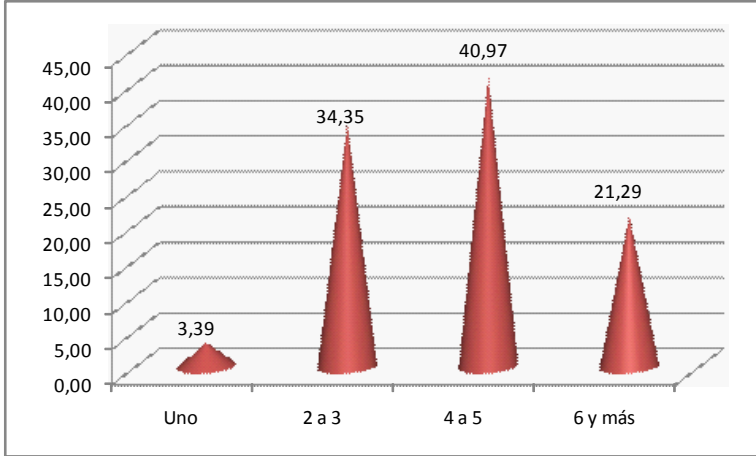
Tomando en cuenta la edad promedio de los jóvenes, (21 años), se podría deducir que sus padres tuvieron a sus hijos/as alrededor de sus 27 años. Entonces, papás y mamás pertenecen a la generación de los años 90, caracterizada por la finalización de las dictaduras militares, el inicio conflictivo de la democracia representativa y su consolidación, la transición del estatismo al afianzamiento del “neoliberalismo” y la crisis de posturas de izquierda y el movimiento social, particularmente, obrero y minero. Lo que permite suponer que los hijos fueron criados en el marco de la “vida democrática”, cierta certidumbre institucional, el “libre” mercado”, flujos migratorios masivos, incremento de la pobreza urbana y crisis del mundo rural, crecimiento acelerado de ciudades, reconfiguración de la política y lo político, y la emergencia de nuevos liderazgos tanto de la “derecha e izquierda populista” (Carlos Palenque, Max Fernández, Percy Fernández, Manfred Reyes y Evo Morales). El tema indígena, para el caso de nuestro interés, no era lo central, por lo que la discriminación y racismo explícitos y vedados, no fueron temas de tratamiento, como lo son en este último tiempo.

Tamaño del hogar y dependencia económica

Excluyendo a los jóvenes que viven solos, se ha encontrado que el tamaño del hogar es grande, puesto que el 62,26% tiene un mínimo de cuatro miembros (Gráfico N° 10).

Las necesidades de una familia se diferencian fundamentalmente por el tamaño del hogar y la edad de sus miembros, también la posición que ocupan los jóvenes al interior de cada familia, es decir, no es lo mismo ser un joven miembro de una familia numerosa que de una familia pequeña, las actividades y responsabilidades que asumen ambos al interior de la familia son bastante diferentes, además de considerar las atribuibles al sexo de los jóvenes.

Gráfico N° 10
Municipio de Cercado 2010
Tamaño del hogar



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Para establecer la dependencia económica en el hogar, se ha relacionado el número de personas que trabajan con el número de miembros del hogar (Cuadro N° 10). Los hogares con cero personas que trabajan son aquellos solventados por remesas/rentas enviadas tanto del interior como del exterior del país, representan el 3,6%. Por otro lado, el 32,2% de los hogares tiene dos miembros que trabajan (normalmente, los progenitores), y se dan casos en que se nota una alta dependencia económica, mayoritariamente, de los hijos y alguno de los conyugues.

Cuadro Nº 10
Municipio de Cercado 2010
Dependencia económica

			Numero de miembros del hogar				Total
			Uno	2 a 3	4 a 5	6 y más	
Número de personas que trabajan	0	Recuento	6	13	2	1	22
		% del total	,8%	1,8%	,3%	,1%	3,1%
	1	Recuento	23	91	33	4	151
		% del total	3,2%	12,8%	4,6%	6%	21,2%
	2	Recuento	0	110	128	27	265
		% del total	,0%	15,4%	18,0%	3,8%	37,2%
	3	Recuento	1	34	84	34	153
		% del total	,1%	4,8%	11,8%	4,8%	21,5%
	4	Recuento	0	0	35	34	69
		% del total	,0%	,0%	4,9%	4,8%	9,7%
	5	Recuento	0	0	7	20	27
		% del total	,0%	,0%	1,0%	2,8%	3,8%
	6	Recuento	0	0	0	13	13
		% del total	,0%	,0%	,0%	1,8%	1,8%
	7	Recuento	0	0	0	8	8
		% del total	,0%	,0%	,0%	1,1%	1,1%
	8	Recuento	0	0	0	4	4
		% del total	,0%	,0%	,0%	,6%	,6%
Total		Recuento	30	248	289	145	712
		% del total	4,2%	34,8%	40,6%	20,4%	100,0%

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Nota: Se excluye del análisis a 181 casos de jóvenes que viven solos

Es importante destacar que el 21,2% de los hogares son dependientes de una sola persona que trabaja; por lo que podemos pensar que una persona concentra el poder económico y las consecuencias derivadas de ese hecho. Pero es interesante observar que en el 21,5% de las familias existen tres personas que trabajan; además de los padres, algún hijo/a de mayor edad se ha incorporado al mercado laboral y así contribuye a paliar la “canasta familiar”. Los arreglos internos de la familia respecto a los recursos económicos sin duda ocasionan conflictos y disputas a la hora de los gastos familiares, especialmente, en las maneras mancomunadas de tratar el hecho.

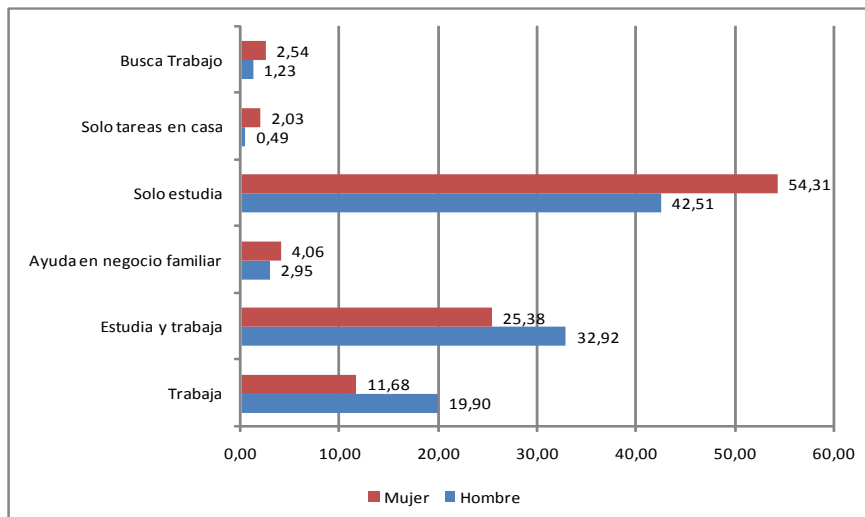
El trabajo juvenil, no solo constituye una fuente de ingresos, sino también un espacio de desarrollo personal bastante

diferente al otorgado por la familia y la escuela. Es la inserción del joven en la sociedad la que genera un mundo de nuevas relaciones, experiencias compartidas y contactos, vincula al joven a metas y propósitos fuera de sí mismo, proporciona un status social y contribuye a clarificar su identidad personal y rol social. El empleo impone una estructura de tiempo, requiere una organización en una actividad nueva y cotidiana.

Ahora bien, en nuestro país, entre las familias dedicadas a la actividad agropecuaria, la experiencia de trabajo se da a edades muy tempranas; en las ciudades es común que los jóvenes de amplios grupos sociales participen de actividades económicas familiares, por cuenta propia o de empleados. En ese sentido, se tiene que el 43,39% de los jóvenes encuestados se encontraban trabajando (Población Económicamente Activa) y 1,50% estaba buscando trabajo (Desocupados).

Las diferencias por género, al respecto, son relevantes puesto que entre las mujeres la diferencia entre económicamente activas e inactivas es de 22,75%; mientras que entre los varones esta diferencia es de 0,60% (Gráfico N° 11), lo que demuestra que todavía no se ha superado el rol dependiente de la mujer en esta nueva generación, en este caso se trata de jóvenes que cuentan entre 15 – 25 años de edad.

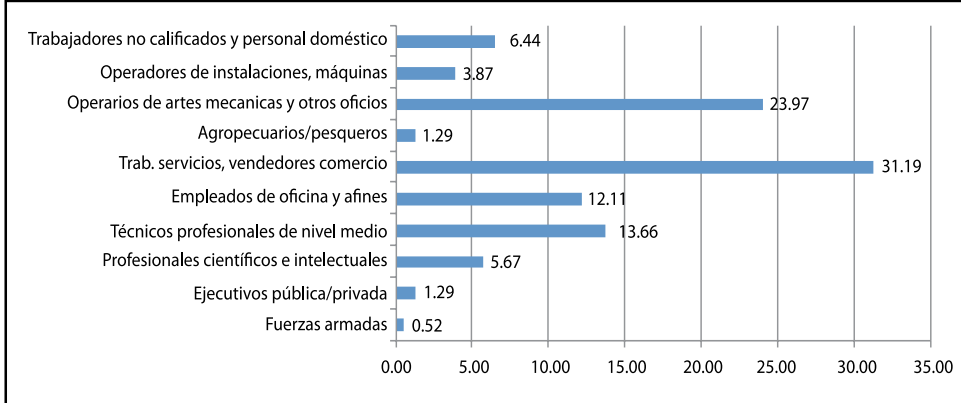
Gráfico N° 11
Municipio de Cercado 2010
Condición de actividad por sexo



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

La actividad económica ayuda a que los jóvenes pasen de la dependencia social a la autosuficiencia; sin embargo, la inserción laboral es un proceso muy competitivo y frustrante. Los jóvenes están dedicados predominantemente a actividades de servicios y comercio así como a las actividades de oficios en talleres de diferentes rubros (Gráfico N° 12); el empleo precario es el que prima en este tipo de actividades, el empleador utiliza varias estrategias para soslayar responsabilidades laborales como el trabajo sin contrato o por tiempos cortos y no reconocimiento de beneficios laborales (aportes a seguridad social, aguinaldos, horarios de trabajo extraordinarios), entre otros.

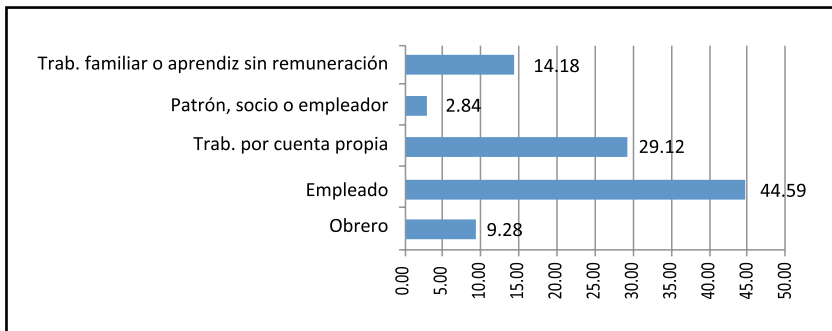
Gráfico N° 12
Municipio de Cercado 2010
Tipo de actividad económica que desarrolla



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

En la estructura del empleo (Gráfico N° 13), los jóvenes son preponderantemente empleados o trabajadores por cuenta propia, categoría que hace referencia a las estrategias de auto empleo del conjunto de la población y, precisamente, en los dos rubros señalados (servicios/comercio y oficios).

Gráfico N° 13
Municipio de Cercado 2010
Participación en la estructura del empleo



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Catorce de cada cien jóvenes realizan trabajo familiar o son aprendiz sin remuneración, es decir, participan en el negocio familiar pero carecen de un salario en dinero que reconozca su aporte; este tipo de trabajo generalmente es visto como parte de las tareas cotidianas de la familia, suele ser retribuido en especie, es decir alimentación, estudios, vestimenta y otras necesidades que tiene el joven.

Nivel educativo

La educación permite fortalecer potencialidades individuales a través del desarrollo de aptitudes, capacidades, habilidades y conocimientos, ayuda a generar competencias que son importantes para el pleno desarrollo de la personalidad, que son a su vez fundamentales para la inserción en la sociedad y en la vida profesional.

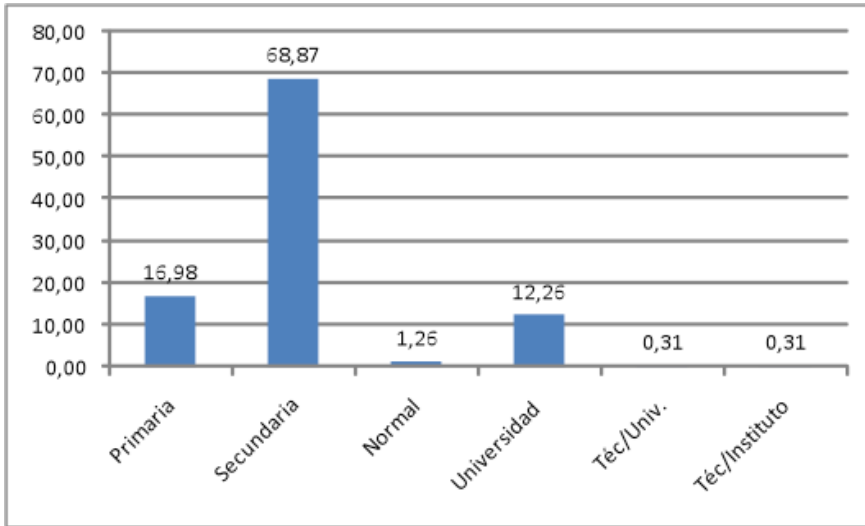
El desarrollo de la personalidad del joven, que consiguientemente determina la capacidad de inserción en la sociedad, actualmente es un elemento crucial para el desempeño en la sociedad, por lo tanto, uno de los retos de la educación básica es la preparación para la vida activa; muchas de las profesiones actuales exigen, efectivamente, conocimiento y confianza en uno mismo, capacidad de iniciativa, capacidad de razonamiento lógico y sistemático en la toma de decisiones o en la solución de problemas, capacidad de manejar las propias emociones, desarrollo de algunas aptitudes físicas y capacidad de comunicarse o de colaborar con los demás.

Resulta imprescindible también que la escuela básica dé a conocer e inicie el entrenamiento sobre las nuevas tecnologías de la información, especialmente, la informática, puesto que hoy forma parte de la vida cotidiana. Las nuevas tecnologías de la información pertenecen, de hecho, a lo que llamamos la cultura general.

Por estas consideraciones es necesario conocer el nivel educativo del joven (Gráfico N° 14) que de una forma general muestra que la mayoría de ellos ha alcanzado algún curso de secundaria y solo doce de cada cien cuenta con nivel universitario (para mayor

abundancia ver la relación ciclo de estudio y curso aprobado, anexo: Cuadro N° 18).

Gráfico N° 14
Municipio de Cercado 2010
Ciclo educativo alcanzado por los jóvenes



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

El sistema educativo actual contempla ocho cursos de primaria y cuatro cursos de secundaria, la edad de ingreso a primero de primaria está establecida a los 6 años, sin embargo, los niños que cumplen años después del primer trimestre del año deben esperar el siguiente periodo académico para matricularse, por lo tanto a los 7 años están cursando el primero de primaria. En un desarrollo normal, los primeros debieran estar concluyendo secundaria a los 16 años y los segundos a los 17 años; sin embargo, se contempla como edad escolar a las personas comprendidas entre los 6 – 19 años debido a que se considera un año de rezago educativo que pudiera ser causado, para algunos alumnos, por dificultades de aprendizaje, problemas de salud, cambios de residencia, entre otros aspectos.

Sin embargo, como se puede observar en el Cuadro N° 11, el rezago educativo es mayor, dado que encontramos jóvenes entre 14 y 19 años que alcanzaron los primeros grados de primaria. La edad en la que mayor rezago se ha encontrado son los 15 años, debido a que el 50% de los jóvenes de esa edad tiene como último curso aprobado algún curso de primaria, mientras que en un desarrollo normal debiera estar en 1ro. o 2do. de secundaria.

La pregunta que surge con estos datos es ¿qué factores sociales, económicos y otros influyen para que se presente el rezago educativo? Uno de ellos podría ser las limitaciones del sistema educativo, teniendo en cuenta que existen jóvenes con dificultades de aprendizaje; generalmente, en los colegios no existe personal especializado (psicopedagogos, pedagogos o psicólogos) que identifiquen el problema y/o apoyen al joven para superarlo teniendo en cuenta, además, los problemas propios de esta edad. Otro factor inherente al sistema educativo, es la disparidad que existe en cuanto a contenidos educativos, debido a las brechas entre la enseñanza urbano - rural o la educación fiscal - privada, situación que afecta directamente al joven que necesite realizar un cambio de colegio por cualquier motivo.

Cuadro N° 11
Municipio de Cercado 2010
Rezago educativo de los jóvenes menores a 20 años

Edad	1ro	2do	3ro	4to	5to	6to	7mo	8vo	1ro med	2do med	3ro med	4to med	Superior	Total
14		16,7	8,3					7,5						100
15		4,8	1,61			1,6	6,5	35,5	22,6	27,4				100
16	1,9		1,9					7,5	15,1	58,5	13,2	1,9		100
17			1,7					1,72	5,2	20,7	55,2	13,8	1,7	100
18				1,85						7,4	24,1	50,0	16,7	100
19					1,3				1,3		10,3	42,3	44,9	100
Total	0,3	1,6	1,3	0,31	0,3	0,6	1,3	11,3	8,2	20,1	18,9	21,7	14,2	100

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Por otro lado, se puede señalar los aspectos que hacen a las condiciones de vida del joven tales como las dificultades económicas de las familias, que obligan a que algunos jóvenes se inserten tempranamente al trabajo descuidando sus estudios, también está

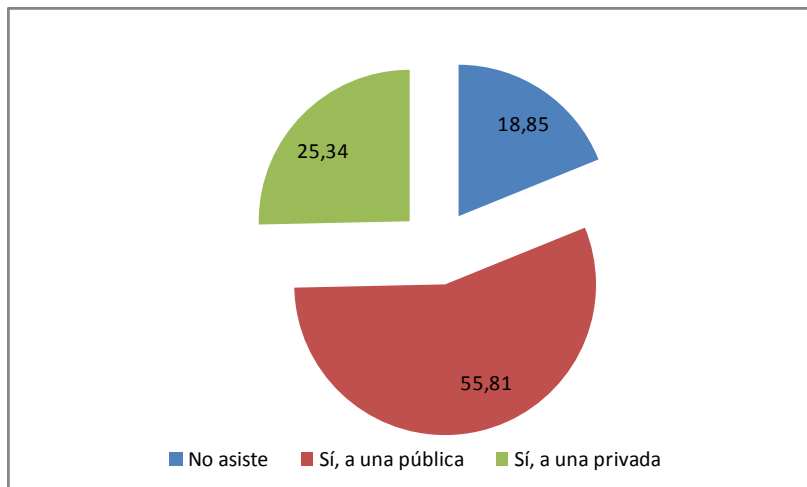
la diversidad de actividades a las que se dedica el joven y la falta de organización de su tiempo para atender con responsabilidad sus estudios. El ambiente familiar favorable o no, sin duda influye en el rendimiento académico; entre otros aspectos se puede señalar también, las condiciones para estudiar que ofrece la vivienda, escasa oferta de bibliotecas y otros. Finalmente, no se puede dejar de considerar las expectativas que tiene el joven y su visión respecto a la utilidad de la educación, principalmente, en función a la inserción laboral.

Asistencia a centro educativo

Más de la mitad de los jóvenes en el momento de la encuesta se encontraban asistiendo a un centro educativo público (Gráfico N° 15) y el 25,34% asistía a centros educativos privados.

El 18,5% son los jóvenes que en el momento de la encuesta no estaban asistiendo a centro educativo, cuando se indagó sobre el motivo, el 21,19% señaló haber concluido sus estudios. Ciertamente, son jóvenes que alcanzaron licenciatura, egreso de la normal o algún nivel técnico, mientras solo se presentó un caso de nivel secundario que consideró haber concluido sus estudios.

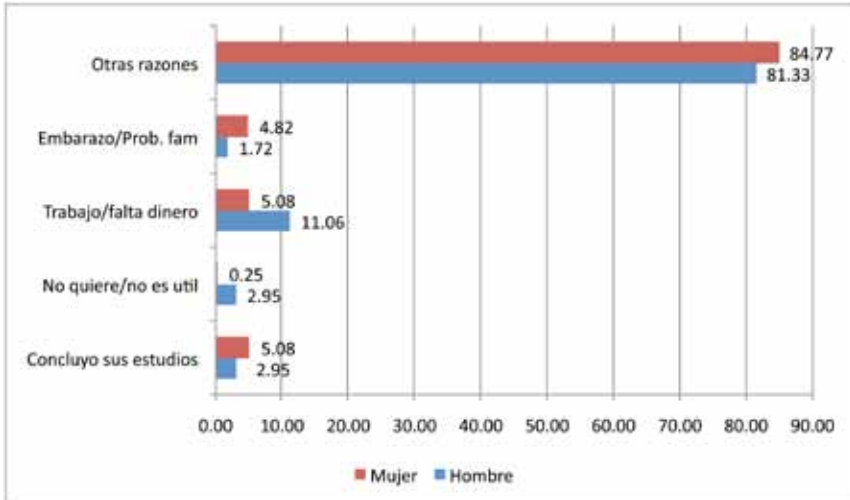
Gráfico N° 15
Municipio de Cercado 2010
Asistencia a centro educativo



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

El motivo principal por el que los jóvenes dejan los estudios es la falta de recursos económicos y por ello, la necesidad de insertarse al mercado laboral (43,05%) (Ver diferencias por grupo de edad, anexo: Cuadro N° 19).

Gráfico N° 16
Municipio de Cercado 2010
Motivos por los que dejó de estudiar por sexo



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

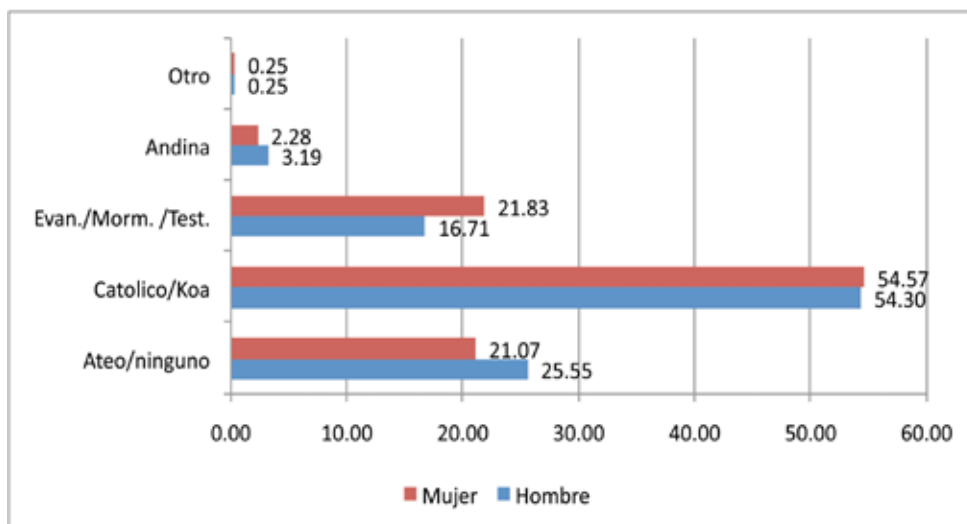
Las diferencias por género en cuanto a los motivos por los que dejan los estudios los jóvenes son relevantes (Gráfico N° 16), así por ejemplo, hay más hombres que dejan los estudios que mujeres, la diferencia es de 15,22%; hay más mujeres que concluyen sus estudios y más hombres que dejan sus estudios debido a que perciben que la educación no es útil o no quieren estudiar. Los roles de género también son importantes para dejar de estudiar, tal es el caso de los problemas familiares y el embarazo entre las mujeres.

Religión

Más de la mitad de los jóvenes (54,43%) son católicos; un importante 23,35% se declaran ateos o no profesan ninguna religión; el grupo de los evangélicos son el 19,23%; una minoría de jóvenes ha declarado profesar la religión andina u otra. Las diferencias por género son menos evidentes en el caso de los católicos, puesto que existe una proporción bastante similar entre hombres y mujeres (Gráfico N° 17), mientras que en los otros grupos de religiones esta diferencia

supera el 10%, es decir, hay más hombres ateos o practicantes de la religión andina que mujeres, mientras hay más mujeres en las “religiones evangélicas” que varones.

Gráfico N° 17
Municipio de Cercado 2010
Religión que profesa por sexo



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Se podría afirmar que la pertenencia a las denominaciones evangélicas tiene rostro de mujer y ello tiene relación, según muchos estudios (Calisaya 1999), con que ellas son las más vulnerables en su hogar y fuera de él a nivel de su situación económica y roles de género, lo que estaría ocasionando que se busque refugio de orden subjetivo, que después se traducen en hechos tangibles que tienen repercusión en su vida cotidiana.

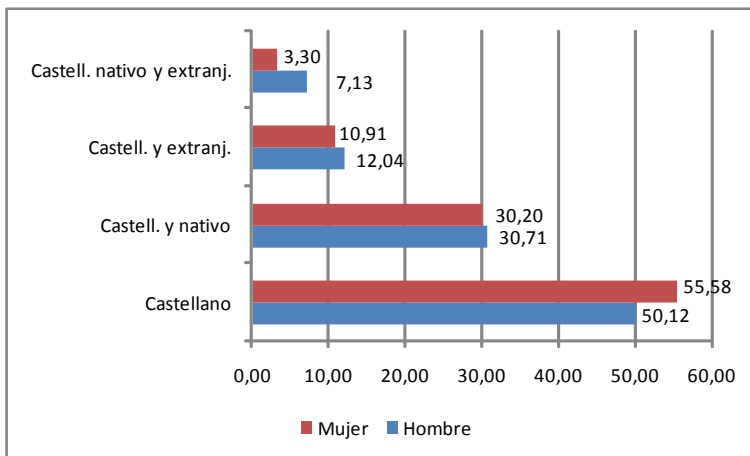
Idioma

El idioma es uno de los elementos simbólicos y culturales que constituye una de las herramientas esenciales para el logro de la comunicación, su uso como código social establecido permite llevar a cabo el circuito comunicacional entre los seres humanos, refleja

una estructura de pensamiento, es también instrumento para la expresión como tal.

El idioma mayormente hablado en Bolivia es el castellano (español), pero también existen comunidades que utilizan sus propios idiomas como el quechua, aymara, guaraní y otros. Es importante señalar que, dependiendo de la región, el castellano adquiere diferencias por el tono con que se habla, por la adecuación o castellanización en la utilización de términos de lenguas originarias, así como la inclusión de modismos locales y/o foráneos.

Gráfico N° 18
Municipio de Cercado 2010
Idioma que habla por sexo



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

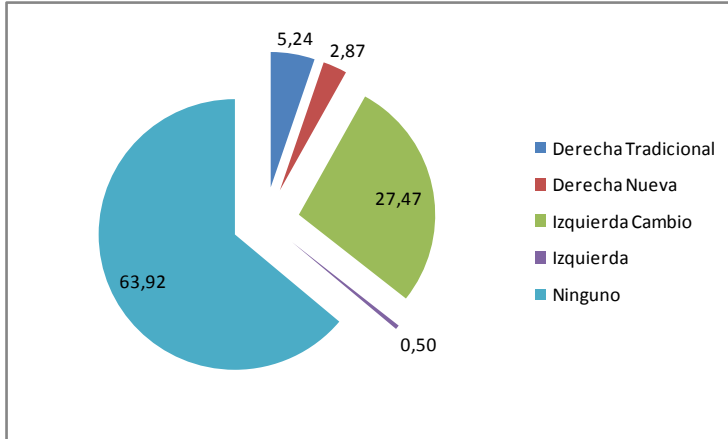
La encuesta aplicada a los jóvenes muestra que la mayoría habla el castellano, con una ligera preponderancia entre las mujeres (Gráfico N° 18), mientras que el 47,19% son jóvenes bilingües o trilingües, es interesante destacar el caso de los jóvenes que además hablan algún idioma extranjero (17%), que actualmente es una necesidad para desenvolverse en un mundo globalizado con un intenso uso de tecnologías informáticas y de comunicación (ver diferencias por comuna de residencia y sexo, anexo: Cuadro N° 16); estos jóvenes están en mejores condiciones para estos nuevos retos. Por otra parte, está un importante 35,71% de

jóvenes que hablan algún idioma originario, por lo que también están en condiciones aventajadas (respecto a los que solo hablan castellano), para trabajar y desenvolverse en este contexto actual en el que el conocimiento de un idioma nativo no solo abre otras oportunidades, sino también está mejor valorado.

Simpatía política

La mayoría de los jóvenes señala en la encuesta no ser simpatizante de ningún partido o grupo político (Gráfico N° 19); posiblemente este hecho tenga que ver con un cuestionamiento a la práctica política “tradicional”, teñida de manipulación, prebendalismo e incumplimiento de promesas electorales. Además que los partidos políticos no están logrando canalizar y responder a las necesidades y reivindicaciones juveniles por lo que los jóvenes han encontrado otras formas de movilización y acción política, caracterizada por el espontaneismo, fragmentación, horizontalidad en el liderazgo y lo esporádico de sus manifestaciones, aunque es importante destacar que la acción política de los jóvenes ha sido importante estos últimos años y ellos han sido grandes protagonistas en los movimientos sociales iniciados el año 2000 en Cochabamba.

Gráfico Nº 19
Municipio de Cercado 2010
Simpatía política de los jóvenes



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Ahora bien, los jóvenes que manifiestan ser simpatizantes de algún grupo político la mayoría señaló ser simpatizante de grupos de “izquierda y cambio”, entre ellos el Movimiento al Socialismo (MAS) y del Movimiento Sin Miedo (MSM). Los partidos de “derecha tradicional” (Movimiento Nacionalista Revolucionarios - MNR, Acción Democrática Nacionalista - ADN, Movimiento de Izquierda Revolucionaria - MIR) tienen más simpatizantes que los de la “nueva derecha” (Nueva Fuerza Republicana - NFR, Unidad Nacional - UN, Poder Democrático y Social - Podemos).

Auto identificación de los jóvenes

El reconocerse como parte de algún grupo o pueblo originario es un acto voluntario. Entre los factores que hacen a la identificación, se puede señalar la asociación con un determinado origen étnico, su identificación con un territorio, la convivencia social, las formas de organizarse, algunas señales en la indumentaria, la lengua, un sistema de ritos, creencias y valores, la tradición y memoria histórica o identificación con alguna posición ideológica o política, más probablemente la combinación de varios de estos elementos (Albó 1999:1).

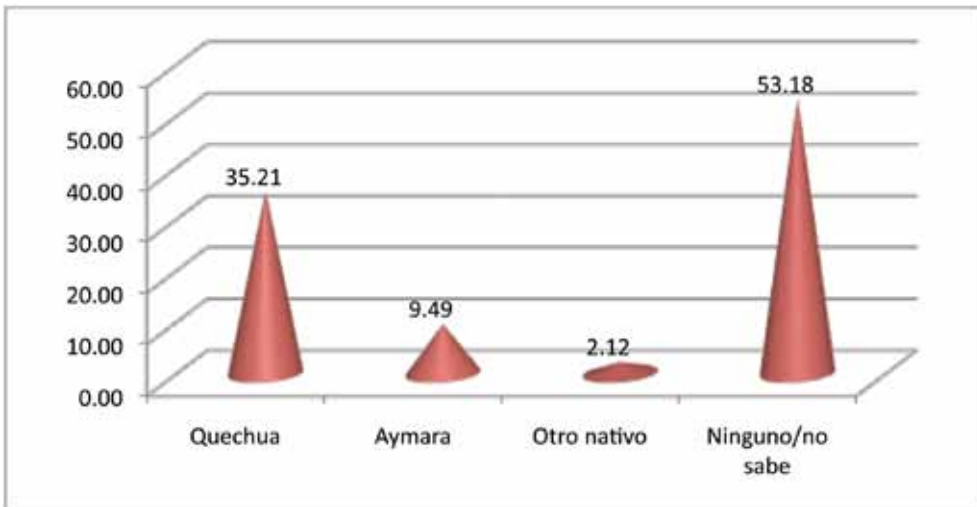
Idioma y adscripción agrupo

En el “mundo urbano”, para el caso de nuestro país y en particular la ciudad de Cochabamba, se evidencia la adscripción de parte de los jóvenes a identidades de origen rural. Comprensible por la migración campo ciudad y el *continuum* urbano rural característico de las ciudades de nuestro país y, en particular, de la ciudad de Cochabamba¹. En ese contexto, cuarenta y siete de cada cien jóvenes señalan que pertenecen a algún grupo o pueblo indígena –

¹ Respecto a la identidad de los “cochabambinos”, Javier Albo sostiene que la región cochabambina tiene por identidad la “no identidad”, la que se podría interpretar como que no existe una identidad definida y explícitamente asumida y/o reconocida. Pero parece ser que la identidad “cochabambina” es, en realidad, la “negación de su propia identidad” dependiendo de las circunstancias y contextos en el que se desenvuelven interacciones individuales y sociales. Históricamente, a la región de los valles de Cochabamba han llegado grupos humanos que pretendían dejar de ser lo que eran para asumir una especie de “identidad fluctuante”, particularmente, es el caso de los mitayos que al huir de sus lugares de origen y así eludir la mita, encontraron en los valles de Cochabamba la posibilidad de convertirse en yanaconas, siendo la estrategia la negación consciente y necesaria de su anterior identidad en base a conveniencias e intereses, y así ser parte de un nuevo espacio social que necesitaba de su fuerza de trabajo. Por lo dicho, se podría afirmar que la estrategia se ha convertido en la forma de ser del cochabambino, que construye su identidad dependiendo de las circunstancias y los contextos que varían de acuerdo a las posibilidades de inserción y los propósitos en el logro de sus metas.

originario (quechua, aymara u otro nativo) (Gráfico N° 20). En la actual coyuntura social y política del país los jóvenes manifiestan su adscripción recreando identidades negadas en otros momentos históricos, incluso tal vez por sus propios padres. En el actual “proceso de cambio” existe una revalorización de las identidades indígenas y parecer ser que los jóvenes están reaccionando afirmativamente al respecto.

Gráfico N° 20
Municipio Cercado 2010
Autoidentificación con grupo o pueblo indígena



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Sin embargo, la mayoría de los jóvenes señaló que no se identifican con ninguno de los grupos o pueblos originarios. Esta categoría hace referencia, por un lado, a personas que explícitamente afirman su no adscripción y, por otro lado, a jóvenes que tienen “confusión” y duda respecto a su “identidad”, pero que al final se adscriben a esta categoría, como una posibilidad de lograr inclusión y reconocimiento social o denotar diferencia con relación a “otros” distintos culturalmente. Esto se manifestó en el momento de la encuesta y en los talleres realizados, donde explicitaron las consideraciones siguientes:

Mis Padres son de San Pedro de Buena Vista, hablan quechua, yo he nacido en Cochabamba, no sé quechua, no tengo nada de quechua.

///

Es mejor decir que no perteneces a ningún pueblo o grupo originario, cuando dices ninguno estás diciendo todos somos bolivianos.

///

Decir ninguno es la mejor manera de no discriminar ni que te discriminen (Talleres realizados en colegios y universidad)

Ahora, en relación a los idiomas que hablan los jóvenes, el proceso modernizador ha logrado imponer el idioma castellano en desmedro de los nativos, particularmente en la ciudad. Por lo tanto, la autoidentificación no está, necesariamente, ligada al conocimiento o uso del idioma nativo, aspecto que se constata ampliamente, por un lado, en el hecho de que los jóvenes que hablan idiomas nativos se declaran como “ninguno”, es decir, niegan su adscripción a grupo o pueblo originario. Por otro lado, están aquellos que se identifican como quechuas, aymaras y otros nativos sin saber, necesariamente, esos idiomas. (Cuadro N° 12).

Cuadro N° 12
Municipio Cercado 2010
Idioma que habla por auto identificación

			Identificación con Grupo o Pueblo				Total
			Quechua	Aymara	Otro nativo	Ninguno/no sabe	
Idioma que Habla	Castellano	Recuento	106	31	7	278	422
		% de Identificación con Grupo o Pueblo	37,7%	40,8%	41,2%	65,4%	52,8%
	Castellano y nativo	Recuento	144	30	5	64	243
		% de Identificación con Grupo o Pueblo	51,2%	39,5%	29,4%	15,1%	30,4%
Castellano y extranjero	Recuento	17	1	4	70	92	
	% de Identificación con Grupo o Pueblo	6,0%	1,3%	23,5%	16,5%	11,5%	
Castellano, nativo y extranjero	Recuento	14	14	1	13	42	
	% de Identificación con Grupo o Pueblo	5,0%	18,4%	5,9%	3,1%	5,3%	
Total	Recuento	281	76	17	425	799	
	% de Identificación con Grupo o Pueblo	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Nota: Se excluyen 2 casos sin respuesta

Entonces, las adscripciones identitarias parecen tener un carácter funcional, es decir, los que declaran no pertenecer a ningún pueblo y/o grupo indígena lo hacen por una estrategia de acomodo e inserción social, mientras se expresa una voluntad de cambio o mutación identitaria asumida como válida. Los que hablan castellano y se adscriben a un grupo o pueblo, por su parte, lo hacen también por razones funcionales, como ser aspectos ideológicos, laborales, tradición familiar, entre otros.

El idioma materno podría considerarse como un indicador de pertenencia a un grupo cultural “originario” aunque, en la actualidad podemos decir que el idioma materno ha dejado de ser un factor de identidad étnica, debido a que estamos ante personas que se autoidentifican con un grupo o pueblo originario sin que necesariamente conozcan estas lenguas (40,21% de los jóvenes), por el contrario, están los que aprendieron a hablar en “idiomas originarios” pero no se reconocen pertenecientes a ningún pueblo o grupo (Cuadro N° 13); por otro lado, se presentan los casos de jóvenes que aprendieron a hablar en un idioma nativo pero se auto identifican con otro grupo o pueblo, por ejemplo, aprendieron a hablar en quechua pero se declaran aymaras.

Cuadro N° 13
Municipio de Cercado 2010
Idioma que aprendió a hablar por autoidentificación

Idioma que aprendió a hablar	Idioma que aprendió a hablar				Total
	Quechua	Aymara	Otro nativo	Ninguno/no sabe	
Castellano	30,42	7,57	2,23	59,79	100
Quechua	81,33	4,00	0,00	14,67	100
Aymara	4,35	82,61	8,70	4,35	100
Extranjero	33,33	16,67	0,00	50,00	100
Castellano y Quechua	61,11	0,00	0,00	38,89	100
Castellano Aymara	33,33	66,67	0,00	0,00	100
Castellano y Extranjero	50	0,00	0,00	50,00	100
Total	35,21	9,49	2,12	53,18	100

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

A diferencia de sus padres, los jóvenes están sometidos a situaciones vertiginosas y violentas de cambio social creadas por los procesos de modernización y globalización, que pueden estar generando

situaciones ambivalentes, de incertidumbre, temor, esperanza y oportunidad para construir o reproducir nuevos o viejos escenarios, a partir de sus necesidades concretas, que los empujan a tomar decisiones tácticas² en sus diferentes y cambiantes contextos, tal vez de una manera defensiva.

Con fines de análisis se ha agrupado la autoidentificación en dos grupos, aquellos que se sienten pertenecer al grupo o pueblo originario (quechua, aymara, u otro originario) que representa el 46,80% y los ninguno- no sabe que representan el 53,20%.

Cuadro N° 14
Municipio de Cercado 2010
Auto identificación por sexo

			Identificación Etnica		Total
			Identif. Grupo/pueblo	Ninguno no sabe	
Sexo	Hombre	Recuento	198	209	407
		% del total	24,7%	26,1%	50,8%
	Mujer	Recuento	177	217	394
		% del total	22,1%	27,1%	49,2%
Total		Recuento	375	426	801
		% del total	46,8%	53,2%	100,0%

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Se ha encontrado diferencias en autoidentificación por sexo, puesto que hombres y mujeres, en su mayoría, se reconocen como ninguno – no sabe, pero entre las mujeres predomina esta característica, con una diferencia de un 1% respecto a los varones. En el caso de los jóvenes que se reconocen como pertenecientes a grupo o pueblo originario, son los varones quienes manifiestan en mayor medida esta adscripción, con una diferencia de 2,60%. (Cuadro N° 14)

² “...las tácticas se insinúan en el campo del otro de manera fragmentaria, dependiendo del tiempo, cogiendo al vuelo las ocasiones para manipular el orden establecido y transformando los eventos en oportunidades (...). En el caso de la cultura indígena andina, Abercrombie define esto como ‘cultura de resistencia clandestina’ (...). Las tácticas alimentan la práctica de la vida cotidiana y son según De Certeau ‘el arte de los débiles’” (Cervone, Emma: Racismo y vida cotidiana: las tácticas de la defensa étnica, mimeo)

Refiriéndonos específicamente al grupo de los autoidentificados con grupo o pueblo indígena, la encuesta refleja una situación estática, es decir, un momento específico y un espacio (ciudad de Cochabamba, 2010). Es importante notar que esta situación probablemente no hubiera sido la misma hace pocos años, particularmente, antes del ascenso de Evo Morales al poder y los primeros años de su gobierno; solo después de su “consolidación” se vive una suerte de “indigenización” de las identidades, particularmente entre jóvenes urbanos, que probablemente sean hijos de antiguos migrantes rurales venidos a centros urbanos del área metropolitana.

Sin embargo, entre los jóvenes que se autoidentifican como ninguno – no sabe, éstos se verían a sí mismos como “mestizos” o “blancos” en oposición y diferencia a lo indígena. Para el caso de la ciudad de Cochabamba, se podría afirmar que estos jóvenes urbanos tienen la misma procedencia que los anteriores, haciendo referencia a un mestizaje cultural antes que somático. Los “blancos” dentro de este grupo son poco significativos en su número, mientras que los denominados “mestizos” e “indígenas”, que tratan de diferenciarse de otros mestizos e indígenas, son la mayoría.

Lugar de residencia

De las seis comunas del municipio de Cercado, en cuatro de ellas (Adela Zamudio, Molle, Alejo Calatayud y Tunari, en este orden de importancia) son mayoría los jóvenes que no se reconocen con ningún grupo étnico; solo en dos comunas (Valle Hermoso e Itojtá), además de los que son de otro Municipio, son mayoría los que se autoidentifican con algún grupo o pueblo originario (Cuadro N°15).

Cuadro Nº 15
Municipio de Cercado 2010
Auto identificación por lugar de residencia

			Identificación Étnica		Total
			Identif. Grupo/pueblo	Ninguno no sabe	
Comuna de Residencia	Otro municipio	Recuento	78	55	133
		% del total	9,7%	6,9%	16,6%
	Adela Zamudio	Recuento	42	91	133
		% del total	5,2%	11,4%	16,6%
	Alejo Calatayud	Recuento	47	59	106
		% del total	5,9%	7,4%	13,2%
	Valle Hermoso	Recuento	83	40	123
		% del total	10,4%	5,0%	15,4%
	Molle	Recuento	36	87	123
		% del total	4,5%	10,9%	15,4%
	Tunari	Recuento	43	52	95
		% del total	5,4%	6,5%	11,9%
	Itojta	Recuento	46	42	88
		% del total	5,7%	5,2%	11,0%
Total		Recuento	375	426	801
		% del total	46,8%	53,2%	100,0%

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

El lugar de residencia tiene relación con la condición socio económica de los pobladores, puesto que las primeras comunas mencionadas se caracterizan por ser zonas residenciales donde viven mayoritariamente personas de ingresos medios y altos, además de contar con acceso a los mejores equipamientos, servicios sociales e infraestructura urbana. Mientras que las personas que viven en las comunas Valle Hermoso e Itojta son áreas de residencia de personas de ingresos económicos medios - bajos y bajos; además que estas áreas son las principales receptoras de migrantes y las zonas se hallan en proceso de consolidación urbana, es decir, muchas carecen de un acceso adecuado a equipamiento y servicios básicos prioritarios.

Ocupación e identidad

La actividad económica es un factor que influye en las interacciones sociales. Los jóvenes en situación de dependencia económica son personas que interactúan principalmente en grupos más homogéneos, es decir, su familia y grupos primarios en torno a ella, lo que determina también un conocimiento limitado de otros contextos sociales. Contrariamente, el joven que se desenvuelve en el mundo laboral, interactúa en espacios más conflictivos por las situaciones de discriminación y racismo (como veremos más adelante), entre otros, que en ellos se presentan y también son espacios más ricos al mismo tiempo porque el joven tiene la oportunidad de conocer a otros similares y distintos a él.

Cuadro Nº 16
Municipio de Cercado 2010
Auto identificación por ocupación

			Identificación Etnica		Total
			Identif. Grupo/pueblo	Ninguno no sabe	
Ocupación del joven	Trabaja	Recuento	74	53	127
		% del total	9,2%	6,6%	15,9%
	Estudia y trabaja	Recuento	132	102	234
		% del total	16,5%	12,7%	29,2%
	Ayuda en negocio familiar	Recuento	12	16	28
		% del total	1,5%	2,0%	3,5%
	Solo estudia	Recuento	145	242	387
		% del total	18,1%	30,2%	48,3%
	Solo tareas en casa	Recuento	5	5	10
		% del total	,6%	,6%	1,2%
	Busca Trabajo	Recuento	7	8	15
		% del total	,9%	1,0%	1,9%
Total		Recuento	375	426	801
		% del total	46,8%	53,2%	100,0%

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Los jóvenes que interactúan con otros, sea en el ámbito laboral, estudios, espacios recreativos entre otros, encuentran una nueva realidad que cambiará definitivamente sus percepciones y formas de ser. En el caso de jóvenes activos laboralmente, ellos pueden ratificar sus adscripciones identitarias o cambiar a otras nuevas; dependiendo de sus experiencias y expectativas, encontramos

que el 27,2%, se adscribe a algún grupo originario. Mientras que jóvenes que solo estudian y se desenvuelven en su ambiente familiar, mayoritariamente, no se reconocen como pertenecientes a ningún grupo étnico (31,8%). (Cuadro N° 16).

Educación

Entre los jóvenes encuestados, el ciclo educativo alcanzado, es mayoritariamente el secundario y universitario (83,5%). Entonces, los jóvenes auto identificados como ninguno - no sabe son mayoría tanto en secundaria como en universidad (45,7%). Mientras que los que se autoidentifican con grupo originario, en ambos ciclos educativos, alcanzan a 37,9% (Cuadro N° 17). Lo interesante a observar es que las diferencias según ciclo alcanzado varían: en secundaria la diferencia entre los ninguno - no sabe y los adscritos es de 6,2% y en los universitarios es de apenas de 1,6%. Lo último sugiere pensar que la diferencia se relativiza a medida que se logra mayor grado educativo, por encima de secundaria.

Cuadro Nº 17
Municipio de Cercado 2010
Auto identificación por educación

			Identificación Etnica		Total
			Identif. Grupo/pueblo	Ninguno no sabe	
Ciclo de estudio alcanzado	Primaria	Recuento	35	27	62
		% del total	4,4%	3,4%	7,7%
	Secundaria	Recuento	147	197	344
		% del total	18,4%	24,6%	42,9%
	Centro de Educación Media para Adultos	Recuento	4	1	5
		% del total	,5%	,1%	,6%
	Normal	Recuento	10	8	18
		% del total	1,2%	1,0%	2,2%
	Universidad (Licenciatura)	Recuento	156	169	325
		% del total	19,5%	21,1%	40,6%
	Técnico de Universidad	Recuento	4	4	8
		% del total	,5%	,5%	1,0%
	Técnico de Instituto	Recuento	16	19	35
		% del total	2,0%	2,4%	4,4%
Instituto de formación militar o policial	Recuento	2	1	3	
	% del total	,2%	,1%	,4%	
Otros Cursos	Recuento	1	0	1	
	% del total	,1%	,0%	,1%	
Total	Recuento	375	426	801	
	% del total	46,8%	53,2%	100,0%	

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

En el caso de los que se adscriben a un grupo o pueblo, éstos presentan un menor nivel de logro educativo respecto a los universitarios y secundaria, debido a que en este grupo están los que sólo alcanzaron primaria y secundaria.

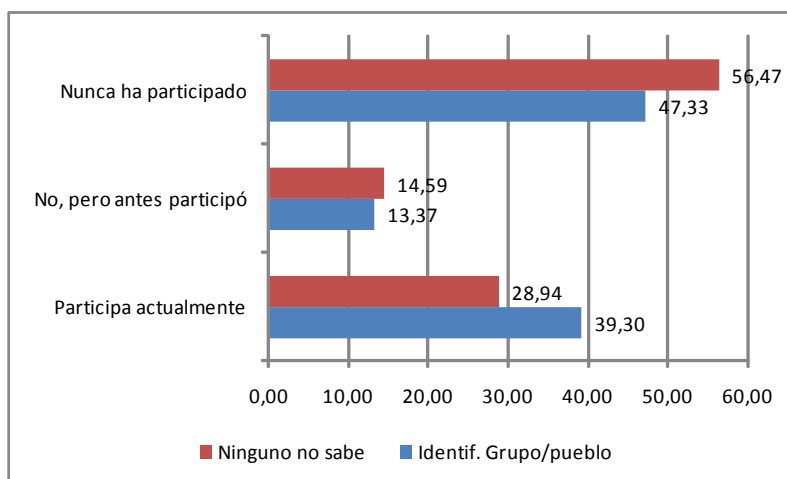
Participación social

Hasta poco tiempo atrás, la participación de los jóvenes en las organizaciones sociales y la dinámica política pasaba desapercibida. Con los hechos sucedidos en Cochabamba (“La Guerra del Agua” y el fatídico “11 de enero”), los actos de Santa Cruz y Sucre, entre otros, el país entero ha quedado cuestionado sobre las motivaciones de estos actos, por ello, surge el interés de conocer algunos aspectos que hacen a la participación de los jóvenes en organizaciones sociales, políticas o grupos juveniles.

Entre los jóvenes encuestados se encontró una relativa participación, ya que solo el 33,83% de ellos participa en alguna organización social o agrupación; el 13,98% había participado anteriormente y, finalmente, el 52,18% nunca lo ha hecho.

Cuando se relaciona la participación con la identidad étnica, encontramos que la mayoría de los jóvenes que actualmente participan en algún grupo se sienten identificados con un pueblo originario. Acontece lo contrario con aquellos jóvenes que nunca han participado, pues la mayoría de ellos ha declarado no pertenecer a ningún grupo o pueblo originario (Gráfico N° 21). Por lo dicho, parece que la participación de los jóvenes en los sucesos políticos ha sido más bien “espontanea”, donde sin duda los medios de comunicación han jugado un rol importante, lo mismo que los “digitadores” que han hecho sus jugadas políticas y, secundariamente, se puede atribuir las razones de su participación por motivos de filiación a alguna organización social.

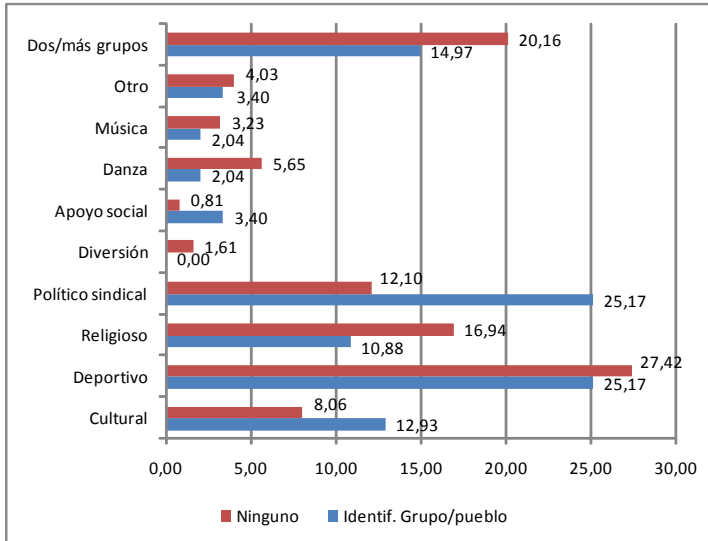
Gráfico N° 21
Municipio Cercado 2010
Participación en organización (social política o juvenil)
e identificación con grupo o pueblo



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Cuando se indagó sobre el tipo de grupo o actividad en la que participan los jóvenes, se constata que los que se auto identifican con un grupo o pueblo originario pertenecen a grupos que tienen por característica el “compromiso social”, mientras que los jóvenes que se declaran ninguno – no sabe están inmersos en actividades de música, danza y otros, es decir, actividades culturales más personales y recreativas (Gráfico N° 22).

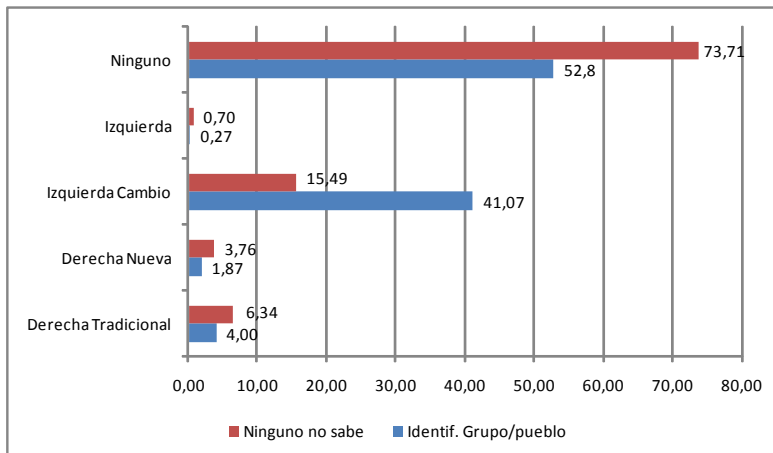
Gráfico N° 22
Municipio de Cercado 2010
Identificación y actividades en las que participa el joven



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

La participación política del joven tiene que ver también con la identidad, puesto que los que declaran simpatizar con partidos de “izquierda” involucrados en el actual “proceso de cambio” se reconocen como quechuas, aymaras u otros. Llama la atención el caso de los jóvenes que no simpatizan con algún partido político y que están disgregados en cuanto a su auto identificación, pero de todos modos es mayoritario entre estos su no adscripción a ningún grupo originario (Gráfico N° 23).

Gráfico N° 23
Municipio de Cercado 2010
Identificación y simpatía política



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Por otro lado, los jóvenes que declaran simpatía por los denominados partidos de “derecha” tradicional y nueva, mayoritariamente, se declaran ninguno - no sabe su identidad.

Discriminación y racismo

Entendemos el racismo como la situación social en la que una persona, grupo y sociedad establece una situación de superioridad, poder y dominación respecto a otros por situaciones de diferencia somática. El racismo: “es un término demasiado amplio que incluye diversas expresiones de segregación, rechazo, exclusión y odio en función de la dificultad de asumir al otro (diferente) en su legitimidad como ser humano.” (Wieviorka en: Traverso 2005, mimeo).

La discriminación racial es el signo de nuestra cotidianidad. “Las ideas y prácticas racistas mediadas por el peso histórico de prejuicios procesados socio - históricamente, son difíciles de ser reconocidos como tales, cuando son parte de lo cotidiano y, por tanto, se vuelven automatismos con los cuales se actúa irreflexivamente” (Traverso 2005, mimeo).

El racismo “a la boliviana”, inferido a partir de nuestra investigación, hace que las personas asuman la discriminación y racismo como algo “normal”, establecido “naturalmente”, que no se cuestiona y constituye la “verdadera realidad”. Esta situación ha sido construida social e históricamente, por lo mismo se presenta como dada y no problemática para los jóvenes, marcando definitivamente los ámbitos sociales de la vida privada y pública.

Sentirse discriminado

Sentirse discriminado es algo común entre los jóvenes, puesto que el 53,2% señalaron haber vivido esa experiencia. En contrapartida

existen un 46,8% de jóvenes que dicen no sentirse discriminados (Cuadro N° 18).

Cuadro N° 18
Municipio de Cercado 2010
Sentirse discriminado e identificación del joven

			Identificación Étnica		Total
			Identif. Grupo/pueblo	Ninguno no sabe	
Sentirse discriminado	Sí	Recuento	230	195	425
		% del total	28,8%	24,4%	53,2%
	No	Recuento	144	230	374
		% del total	18,0%	28,8%	46,8%
Total		Recuento	374	425	799
		% del total	46,8%	53,2%	100,0%

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Nota: Se excluyen 2 casos de jóvenes que no respondieron a la pregunta de sentirse discriminado

Cuando se consultó en los talleres (realizados en colegios y universidad, UMSS) ¿qué es discriminación? los jóvenes señalaron lo siguiente:

Es dar una opinión tal vez muy mala, dando una inferioridad a la persona de la que se está hablando, se está observando o tratando en ese momento, dándole a conocer y hacerle sentir mal, tal vez. Esto en nuestra sociedad se está haciendo cada vez más frecuente y sobre todo se nota mucho.

///

Acto de criticar, marginar, odiar por su condición social, económica, cultural y hasta la religión.

///

Es cuando una persona le toma como si fuera distinta o le hace a un lado.

///

Acto de marginación que hacen diferente a una persona del grupo.

Es cuando te juzgan por tu forma de vestir, hablar, “ser diferente”, pensar diferente.

///

Discriminación es que las personas no te acepten como eres y te maltraten de diferentes formas.

///

Es un acto de violencia o un atentado contra una persona tanto psicológico

como físico

///

Es un problema social el cual consiste en la exclusión de las personas ya sea por su condición social y otros motivos.

Estas son algunas de las opiniones vertidas por los jóvenes; por lo que se puede apreciar, existe una variedad de opiniones al respecto y que hacen referencia a comportamientos observados, formas de discriminación vividos y otras hacen referencia a los sentimientos que genera la discriminación. Se puede señalar que la discriminación es parte de la vida cotidiana de los jóvenes.

Cuadro N° 19
Municipio de Cercado 2010
Sentirse discriminado por grupo de edad

			Grupo de Edad				Total
			Hasta los 15 años	16 - 19 años	20 - 23 años	24 años y más	
Sentirse discriminado	Si	Recuento	36	136	144	109	425
		% del total	4,5%	17,0%	18,0%	13,6%	53,2%
	No	Recuento	39	107	149	79	374
		% del total	4,9%	13,4%	18,6%	9,9%	46,8%
Total	Recuento	75	243	293	188	799	
	% del total	9,4%	30,4%	36,7%	23,5%	100,0%	

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

En cuanto a la discriminación por edad, los jóvenes menores de 15 años son los que en menor proporción señalaron que sufren discriminación en comparación a los otros grupos de jóvenes de mayor edad (Cuadro N° 19). Esta situación puede ser explicable debido a que el ámbito escolar (primaria) es socialmente más homogéneo, es decir, similar en cuanto a nivel económico, social, cultural – étnico y lugar de residencia, otro aspecto a considerar es que a edades tempranas las relaciones sociales son todavía de camaradería e “inocencia” respecto a diferencias entre las personas.

Los jóvenes que en mayor medida manifiestan haber sufrido discriminación son los que están fuera del ámbito de la educación secundaria (que cuentan con 20 años y más). Debido posiblemente, a que ellos abandonan estos grupos educativos homogéneos para

interactuar en otros espacios más diversos, conflictivos y también de mayores oportunidades.

Cuadro N° 20
Municipio de Cercado 2010
Sentirse discriminado por sexo

			Sexo		Total
			Hombre	Mujer	
Sentirse discriminado	Sí	Recuento	220	205	425
		% del total	27,5%	25,7%	53,2%
	No	Recuento	187	187	374
		% del total	23,4%	23,4%	46,8%
Total	Recuento	407	392	799	
	% del total	50,9%	49,1%	100,0%	

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

La mayor discriminación entre los varones (Cuadro N° 20) puede ser comprensible por los tradicionales roles de género, que han establecido la idea de que los varones se desenvuelven más y mejor en el ámbito público que las mujeres, hecho que ciertamente está cambiando en nuestra sociedad.

En ese sentido, los varones se encuentran más expuestos a situaciones de discriminación respecto a las mujeres, pero la diferencia es mínima (2%); otra forma de entender esta leve diferencia puede deberse a que la discriminación es parte de la vida cotidiana de las mujeres y en muchos casos no es cuestionada, se ha naturalizado la misma.

El lugar de residencia es otro diferencial de la discriminación, los jóvenes que provienen de otro municipio (del Valle Alto y Bajo), sienten mayor discriminación que los jóvenes residentes en las comunas de Cercado; esta situación se puede explicar debido a que son jóvenes que llegan de municipios “rurales” y por lo tanto con pautas de conducta, formas de expresión y otros fácilmente identificables como “diferentes”, por lo que son blanco más fácil de la estigmatización por parte de jóvenes “urbanos” y otros.

Cuadro N° 21
Municipio de Cercado 2010
Sentirse discriminado por comuna de residencia

			Sentirse discriminado		Total
			Si	No	
Comuna de Residencia	Otro municipio	Recuento	76	56	132
		% del total	9,5%	7,0%	16,5%
	Adela Zamudio	Recuento	66	67	133
		% del total	8,3%	8,4%	16,6%
	Alejo Calatayud	Recuento	60	46	106
		% del total	7,5%	5,8%	13,3%
	Valle Hermoso	Recuento	63	59	122
		% del total	7,9%	7,4%	15,3%
	Molle	Recuento	63	60	123
		% del total	7,9%	7,5%	15,4%
	Tunari	Recuento	49	46	95
		% del total	6,1%	5,8%	11,9%
	Itojta	Recuento	48	40	88
		% del total	6,0%	5,0%	11,0%
Total		Recuento	425	374	799
		% del total	53,2%	46,8%	100,0%

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

La situación de discriminación entre los jóvenes es común en las comunas de Cercado, sin embargo, en las comunas de Itojta de la zona sud y Tunari al norte de la ciudad, el porcentaje de jóvenes discrimiandos es menor que en las otras (Cuadro N° 21). Posiblemente esto tenga que ver con el carácter relativamente homogéneo de su población en cuanto a sus condiciones sociales. Llama la atención el caso de la comuna Alejo Calatayud, que muestra mayor diferencia entre discriminados y no discriminados.

Por otro lado, las interacciones entre los componentes del núcleo familiar se caracterizan generalmente por tratos cordiales de respeto y cariño, por lo que es posible que la comparación con el trato que reciben los jóvenes en otros ámbitos explique que sea tan alto el porcentaje de jóvenes que viven con sus familias y que señalan haber sentido discriminación; pareciera, pues, ser que el medio sensibiliza y problematiza la discriminación, situación que

no necesariamente se presenta en el ámbito familiar a pesar de existir tratos discriminatorios “amables”.

Cuadro N° 22
Municipio de Cercado 2010
Con quién vive el joven y sentirse discriminado

			Sentirse discriminado		Total
			Sí	No	
Con quién vive	Habitualmente con mi familia	Recuento	331	300	631
		% del total	41,5%	37,6%	79,1%
	Algunas veces con mi familia	Recuento	44	42	86
		% del total	5,5%	5,3%	10,8%
	Solo	Recuento	50	31	81
		% del total	6,3%	3,9%	10,2%
Total		Recuento	425	373	798
		% del total	53,3%	46,7%	100,0%

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Aquellos jóvenes que viven esporádicamente con su familia o solos son los que manifestaron, en menor medida, haber sentido discriminación o no ser discriminados (Cuadro N° 22). Es probable que las dificultades, y las situaciones problemáticas a las que se enfrentan los jóvenes estando solos sean un factor para que no se problematicen las situaciones de discriminación.

Este hecho se debe a que los jóvenes han naturalizado la discriminación y el racismo, en vista de que cotidianamente el trato entre ellos está mediado por calificaciones lingüísticas que denotan ofensa y mal trato, tanto a nivel de juego como en situaciones de conflicto. Son ejemplares, al respecto, las denominaciones que hacen entre ellos, como por ejemplo el etiquetar a una persona como *Jailón*, *Ch'ojcho*, *Imilla*, *Llok'alla*, *Lari*, *Birlocha*, *Chota*, *Culito Blanco* y otros que buscan denotar, caricaturescamente, aspectos que los diferenciarían unos de otros. Se podría decir que se brindan “amables” tratos racistas y que muchas veces se festeja jocosamente al respecto. En los talleres se ha observado que, dependiendo de la entonación de los calificativos, pueden adquirir distintos sentidos

y connotaciones, es decir, puede rápidamente pasar de ser un trato cariñoso y cordial a una descalificación y estigmatización total del otro.

Cuando se relaciona el sentirse discriminado debido a la identificación con un grupo o pueblo, encontramos que los jóvenes que optaron por la no adscripción a ninguno – no sabe, tal vez como una forma de eludir y/o discriminar, terminan percibiendo ellos mismos que sufren discriminación incluso en mayor medida que aquellos que se identifican con el grupo étnico de los quechuas (Cuadro N° 23), pero también este mismo grupo señala, en mayor proporción, no sentirse discriminado con una diferencia de 15% respecto a los aymaras.

Cuadro N° 23
Municipio Cercado 2010
Situación de discriminación por auto identificación

			Sentirse discriminado		Total
			Sí	No	
Identificación con Grupo o Pueblo	Quechua	Recuento	170	111	281
		% del total	21,3%	13,9%	35,2%
	Aymara	Recuento	49	27	76
		% del total	6,1%	3,4%	9,5%
	Otro nativo	Recuento	11	6	17
		% del total	1,4%	8%	2,1%
	Ninguno/no sabe	Recuento	195	230	425
		% del total	24,4%	28,8%	53,2%
Total		Recuento	425	374	799
		% del total	53,2%	46,8%	100,0%

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Nota: se excluyen 2 casos sin respuesta

Parece ser que en el grupo de los jóvenes que se declaran ninguno - no sabe, respecto a su identidad, es muy heterogéneo en su composición, en vista de que una parte significativa del mismo que pretendía eludir la discriminación mediante su adscripción como ninguno - no sabe, terminan siendo “identificados” y por lo tanto discriminados.

A propósito de este tema, a manera de ejemplo, se observó el siguiente hecho en un desfile cívico en homenaje al Departamento de Cochabamba:

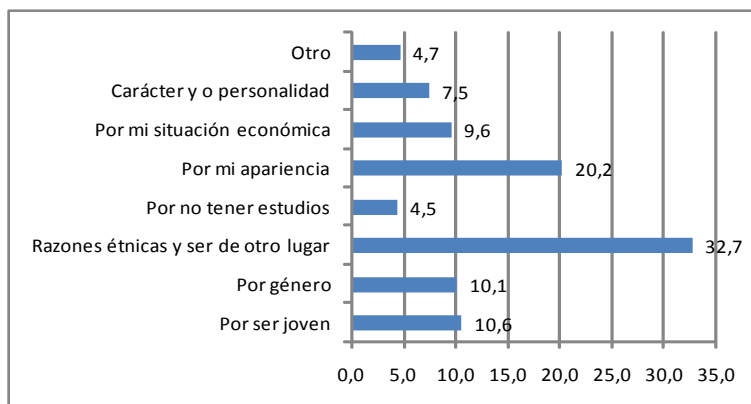
Una persona de traje y corbata gritando improperios contra Evo Morales es cuestionada por “otros” señalando que se mire la cara porque parece el papá de Evo Morales, de similar forma es lo que les sucede a los jóvenes discriminados tanto por los auto identificados como por los “ninguno diferentes a él”.

Motivos de discriminación

El propósito de este acápite es identificar qué aspectos sociales están asociados a los motivos de discriminación; para este efecto se realizó una selección de los jóvenes que manifestaron en la encuesta haber sentido discriminación, para relacionar este hecho con las características individuales.

Los jóvenes que señalaron haber sufrido algún tipo de discriminación identifican las razones étnicas y la apariencia como los dos motivos principales de discriminación, situación que ha afectado al 52,9% de estos jóvenes (Gráfico N° 24).

Gráfico N° 24
Municipio Cercado 2010
Motivos de discriminación a los jóvenes



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

En orden de importancia sigue la discriminación motivada por ser joven y por el sexo, aspectos que hacen referencia a la “falta de respeto” tanto en ámbitos de la vida privada (círculo familiar) como en espacios públicos; esto tiene que ver generalmente con la desacreditación de la opinión del joven por parte de los adultos aduciendo su inexperiencia y rebeldía. Las mujeres, tanto en el momento de la encuesta como en los talleres realizados, indicaron su disconformidad respecto al trato favorecido que se brinda a los varones cuestionado los privilegios que gozan a la hora de salir a divertirse, o lo valedera que es su opinión cuando se abordan temas familiares incluso simplemente a la hora decidir dónde ir a pasar un rato, ellas sienten que son tratadas como “menores de edad”; estos hechos hacen que manifiesten este sentimiento de discriminación.

Respecto a la discriminación racial, los jóvenes señalaron en los talleres y entrevistas los siguientes detalles:

En el colegio discriminaban a los compañeros que tenían apellidos de origen “indígena”, por lo mismo estos compañeros eran más introvertidos y solían excluirse de las actividades de todo el curso. Al terminar el colegio en la revista anual, uno ellos escribió que no recordaba nada bueno del colegio y que no extrañaría nada en el futuro.

///

Conozco una familia que se apellidaba Mamani pero su hijo se avergonzaba, entonces decidió cambiarse de apellido, negando a su familia y discriminándola.

///

Esto me pasó cuando fui a la ciudad de Santa Cruz, todos me insultaban diciéndome colla o colla de mierda que haces acá, pero yo actué como persona civilizada, todos somos iguales, tu respiras yo igual; tu comes yo igual, no hay diferencia si no miedo por las cosas diferentes como todo ser humano.

///

He logrado ver la discriminación a la gente del campo, más que todo en los buses. Una vez una señora de traje sube al micro y solamente quedaba un asiento en el cual ella podía sentarse ahí, pero iba a ir acompañada por otra señora de pollera y con sus bultos (que se mostraba que había trabajado todo el día vendiendo y con olor a comida) por lo cual la otra señora de traje empieza a hablar en voz alta “aquí no se bañan, vienen del campo y tienen que aprender higiene”

///

He vivido dentro mi familia la discriminación de enamorar con una persona que no sea de tez blanca

///

... le miran a la gente, te miran de pies a cabeza. Te miran pero no te dicen nada. Solo con mirar te dicen todo.

///

... el compartir se hacía desde lo más abajo hasta arriba donde se pueden sentarse juntos pese a sus desigualdades, pero sigue habiendo desigualdades. Podemos compartir pero nuestras condiciones de desigualdad no desaparecen. El capital, cultural, nos manifiesta como distintos y sobresale ¿cuándo? Cuando un individuo necesita tenedor y cuchillo para comer y el otro puede comer con la mano. Aunque se hayan sentado juntos en la mesa. Cuando uno pida coca cola y el otro diga con agüita está bien. Cuando después de terminar de comer en la mesa juntos uno quiera lavarse las manos y buscan jabón y el otro no se hace problema. Son diferencias que operan y distinguen, de alguna forma.

En la familia existen algunas diferencias en el aspecto del color de piel, por el mestizaje, algunas familias albergan en su seno diferencias en los hijos, unos son más morenos que otros y este tipo de diferencias hacen que unos sean objeto de sobrenombres (apodos) que de alguna forma configuran alguna actitud, personalidad y rasgos que caracterizan a un individuo.

///

Por otro lado, señalar también que dentro de estas diferenciaciones también existen diferenciaciones a nivel de atención y preferencia, es por tal motivo que se presentan algunas actitudes negativas que acentúan la discriminación y en muchos casos se llega al racismo, esto hace que se desarrollen rencores, actitudes negativas de parte de los hermanos o familiares originando alejamientos entre hermanos primos y familia. *(Relatos de jóvenes recogidos en talleres y entrevistas)*

En el ámbito familiar se aprenden y se cultivan los prejuicios de discriminación y racismo; este proceso tiene un carácter no violento ni imperativo, es decir, la discriminación y el racismo es construido de una manera “amable” y no necesariamente conflictiva, por ejemplo, el trato familiar de negrita, *imillita*, *chotita*, choco, etc. Este aprendizaje y práctica se reproduce de manera violenta en otros contextos cuando estos adjetivos de discriminación hacen referencia a otros no familiares y desconocidos, en situaciones que se presentan en circunstancias de beligerancia o en las interacciones sociales entre las personas.

Jóvenes por grupo de edad y sexo

Los motivos de discriminación varían por grupo de edad (Cuadro N° 24); los más relevantes, tienen que ver con razones étnicas y ser de otro lugar; por apariencia y por consideraciones de ser joven también por género.

Cuadro N° 24
Municipio Cercado 2010
Motivos de discriminación por grupo de edad

			Grupo de Edad				Total
			Hasta los 15 años	16 - 19 años	20 - 23 años	24 años y más	
Motivos de discriminación	Por ser joven	Recuento	2	21	13	9	45
		% del total	,5%	4,9%	3,1%	2,1%	10,6%
	Por género	Recuento	3	15	11	14	43
		% del total	,7%	3,5%	2,6%	3,3%	10,1%
	Razones étnicas y ser de otro lugar	Recuento	12	32	57	38	139
		% del total	2,8%	7,5%	13,4%	8,9%	32,7%
	Por no tener estudios	Recuento	0	5	8	6	19
		% del total	,0%	1,2%	1,9%	1,4%	4,5%
	Por mi apariencia	Recuento	12	28	21	25	86
		% del total	2,8%	6,6%	4,9%	5,9%	20,2%
	Por mi situación económica	Recuento	2	9	20	10	41
		% del total	,5%	2,1%	4,7%	2,4%	9,6%
	Caracter y o personalidad	Recuento	4	19	6	3	32
		% del total	,9%	4,5%	1,4%	,7%	7,5%
	Otro	Recuento	1	7	8	4	20
		% del total	,2%	1,6%	1,9%	,9%	4,7%
Total		Recuento	36	136	144	109	425
		% del total	8,5%	32,0%	33,9%	25,6%	100,0%

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Las diferencias por edad relacionadas con los motivos de discriminación muestran que el grupo de edad más afectado por la discriminación racial es aquel comprendido entre los 20 – 23 años. En estas edades el joven generalmente está a la búsqueda de inserción laboral y reconocimiento social; compite en el medio con otros jóvenes y adultos distintos a él, por lo que se generan encuentros y desencuentros que derivan en situaciones de discriminación que posiblemente son más evidentes dado que anteriormente no estaba enfrentado a estas nuevas situaciones.

Por otro lado, la apariencia como otro motivo de discriminación, afecta más a los jóvenes comprendidos entre los 16 – 19 años. El mercado de la ropa y la propaganda en medios de comunicación, “especialmente televisivos”, marcan modas y estereotipos de belleza, a los que muchos no pueden asimilarse sea por limitaciones económicas o de otro tipo. La comparación de quienes no logran adscribirse con estos estereotipos, genera discriminaciones y complejos entre los jóvenes.

Un aspecto que facilita la inserción de los jóvenes en el ámbito urbano es el cambio de imagen corporal. Un medio para ello es la peluquería: una tijera y/o navaja basta para cambiar totalmente la apariencia de hombres y mujeres que inicialmente tenían el estilo de personas del medio rural, para transformarse rápidamente en alguien “moderno” y a la moda.

Ahora, refiriéndonos a las razones étnicas como el motivo de discriminación que afecta más a varones que a mujeres; curiosamente sucede lo mismo con la apariencia, este último hecho puede tener relación con lo señalado anteriormente, respecto a los procesos de transformación a cargo de “estilistas peluqueros” y “moda”, puesto que los estereotipos de belleza están más dirigidos a las mujeres, por otro lado no se debe dejar de considerar que los varones hacen su vida más “en la calle”, mientras que las mujeres en el ámbito de su hogar.

Las mujeres se sienten más discriminadas que los varones (Cuadro N° 25); por su condición de ser mujeres y por su falta de estudios, este hecho puede considerarse como un producto de la inequidad social entre los géneros, aún vigente en nuestro medio.

Cuadro N° 25
Municipio Cercado 2010
Motivos de discriminación por sexo

			Sexo		Total
			Hombre	Mujer	
Motivos de discriminación	Por ser joven	Recuento	25	20	45
		% del total	5,9%	4,7%	10,6%
	Por género	Recuento	8	35	43
		% del total	1,9%	8,2%	10,1%
	Razones étnicas y ser de otro lugar	Recuento	79	60	139
		% del total	18,6%	14,1%	32,7%
	Por no tener estudios	Recuento	7	12	19
		% del total	1,6%	2,8%	4,5%
	Por mi apariencia	Recuento	51	35	86
		% del total	12,0%	8,2%	20,2%
	Por mi situación económica	Recuento	20	21	41
		% del total	4,7%	4,9%	9,6%
	Caracter y o personalidad	Recuento	20	12	32
		% del total	4,7%	2,8%	7,5%
	Otro	Recuento	10	10	20
		% del total	2,4%	2,4%	4,7%
	Total	Recuento	220	205	425
		% del total	51,8%	48,2%	100,0%

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Ahora, considerando la actividad económica como motivo de discriminación se observa que los jóvenes económicamente activos afrontan más discriminación que los inactivos (Cuadro N° 26)

Cuadro Nº 26
Municipio Cercado 2010
Motivos de discriminación por actividad económica

			Actividad Económica		Total
			Economicam ente activos	Economicam ente inactivos	
Motivos de discriminación	Por ser joven	Recuento	25	20	45
		% del total	5,9%	4,7%	10,6%
	Por género	Recuento	22	21	43
		% del total	5,2%	4,9%	10,1%
	Razones étnicas y ser de otro lugar	Recuento	70	69	139
		% del total	16,5%	16,2%	32,7%
	Por no tener estudios	Recuento	15	4	19
		% del total	3,5%	,9%	4,5%
	Por mi apariencia	Recuento	45	41	86
		% del total	10,6%	9,6%	20,2%
	Por mi situación económica	Recuento	30	11	41
		% del total	7,1%	2,6%	9,6%
	Caracter y o personalidad	Recuento	14	18	32
		% del total	3,3%	4,2%	7,5%
	Otro	Recuento	11	9	20
		% del total	2,6%	2,1%	4,7%
	Total	Recuento	232	193	425
		% del total	54,6%	45,4%	100,0%

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Las diferencias entre los jóvenes involucrados en el mundo del trabajo y los económicamente inactivos no son tan amplias en el caso de la discriminación por razones étnicas, esto tiene que ver con el hecho de que este tipo de discriminación está presente en todos los espacios. En el caso de la apariencia se evidencia una ligera preponderancia entre los jóvenes económicamente activos, situación que tiene sentido debido a que el mundo laboral es más exigente con este aspecto.

Discriminación por identidad

Los mayores niveles de discriminación se presentan entre los jóvenes identificados con algún pueblo originario. Es llamativo el hecho de que los que no se identifican con ninguno – no sabe, también presentan altos porcentajes de discriminación (45,9%). Este último hecho evidencia que a pesar de tratar de eludir la identidad étnica

y con ello eludir también algún tipo de discriminación, al final parece no ser posible, ya que la discriminación no tiene relación con lo que se dice ser (Cuadro N° 27).

Cuadro N° 27
Municipio Cercado 2010
Motivos de discriminación por auto identificación

			Identificación Étnica		Total
			Identif. Grupo/pueblo	Ninguno no sabe	
Motivos de discriminación	Por ser joven	Recuento	22	23	45
		% del total	5,2%	5,4%	10,6%
	Por género	Recuento	22	21	43
		% del total	5,2%	4,9%	10,1%
	Razones étnicas y ser de otro lugar	Recuento	75	64	139
		% del total	17,6%	15,1%	32,7%
	Por no tener estudios	Recuento	14	5	19
		% del total	3,3%	1,2%	4,5%
	Por mi apariencia	Recuento	44	42	86
		% del total	10,4%	9,9%	20,2%
	Por mi situación económica	Recuento	26	15	41
		% del total	6,1%	3,5%	9,6%
	Caracter y o personalidad	Recuento	15	17	32
		% del total	3,5%	4,0%	7,5%
	Otro	Recuento	12	8	20
		% del total	2,8%	1,9%	4,7%
	Total	Recuento	230	195	425
		% del total	54,1%	45,9%	100,0%

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Comparando los motivos de discriminación por auto identificación se constata que aquellos que se declararon ninguno - no sabe presentan mayores porcentajes de discriminación por los motivos anotados (razones étnicas y apariencia).

Al parecer los jóvenes mencionados están ubicados en un lugar muy incómodo, dado que desean y buscan no identificarse con algún pueblo originario, aunque la discriminación quizás es mayor debido a su afán de “negarse” a si mismos, produciéndose reacciones negativas sobre ellos mismos. Entonces, estarían recibiendo un “fuego cruzado” de discriminación que viene de otros jóvenes identificados como ninguno y también de los que se reconocen con

algún grupo o pueblo originario. Los primeros estarían siendo discriminados por aparentar “lo que no son”, puesto que los rasgos físicos, vestimenta, forma de hablar y otros ponen en evidencia la identidad negada, los otros jóvenes los estigmatizan por negar “lo que son”.

Cabe notar que los jóvenes en general viven pendientes de su apariencia física, recrean las tendencias de la moda internacional o las identidades globales (góticos, punk, rokeros entre otros). Entre las manifestaciones de estas identidades se puede citar el gusto musical que ha sincretizado estilos, la moda que se muestra a través de sus diferentes y particulares vestimentas, el maquillaje, el corte de cabello y su decoloración o coloración. Consciente o inconscientemente estos son también mecanismos de hacer difusa la controversia tan duramente planteada de la adscripción identitaria originario - ninguno - no sabe.

Encontramos también jóvenes que en el afán de reivindicar lo étnico, en diferentes contextos, recogen la vestimenta típica (en sus encuentros las mujeres usan polleras, los varones generalmente sombreros, ponchos o abarcas) y en su desempeño cotidiano suelen incorporar elementos que denotan su identidad étnica. A esta demanda, el mercado ha respondido de manera muy creativa: confeccionado prendas y accesorios de moda con algún detalle en tejidos típicos. En ambos casos, está presente la rebeldía del joven, unos mimetizándose en lo global y otros denotando lo étnico.

Discriminadores de los jóvenes

Los mayores discriminadores de los jóvenes son, por un lado, otros jóvenes de su propio ámbito social, compañeros de estudio y, por otro lado, los servidores públicos (burocracia estatal y profesores - docentes), (Cuadro N° 28).

Cuadro N° 28
Municipio de Cercado 2010
Personas que discriminan por auto identificación

			Identificación Etnica		Total
			Identif. Grupo/pueblo	Ninguno no sabe	
¿Quiénes Discriminan?	Compañeros de estudio	Recuento	89	93	182
		% del total	20,9%	21,9%	42,8%
	Compañeros de Trabajo	Recuento	21	16	37
		% del total	4,9%	3,8%	8,7%
	Familiares y Pareja	Recuento	21	17	38
		% del total	4,9%	4,0%	8,9%
	Vecinos y personas espacio público	Recuento	45	34	79
		% del total	10,6%	8,0%	18,6%
	Funcionarios públicos y profesores	Recuento	54	35	89
		% del total	12,7%	8,2%	20,9%
Total		Recuento	230	195	425
		% del total	54,1%	45,9%	100,0%

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Una vez más se ratifica que los jóvenes auto identificados como ninguno - no sabe son los que más expuestos están a la discriminación, particularmente, de sus propios compañeros de estudio. Al parecer, en este ámbito los jóvenes están litigando sus identidades y por lo mismo es el espacio de mayor exposición a la discriminación y racismo, que se expresa con acciones de hecho y/o formas sutiles como bromas, apodos y discusiones descalificadoras.

Con la implementación de la Reforma Educativa (1.994) se incluyeron contenidos educativos transversales con la idea de propiciar la equidad social, mediante la educación en valores, ciudadanía y equidad, desarrollo sostenible, derechos humanos y multiculturalidad. Después de diez y siete años de su implementación la equidad social y el respeto, vía los proceso educativos, como muestran los datos, han sido un fracaso.

En todo caso, la no discriminación y la equidad social no es exclusiva responsabilidad de la instancia educativa, sino que tiene estrecha relación con los contextos sociales donde los jóvenes desarrollan su vida cotidiana y aprenden la discriminación y racismo como algo

natural, dado que sus padres, hermanos y familiares más cercanos son practicantes activos, entre ellos y contra otros “distintos” a ellos. No olvidemos el importante rol que juegan los medios de comunicación social y el papel que están desempeñando en la presente coyuntura política, particularmente, a partir del ascenso de Evo Morales como Presidente de los bolivianos y los conflictos políticos acaecidos en la ciudad de Cochabamba.

En la relación de motivos de discriminación y quiénes las realizan se evidencia que los jóvenes están expuestos a mayores niveles de discriminación por razones étnicas y apariencia por parte de diversos actores sociales tanto del ámbito público como privado, (Cuadro N° 29).

Cuadro Nº 29
Municipio de Cercado 2010
Personas que discriminan por motivos de discriminación

¿Quiénes Discriminan?	Motivos de discriminación										Total
	Por ser joven	Por género	Razones étnicas y ser de otro lugar	Por no tener estudios	Por mi apariencia	Por mi situación económica	Caracter y o personalidad	Otro			
Compañeros de estudio	11	13	64	6	47	15	17	9	182		
% del total	2,6%	3,1%	15,1%	1,4%	11,1%	3,5%	4,0%	2,1%	42,8%		
Compañeros de Trabajo	10	6	9	3	1	4	3	1	37		
% del total	2,4%	1,4%	2,1%	0,7%	0,2%	0,9%	0,7%	0,2%	8,7%		
Familiares y Pareja	3	10	7	3	7	4	3	1	38		
% del total	0,7%	2,4%	1,6%	0,7%	1,6%	0,9%	0,7%	0,2%	8,9%		
Vecinos y personas espacio público	9	2	26	1	16	11	8	6	79		
% del total	2,1%	0,5%	6,1%	0,2%	3,8%	2,6%	1,9%	1,4%	18,6%		
Funcionarios públicos y profesores	12	12	33	6	15	7	1	3	89		
% del total	2,8%	2,8%	7,8%	1,4%	3,5%	1,6%	0,2%	0,7%	20,9%		
Total	45	43	139	19	86	41	32	20	425		
% del total	10,6%	10,1%	32,7%	4,5%	20,2%	9,6%	7,5%	4,7%	100,0%		

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

En ese contexto, los actores sociales del ámbito educativo (profesores y compañeros de curso) son los mayores discriminadores de los jóvenes. En segundo orden están los vecinos y personas del espacio público. Similar tendencia se observa en el caso de la discriminación por apariencia.

Agresiones al joven

Con el propósito de conocer el clima social del joven tanto en el ámbito público como privado se introdujeron preguntas en el levantamiento de datos, relativas al maltrato físico y psicológico así como formas de reacción tanto en ámbito público como privado.

La mayoría de los jóvenes ha recibido agresiones físicas de sus padres, hermanos, parejas y otros, pero no existen diferencias entre haber sufrido o no discriminación (Cuadro N° 30)

Cuadro N° 30
Municipio de Cercado 2010
Maltrato físico ámbito privado y sentirse discriminado

			Sentirse discriminado		Total	
			Sí	No		
Golpeado (a) en ámbito privado	No fué golpeado	Recuento	146	100	246	
		% del total	18,3%	12,5%	30,8%	
	Golpeado (padres, hermanos, otros parientes, pareja)	Recuento	279	274	553	
		% del total	34,9%	34,3%	69,2%	
Total			Recuento	425	374	799
			% del total	53,2%	46,8%	100,0%

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Una mayoría de los jóvenes declara que ha recibido golpes en el ámbito familiar (treinta y cuatro de cada cien jóvenes); además se sintieron discriminados; la violencia física es una forma común de imponer disciplina y en muchos casos de relacionarse en diferentes circunstancias de la vida cotidiana. Entre los jóvenes que no fueron golpeados, dieciocho de cada cien señalan que han sentido

discriminación en sus hogares. Estos datos son una muestra de que el ámbito privado no está libre de relaciones inequitativas y violentas, en cuyo caso se puede afirmar que se reproduce, a su manera y con sus propios matices la cultura de las relaciones sociales predominante en el medio.

En el caso de la violencia ejercida contra los jóvenes en el ámbito público, se ha constatado que más de la mitad de los encuestados ha sido golpeado por diversos actores, en algunos casos por más de uno de ellos (Cuadro N° 31). Entre los jóvenes que si se han sentido discriminados, el 32,8% además ha sido golpeado. Curiosamente, en el caso de los que declaran no haber sido discriminados, el 25,1% ha sido golpeado. Este dato corrobora la naturalización de la discriminación en nuestro medio.

Cuadro N°31
Municipio de Cercado 2010
Maltrato físico en ámbito público y sentirse discriminado

			Sentirse discriminado		Total
			Sí	No	
Maltrato físico en ámbito público	Profesores	Recuento	42	33	75
		% del total	5,3%	4,2%	9,5%
	Amigos	Recuento	65	51	116
		% del total	8,2%	6,5%	14,7%
	Instructor militar	Recuento	38	36	74
		% del total	4,8%	4,6%	9,4%
	Maleantes	Recuento	24	8	32
		% del total	3,0%	1,0%	4,1%
	Otro	Recuento	61	67	128
		% del total	7,7%	8,5%	16,2%
	Dos o más de los anteriores	Recuento	30	3	33
		% del total	3,8%	,4%	4,2%
	No fué golpeado	Recuento	159	173	332
		% del total	20,1%	21,9%	42,0%
Total		Recuento	419	371	790
		% del total	53,0%	47,0%	100,0%

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

El uso de la violencia en las relaciones sociales es común en esta cultura, lo mismo que la discriminación racial, y ambas tienen un status de “natural”; esta situación parece ser efecto de pautas de conducta muy competitivas, en una sociedad en la que las inequidades económicas, educativas, de condiciones de vida y otras, han generado brechas y distancias que ponen en riesgo la cohesión social, mientras las pautas culturales privilegian el enfrentamiento y la imposición, junto con el uso de medios de presión; en ese contexto la violencia es un mecanismo más y la tensión social es una constante cotidiana.

Ahora bien, el 36% de los jóvenes que se sintieron discriminados señalaron que en el ámbito privado recibieron agresiones físicas y psicológicas. Las formas de maltrato son degradantes, si éstas son continuas hieren la dignidad de la persona; la más común entre ellas, es la agresión verbal, (Cuadro N° 32). Cabe destacar que los jóvenes aún cuando no se hubieran sentido discriminados señalan que fueron víctimas de agresión verbal en su entorno familiar o espacio privado.

Cuadro Nº 32
Municipio de Cercado 2010
Agresión en ámbito privado y sentirse discriminado

			Sentirse discriminado		Total
			Si	No	
Agresión en ámbito privado	Agresión verbal	Recuento	155	106	261
		% del total	19,7%	13,5%	33,2%
	Encierro	Recuento	14	8	22
		% del total	1,8%	1,0%	2,8%
	Indiferencia	Recuento	28	15	43
		% del total	3,6%	1,9%	5,5%
	Presión por notas	Recuento	38	32	70
		% del total	4,8%	4,1%	8,9%
	Otro	Recuento	3	0	3
		% del total	,4%	,0%	,4%
	Dos o mas anteriores	Recuento	45	5	50
		% del total	5,7%	,6%	6,4%
	No fué agredido	Recuento	134	204	338
		% del total	17,0%	25,9%	42,9%
Total	Recuento	417	370	787	
	% del total	53,0%	47,0%	100,0%	

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Dentro de las relaciones interpersonales que se desarrollan en el espacio público, más de la mitad de los jóvenes encuestados indica que han sido víctima de maltrato; también en este caso la descalificación verbal es la más frecuente (Cuadro Nº 33).

Constantemente se escuchan reclamos de los jóvenes respecto al trato que se les brinda; estos datos corroboran ese sentimiento de discriminación y violencia en el que ellos viven, tanto en las relaciones con sus propios familiares como en los espacios de la comunidad.

Cuadro N° 33
Municipio de Cercado 2010
Agresión ámbito público y sentirse discriminado

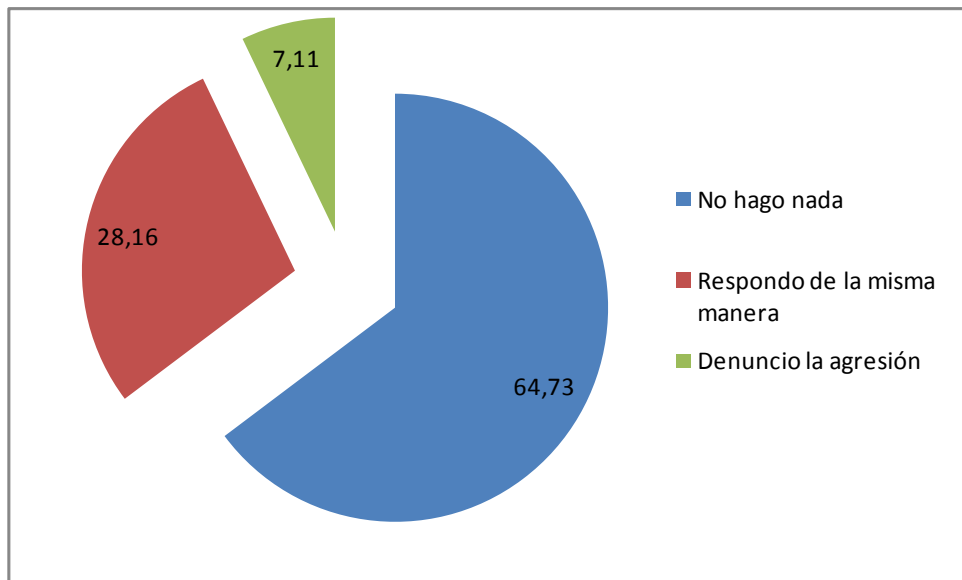
			Sentirse discriminado		Total
			Sí	No	
Agresión en ámbito público	Agresión verbal	Recuento	190	137	327
		% del total	23,9%	17,3%	41,2%
	Encierro	Recuento	8	2	10
		% del total	1,0%	,3%	1,3%
	Indiferencia	Recuento	59	39	98
		% del total	7,4%	4,9%	12,3%
	Presión por notas	Recuento	17	9	26
		% del total	2,1%	1,1%	3,3%
	Otro	Recuento	7	6	13
		% del total	,9%	,8%	1,6%
	Dos o más anteriores	Recuento	55	3	58
		% del total	6,9%	,4%	7,3%
	No fué agredido	Recuento	87	175	262
		% del total	11,0%	22,0%	33,0%
Total		Recuento	423	371	794
		% del total	53,3%	46,7%	100,0%

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Por otro lado se indagó sobre las formas de reacción de los jóvenes frente a la agresión en los espacios privados y públicos. Por lo general, toda persona que se siente agredida reacciona inmediatamente, iniciándose de esta manera una cadena de hechos que dependiendo de la situación puede rápidamente solucionarse o por el contrario llegar a involucrar a otros miembros de la familia. La mayoría de los jóvenes señala que ante una agresión en el ámbito familiar no hace nada (Gráfico N° 25); posiblemente este hecho tiene que ver con la justificación de la agresión, o el reconocimiento de una falta, es decir, que la agresión sea producto de un “castigo” por algún tipo de comportamiento.

Cuando el joven señala que ante una agresión responde de la misma manera o denuncia la agresión (posiblemente se queja ante sus padres o tutores), parece ser que el conflicto familiar es entre personas más o menos de la misma edad, hermanos, primos y otros; en ese caso la agresión se resuelve en otros términos.

Grafico N° 25
Municipio de Cercado 2010
Formas de reacción de los agredidos en el ámbito privado

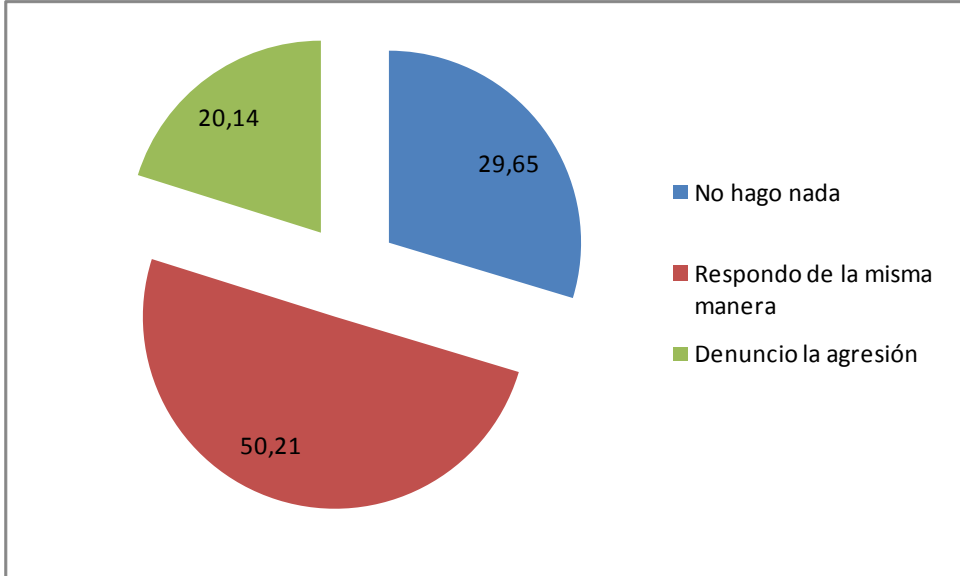


Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Nota: se eliminaron 22 casos sin respuesta

Las formas de reacción ante una agresión cambian cuando el joven se encuentra en el ámbito público, puesto que la mayoría señala que responde de la misma manera (Gráfico N° 26), mientras que veinte de cada cien jóvenes señala que no hace nada; esta reacción puede deberse a temor y/o timidez de la persona y depende del contexto en el que se da la agresión, es decir, si las personas que agreden son muchas, es difícil que los jóvenes reaccionen. Por otro lado, también están las miradas de desprecio, el uso de adjetivos calificativos, comentarios entre amigos, silencios, “poner al hielo”, hasta simplemente ignorar a la persona como si esta no existiera o en su caso marcar las diferencias de comportamiento y vestir.

Gráfico Nº 26
Municipio de Cercado 2010
Formas de reacción de los agredidos en ámbito público



Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado
 Nota: se eliminaron 10 casos sin respuesta

Estas sutilezas en el trato hacen que muchos jóvenes se encuentren imposibilitados de reaccionar, generando una acumulación de resentimientos que en algún momento salen a la luz en forma de enfrentamientos de grupo; como ejemplo de ello están las situaciones violentas vividas en Cochabamba el “11 de enero” de 2007 y las capitales de departamento de Santa Cruz, Chuquisaca y otros eventos de menor magnitud que se suscitan en diferentes espacios de la ciudad, como cuando se restringe el ingreso de algunas personas a discotecas, restaurantes, o por la apropiación de plazas y sitios públicos de parte de algunos grupos.

Visión del “otro”

La visión que tienen los jóvenes con relación a “otros” distintos a ellos/as, en círculos sociales más próximos o más distantes, pueden ser notadas a partir de un conjunto de “calificaciones” que habitualmente utilizan los jóvenes en su cotidiano vivir, cuando se refieren a personas sea de una manera “amable” o beligerante. Este conjunto de adjetivos calificativos, sintetiza en buena medida la construcción social de uno mismo con relación a “otros”.

Todos los usos que se hacen de las calificaciones como indio, *jailón*, *ch’ojcho* entre otros de bastante uso (como veremos más adelante) son opiniones o concepciones muy simplificadas respecto a alguien. Se podría decir que la base de su constitución es la mentalidad maniqueísta, cuyo principio fundamental es el dualismo u oposición irreductible de dos principios, el bien y el mal; es la división simplista de una realidad compleja en dos categorías únicas, la de los buenos y la de los malos. Para el caso que se considera, hay que enfatizar la oposición rural - urbana como la expresión dividida y opuesta entre barbarie - civilización o lo pre moderno - arcaico opuesto a lo moderno - civilizado.

Todos los calificativos resultan legítimos a nivel social por ser aceptados y utilizados por grupos e individuos cuando se refieren a otras personas distintas a uno mismo, incluso siendo parecidas a las personas detractoras, buscando subrayar diferencias despreciativas.

Los calificativos son estereotipos o prejuicios construidos socialmente, antes de cualquier experiencia o conocimiento previo con relación a otros a los que se refieren. La imitación y reiteración del uso de los calificativos es lo que otorga “validez” y da por

sobreentendido su significado, el que además cambia su sentido de acuerdo a las circunstancias y usos que se quiera hacer de los mismos.

La consideración de los calificativos ha sido recopilada y discutida en grupos focales de jóvenes universitarios y estudiantes de secundaria de establecimientos fiscales, de convenio y particulares. En los talleres realizamos la pregunta motivadora: ¿quiénes son los indios/as? y otras a las que nos referiremos después. Los participantes anotaban respuestas y comentarios y se discutían las ideas, además de recopilar información adicional que permitiera una mayor comprensión de los contextos, circunstancias y connotación del uso de las palabras (Anexo, Cuadro N° 21 al 34).

Con fines expositivos, los adjetivos calificativos se han agrupado en tres categorías: los referidos a los indígena - originarios (*Indio, Lari, Uku runa, Imilla y Llokalla*); los referidos a los “mestizos” (*Chola, Chota, Birlocha, Chojcho y Cara de llama*), y los que aluden a los “blancos”, “no indígenas” (*K'ara, Culito blanco, Hijito de papá y Jailón*).

Con el propósito de apreciar lo más fidedignamente posible lo dicho, presentaremos el adjetivo calificativo considerado, una provisional “definición” del mismo; después se observarán las “palabras” de los jóvenes al respecto, para finalmente presentar interpretaciones con relación a sujetos - palabras - hechos sociales - imaginarios y actitudes socialmente construidas que tienen los jóvenes.

Adjetivos calificativos que aluden a indígenas - originarios

Los adjetivos calificativos agrupados en esta categoría se refieren a *Indio, Lari, Uku runa, Imilla y Lloqhalla*. El uso de las palabras, en general, busca poner en evidencia que la persona a la que se refieren es alguien que no es del área urbana, que su origen es el ámbito rural y ello sería evidente a pesar de los esfuerzos que se hacen para pasar desapercibido o ser parte del modelo “civilizatorio” hegemónico. La denominación en quechua trata de denotar lo señalado, por lo que la única manera de referirse a

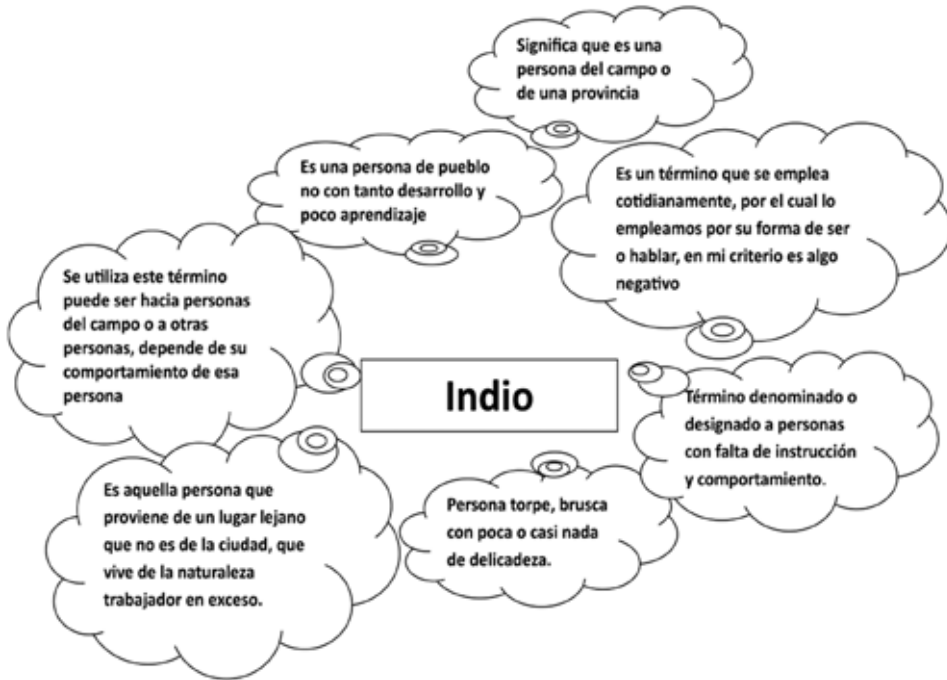
estas personas es con sus “propias” palabras, pero en un sentido despectivo, descalificador y fuera del contexto habitual de las palabras de origen.

¿Quiénes son los “indios”?

La palabra indio es polisémica y puede referirse a: En el sentido original, es el habitante nativo de la India, perteneciente o relativo a este país de Asia; no obstante en varios países americanos se prefiere para este caso el término hindú, debido a que la mayoría de la población de la India profesa el hinduismo, además del deseo de evitar la ambigüedad del gentilicio indio usado para designar a los aborígenes del continente americano.

Indio se puede referir también al poblador nativo/originario de América, dada la confusión originada por Cristóbal Colón al llegar a América pensando que era las Indias. El término que se considera correcto es *indígena americano*. En muchos lugares de América suele usarse la palabra indio peyorativamente, como cierta forma de discriminación racial o cultural; por esta razón, y también para diferenciar del poblador de la India, se opta por usar nuevos términos como *amerindio*, que desde el punto de vista racial y lingüístico excluye a los esquimales (véase lenguas indígenas de América). El término indoamericano se usa en algunos temas políticos o sociales. También, sobre todo en los ámbitos de los especialistas, se utiliza el término habitante de *culturas originarias*. (<http://es.wikipedia.org/wiki/Indio>)

¿Qué dicen los jóvenes?



Fuente: Talleres con jóvenes en el Municipio de Cercado

Palabra, sujetos, hechos sociales e imaginarios respecto a “indio”

Los aspectos tangibles e intangibles asociados al término indio/a, cuando es empleado para descalificar a alguien, mayormente son negativos. Hace referencia a personas que explícitamente no son del área urbana o la ciudad, sino que son del área rural, del ámbito no “moderno” ni “civilizado” de la sociedad. Corresponde a una visión maniquea y dicotómica.

Estas personas vienen de un contexto alejado del urbano, de las zonas rurales donde prevalece la idea de comunidad (que es determinante en la influencia que ejerce socialmente, en todos los niveles). Lo letrado sería lo relativo al mundo de la ciudad, mientras que lo iletrado (oral) al mundo indígena - campesino.

Una manera de constatar empíricamente lo señalado es mediante la adquisición/aprendizaje de algunos patrones culturales y objetivaciones, como el saber leer y escribir o contar con “instrucción” básica por lo menos (en este caso se hace referencia a la educación escolarizada como la única válida), negando o desconociendo de antemano la riqueza del conocimiento que poseen las personas que habitan en contextos no urbanos y los procesos de aprendizaje y difusión de tales saberes.

Pero esta última consideración no es válida, en vista de que el uso del adjetivo es utilizado como el recurso de viva voz más fulminante para descalificar a una persona. Es como decir que es un “ignorante” y no comprende ni sabe conducirse adecuadamente en sociedad.

Se utiliza, unas veces, después de haber sostenido una discusión y se ha llegado a una situación insostenible de beligerancia y se trata de poner punto final o exacerbar mucho más la discusión. Agresiones físicas derivadas por el uso de este calificativo son “normales”, lo mismo que el fin de la discusión; pero también puede implicar el inicio de insultos y descalificativos similares de ambas partes con el propósito de desmentir semejante acusación.

Lo dicho establece que alguien se “siente” no indio, por lo mismo no es de origen rural - campesino - indígena. Una manera de establecer la diferencia, en una primera instancia, es a partir de la presentación personal, es decir, por la manera en que uno viste. En el caso de los jóvenes, se trata de llevar un buen par de “tenis”, una polera adecuada al contexto y época, la mochila y gorra de rigor, los *blue jeans* holgados y de marca, el peinado y *look* a la moda, el infaltable “celular” y audífonos al oído (dependiendo del contexto), saber beber tragos y cigarrillos “decentes”, tener cuenta en *facebook* y tener un *email*, además de estar bien informado con relación a música y videos en general, entre otras aspectos. Pero como las tecnologías de información llegan al área rural, los jóvenes de estos lugares también asimilan y “viven” la cultura globalizada, además observan que se reproduce en las ciudades y son legítimas, por lo que la imitación y el comercio de utensilios es una manifestación

de lo señalado y es precisamente de donde emergen las diferencias entre jóvenes.

Entonces, el uso de indio tiene la intencionalidad de denotar diferencias somáticas entre las personas, dividiendo la realidad social entre aquellos de piel morena, de rara vestimenta, de pueblos lejanos y, por lo mismo, extraños. En contraposición están los de piel blanca, “cultos”, de vestir “adecuado”, que residen en la ciudad. Lo que además implica diferencias económicas y sociales relevantes, incluso dentro el área rural y urbana. Pero esta caricatura de la realidad también muestra lo que se pretende ocultar, que los supuestos “blancos” (no indios), en la mayoría de los casos, tienen la piel morena y el mismo origen étnico (cultural) de los que descalifican; estamos ante una construcción social que tiene como elemento discursivo central la “diferencia somática” y es en el ámbito super estructural y económico donde se construye y reproduce.

¿Quiénes son los “lari” y “ukhu runa”?

Lari --- Ent. Indio de estancias; habitante de la puna; cimarrón. (En los valles se le llama despectivamente Lari o Tataku o Tatakitu, también a persona terca que no entiende la razón) adj. Testarudo, tozudo --- del que se escapa o no entiende ---

(Diccionario Enciclopédico Quechua Castellano del Mundo Andino Mons. Adalberto Rosat P. 2009: 328 edit. Verbo Divino).

Ukhu.Uku Sust. Profundidad; lo hondo lo profundo; --- hueco, hoyo profundo, fondo. *Ukhun*, el centro de la tierra --- *Ukun*, su interior. --- Interior del hombre espíritu, conciencia, corazón.

Runa-- s. Hombre, T. como *Qhari*, op. a *Warmi*. --- *Runakuna* Ec. Indígenas, originarios; generación --- *Runa jina* como gente --- Inc. Hombre del pueblo de clase baja, vasallo, común, labrador, campesino = masa del pueblo. --- Grupo social que se atribuía a sí mismo el nombre de *Runas*: verdaderos descendientes de los inkas: *Jatun Runas*, antes de la reforma agraria, generalmente analfabeto y quechua hablante – *Runitu*, *Runita*: indiecito, hombrecito.(Diccionario Enciclopédico Quechua Castellano del Mundo Andino Mons. Adalberto Rosat P. 2009: 328 edit. Verbo Divino).

Entonces, *ukhu runa* puede entenderse como una persona (gente) de pueblo o comunidad campesina que ha tenido un mínimo contacto con la civilización y el mundo contemporáneo.

¿Qué dicen los jóvenes?



Fuente: Talleres con jóvenes en el Municipio de Cercado



Fuente: Talleres con jóvenes en el Municipio de Cercado

Palabra, sujetos, hechos sociales e imaginarios respecto a “*lari*” y “*ukhu runa*”

Lari y *ukhu runa* son insultos que refuerzan la idea de que las personas que llegan del campo son cerradas, carecen de conocimientos y/o no entienden lo que se les habla, no tienen opinión propia y, por lo tanto, pueden ser “fácilmente manipulables”.

El proceso de migración campo - ciudad, siendo un hecho violento y forzoso por la pobreza, provocando que muchas personas del ámbito rural se vean obligadas a trasladarse a la ciudad y encontrarse con una realidad agresiva, excluyente y violenta. El aprendizaje del castellano se convierte en el requerimiento imprescindible para ser tomado en cuenta y “sobrevivir” en un contexto muy exigente para el recién llegado. Las dificultades comunicativas derivadas de lo dicho se hacen evidentes entre alguien que debe aprender un nuevo idioma y códigos y otro que no hace ningún esfuerzo para establecer comunicación y peor conocer al “otro”. El empleo del adjetivo *lari*, busca denotar la incapacidad de comunicación e invalidar toda posibilidad, además que se hace imposible cualquier intento al respecto.

Las palabras, como mencionan algunos entrevistados, están dirigidas a las personas que son “bien indios”, es decir, que no pueden establecer un mínimo de comunicación, dado que sólo saben su idioma materno y conocen muy poco de la vida de la “civilización”. Este término es también utilizado entre personas de origen rural, con el propósito de poner en evidencia que la persona ultrajada no es de un pueblo o comunidad campesina cercana a algún centro urbano, sino de una “estancia” perdida en la inmensidad de la ruralidad.

El adjetivo es comúnmente utilizado entre personas de origen rural o personas que han “emergido” de largos procesos de inmigración rural. No es de uso habitual entre los jóvenes que se auto identifican como ninguno - no sabe, porque lo contrario sería poner en evidencia señales que se tratan de ocultar, en algunos casos. Los términos

son utilizados para referirse por igual al hombre o mujer, pero tiene una cierta connotación masculina.

El empleo de las palabras trata de establecer la distancia más lejana posible entre personas, entre el que califica al otro como *lari* o *ukhu runa* y el ultrajado.

¿Quiénes son “imillas” y “lloqhallas”?

Imilla Niña, muchacha, adolescente (de 10 a 15 – 18 años). *Imilla wawa*, hija. – Mujer joven – Neol. Criada, sierva, sirvienta, en medios urbanos es insulto a mujer joven (Masculino *lloq(h)alla yoqalla*) en (Diccionario Enciclopédico Quechua Castellano del Mundo Andino Mons. Adalberto Rosat P. 2009: 328 edit Verbo Divino).

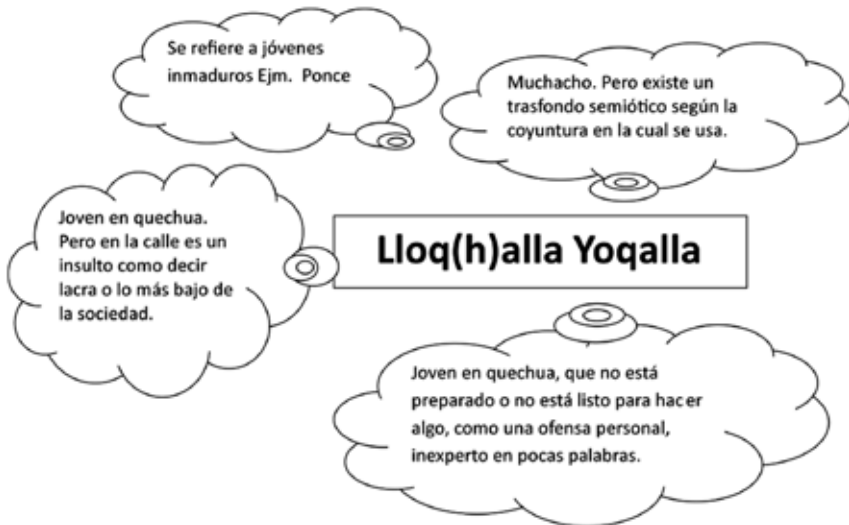
///

Lloq(h)alla – v. *Yoqalla*, *Imilla* – En ambiente rural: a varones de 15 años para abajo (Diccionario Enciclopédico Quechua Castellano del Mundo Andino Mons. Adalberto Rosat P. 2009: 328 edit Verbo Divino)

¿Qué dicen los jóvenes?



Fuente: Talleres con jóvenes en el Municipio de Cercado



Fuente: Talleres con jóvenes en el Municipio de Cercado

Palabra, sujetos, hechos sociales e imaginarios respecto a “imilla” y “lloqhalla”

Imilla y/o *lloqhalla* son palabras quechuas que usadas en la ciudad adquieren una connotación distinta al área rural de donde procede. Dependiendo de la entonación, circunstancias y contexto, las palabras puede convertirse en muestra de cariño e intimidad o insulto y descalificación de las personas a las que interpela, las palabras adquieren significados incluso contrapuestos dependiendo de la “delicadeza” como se entonan las mismas.

En el caso de emplearse en grupos sociales primarios (familia, amigos/as, vecinos, paisanos) son tomados como muestras de cariño, confianza e intimidad. Añadiendo sufijos diminutivos, las palabras se “suavizan”, y puede llamarse a hijos, hermanos y amigos como “mi *imillita* o *lloqhallito*”, por lo que no existirá ningún problema sino el buen trato que el tono de las palabras sugiere.

En tanto que en situación de conflicto y desencuentro (con personas cercanas o ajenas a uno) se emplean las palabras para establecer diferencia y jerarquía. En el caso de *imilla*, es para

descalificar a alguien buscando etiquetar a la persona como una mujer joven del área rural que trabaja de empleada doméstica/trabajadora del hogar o desarrolla actividades en la economía informal vendiendo cualquier cosa en vía pública, que además es rápidamente identificable por sus formas de vestir, comportarse y decir el “español”. Entre los jóvenes, los adjetivos tratan de denotar el origen rural de las personas a las que interpelan y la falta de conocimiento en algún aspecto, en ese caso se dice a voz viva: “*imilla o lloqhalla sonso*”, si se busca una mayor discriminación se dice: “*imilla o lloqhalla de mierda*”.

Lloqhalla o *imilla* también se utiliza para referirse una “mujer niña” o “joven rebelde” que se resiste a asumir la conducta que los otros esperan de ellos. Pero también para referirse a personas adultas que tienen conductas juveniles, caprichosas e inmaduras.

Es muy común el uso de esta palabra entre los sectores populares, clases medias ascendentes y sectores sociales de altos ingresos, para denotar que no pertenecen a la misma clase o grupo social del ocasional interlocutor en conflicto; busca establecer distancia económica, social, étnica y cultural.

Entre los grupos sociales de altos ingresos, el uso de *lloqhalla* no es común y cuando lo utilizan sustituyen la letra (ll) por la (y), para decir “*yocaya*” y así denotar que no saben el quechua, pero que utilizan la palabra para dar a entender que saben lo que dicen y sus significados posibles.

Adjetivos calificativos que aluden a los “mestizos”

Los adjetivos calificativos agrupados en esta categoría se refieren a *Chola*, *Chota*, *Birlocha*, *Ch’ojcho* y *Cara de llama*. El uso de las palabras trata de señalar que las personas a las que se refieren han sido evidenciadas en su proceso de “transformismo” o mutación cultural. Se pronuncia en “alta voz”, con la sospecha de sorprender a alguien que estaba “deseando” y “desempeñando” pasar por

alguien muy distinto a sus más cercanos familiares, amigos y paisanos.

Es una especie de reclamo y defensa de los propios espacios, cuando se emplean los adjetivos, en evidencia de que los que llegaron hace mucho tiempo del mundo rural, han extendido el mismo al urbano y han reafirmado la realidad con su praxis cotidianamente construida. Se puede decir que los adjetivos podrían representar puertas de entrada y salida al mismo tiempo de situaciones conflictivas en un contexto de discriminación y racismo profundamente reproducido desde lo social en general y desde la vitalidad social de las personas en su vida cotidiana.

Los adjetivos tienen diferentes sentidos por supuesto, no son sinónimos, sino diferenciadores del propio “mestizaje”. Por ello los usos no son comunes entre las personas, dado que corresponden a intencionalidad y sentidos que se desean lograr con su empleo discriminatorio y descalificador.

¿Quiénes son las “cholas”?

El vocablo cholo/a inicia su aparición en nuestro continente hace cinco siglos. Su uso en todo este tiempo ha estado destinado a designar un sector social que emerge del entrecruzamiento de lo español con lo originario y a expresar un juicio de valor, generalmente despectivo, respecto a éste. Así pues, la palabra “cholo/a” ha expresado no sólo una denominación del objeto sino una valoración del mismo. (Peredo Beltrán Elizabeth: *Recoveras de los andes*: 3)

///

El surgimiento social de la chola o del cholo en el mundo andino, partió históricamente de una condición de subalternidad y de refugio, frente a poder de dominación colonial que caracterizaba y clasificaba a los sujetos por su fe religiosa, color de piel, lenguaje, vestimenta y forma de vivir y morir. En esta dicotomía de indio / q´ara-español, surgió el tercero excluido: el cholaje, como bisagra de encuentros y desencuentros sociales. (Honorable Alcaldía de La Paz: *La chola. Símbolo de la identidad paceña*)

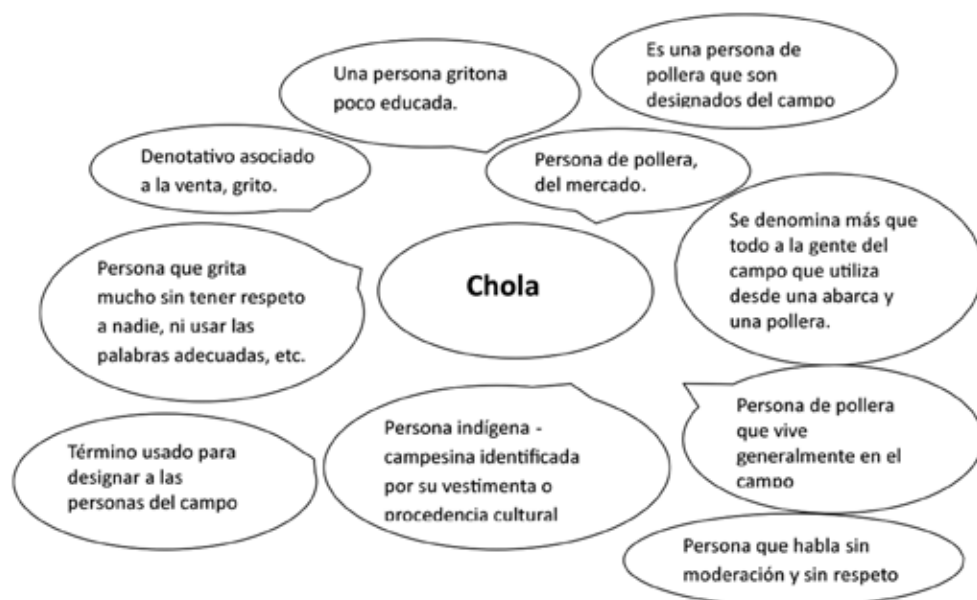
///

Dependiendo de los contextos y las circunstancias, chola es una figura popular y casi todos se dirigen a ella como “cholita”, usando el diminutivo. La razón de este hecho puede tener que ver con su autenticidad, sin poses ni amaneramientos, pero también con su proverbial elegancia y lujo, sobre todo en ocasiones festivas. (...) Sin embargo también es vilipendiada

cuando es tratada de “chola” o cuando ella decide comportarse con la agresividad que caracteriza a una “Chola de Verdad” en momentos de beligerancia y ofuscación.

(...) la chola es la única mujer en Bolivia verdaderamente emancipada y esto, desde siempre, porque tiene carta blanca para su conducta. Es una de las pocas personas que se puede mover a sus anchas y hacer lo que bien quiere, y todos sabemos que como es “chola” ese proceder es aceptado, lo cual en una “señorita” sería inadmisibles. Por ejemplo hacer oficios “varoniles”, vivir en concubinato, tener hijos en su soltería o con hombres casados. Si bien estas últimas “acciones” pueden ser realizadas por las señoritas, las cholos lo hacen sin ninguna inhibición ni remordimiento. Nada es imposible para una chola. El único tipo de chola inaceptable es el que ha dado en llamarse “chola transformer” persona que cambia de atuendo de chota a chola y viceversa de acuerdo a sus intereses, generalmente económicos. (Dávalos Arze Gladys. La prensa 11/2/2007).

¿Qué dicen los jóvenes?



Fuente: Talleres con jóvenes en el Municipio de Cercado

Palabra, sujetos, hechos sociales e imaginarios respecto a “chola”

El contexto en el que se dice la palabra, quién lo dice y cómo lo dice, o sea, la forma de hablar, son los elementos que dan sentido a la palabra y en definitiva generan la diferencia entre un trato cordial, cariñoso y afectivo o la ofensa, la descalificación, el desprecio y la discriminación.

En los casos que se dice *chola* a una mujer sin que ella lleve pollera se está haciendo referencia para indicar que se la considera “inferior” y se busca establecer una clara diferencia con la así denominada. El empleo del término, cuando se hace en una situación de conflicto, busca descalificar de la peor forma a la circunstancial oponente, es poner en evidencia algo que se quiere ocultar y que no ha pasado desapercibido para los otros.

El hecho de ser *chola/o* eclipsa o pone en duda cualquier otra característica individual como por ejemplo la condición socio económica, el nivel educativo, su calidad humana, o cualquier capacidad y habilidad que pueda poseer la persona.

Los usos de este denominativo son comunes entre los jóvenes cuando discuten y se descalifican. Es común escuchar decir: “eres hija de chola”, “¿acaso mi madre es chola?”, “tienes un cholo proceder” entre otros. La calificación trata de señalar un origen rural-campesino que no ha sido bien disimulado, quedando señas de lo que antes fue, a pesar del esfuerzo que se hace por cambiar.

¿Quiénes son las “chotas”?

Forma vulgar para referirse a una muchacha.

///

En Bolivia una *chota* es una mujer que ha dejado de usar la pollera, vestimenta típica de la gente del pueblo y se ha puesto vestido occidentalizado. También la palabra se utiliza despectivamente para describir a una mujer de baja clase social.

///

Es la hija de la chola, la que ya no usa pollera, sino vestido y que quiere ser señorita, pero por su actitud ordinaria, “se nota que no es”.

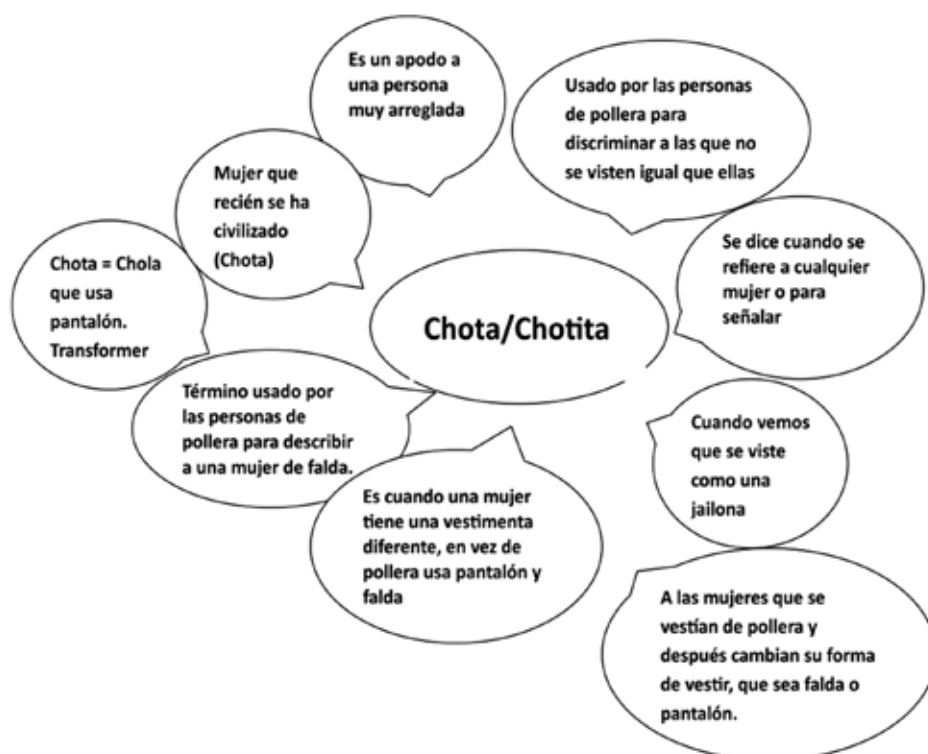
///

Chota despectivo de mujer joven, de vestido, que deja o ya no lleva pollera.

///

Chota dicese de muchacha autóctona refinada, que ya no viste ni de indígena ni de chola. (Diccionario Enciclopédico Quechua Castellano del Mundo Andino Mons. Adalberto Rosat P. 2009: 328 edit Verbo Divino)

¿Qué dicen los jóvenes?



Fuente: Talleres con jóvenes en el Municipio de Cercado

Palabra, sujetos, hechos sociales e imaginarios respecto a “chota”

Chota se utiliza habitualmente en un sentido más agresivo que *chotita*, siendo este último término incluso usado como muestra de cariño y confianza entre las personas. Por otro lado, adquiere un sentido diferente cuando es usado por varones o mujeres. Sin embargo, es necesario hacer notar que no existe la palabra en masculino.

Con una entonación especial y en diminutivo los varones suelen utilizar *chotita* como piropo a las mujeres, particularmente, entre personas de clase social media y de bajos ingresos (popular). Un grupo de amigos puede referirse a sus parejas como “nuestras *chotitas*”, situación que hace referencia a intimidad y confianza, por lo mismo tiene un uso cariñoso. No es el caso de los jóvenes de clase social alta, los que no se refieren a las mujeres de su mismo círculo social con esta denominación, solo lo usan para descalificar a una mujer de un estrato social inferior que pretende participar de su círculo social. El término tiene una alta dosis de machismo, ya que ellos se refieren a las mujeres como cosas o cositas.

Las amigas, siendo de clase social media, utilizan *chota* o las *chotitas* para referirse cariñosamente a sí mismas. Cuando las mujeres se refieren a otras mujeres dicen “esa *chota*”, para denotar su diferencia y reproche con ellas. Mientras que cuando mujeres de pollera están hablando de mujeres que dejaron esta vestimenta típica, utilizan *chota* como un velado reproche de haber dejado su vestimenta y haberlas “traicionado”.

Chota como insulto y forma de discriminación hace referencia al cambio de vestimenta de una mujer, la que pretende hacerse pasar por alguien que no es, según el que lo emplea. En el uso de este calificativo existe una suerte de defensa de cierta “esencia” del ser mujer urbana - moderna, que además tiene “buen gusto”. Entonces, el significado denota el cambio cultural, dejar la vestimenta tradicional y usar ropas “modernas” siendo el pantalón y la falda el sinónimo de ello, pero a pesar de las buenas intenciones

el “mal gusto” prevalece. En ese sentido, cuando los jóvenes usan el término es para hacer notar que hay personas fuera de contexto, extraños que no deberían estar ahí y se desea fijar claramente fronteras y territorios a unos diferentes.

La vestimenta en nuestro país y en la región de Cochabamba, ha constituido un dispositivo de segregación debido a que las “mujeres de pollera” se podían desenvolver solo en ciertos espacios.

¿Quiénes son las “birlochas”?

Es la hija de una pareja de *cholos* que ya no lleva el atuendo típico de la madre y viste de acuerdo a la “moda occidental”; en otras palabras ha dejado la pollera y la manta para llevar vestidos o bluyín (blue jeans). La *birlocha* tiene encantos femeninos muy especiales y es asediada por los señoritos. Sin embargo, a una buena birlocha no la seduce ningún fifí, sino un *llockalla* de su barrio. Diccionario de regionalismos

///

Birlocha (f/adj. despectivo) Mujer vulgar, inculta, ordinaria. Es la típica birlocha que no se sabe quedar callada.

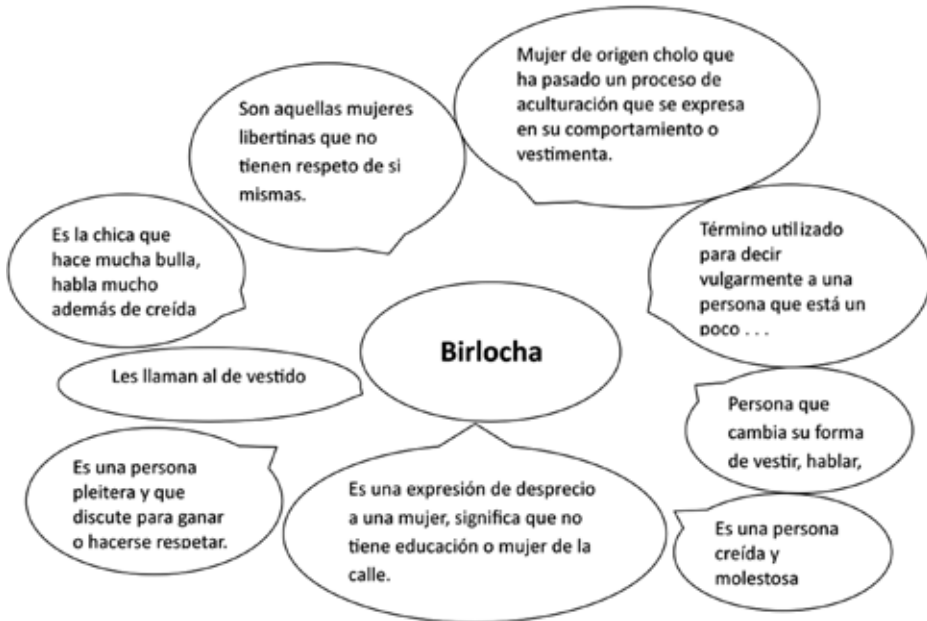
///

Birlocha (f) mujer mestiza que se viste de manera occidental. Le vendí un par de botas estilo vaquero a esa birlocha. (Diccionario de Jergas del habla hispana Curiosidades ejemplos términos compartidos www.jergasdehablahispana.org/index.)

///

Birlocha. Perra, putisima, *chola* que ha adoptado la vestidura de la mujer de clase social superior, mujer que se comporta en forma ordinaria (Diccionario torre de Babel <http://www.tubabel.com>)

¿Qué dicen los jóvenes?



Fuente: Talleres con jóvenes en el Municipio de Cercado

Palabra, sujetos, hechos sociales e imaginarios respecto a “birlocha”

El contexto en el que se usa *birlocha* es en momentos de fuerte enfrentamiento entre mujeres o en la intimidad de amigas/os refiriéndose a una conocida. Pocas son las ocasiones cuando se usa en una discusión entre un hombre y una mujer. El calificativo está pensado para ser utilizado en contra de la mujer, para insultar y difamar de manera categórica, por lo mismo discriminar racialmente ante otros que ofician de espectadores y curiosos atentos al hecho.

Es una descalificación total respecto a la honorabilidad de la increpada (acusación de “inconducta” sexual), su comportamiento poco “decente” o civilizado, su manera incorrecta y tosca de vestir, su incontinencia de gritar antes que hablar, decir palabras soeces por doquier y sin ninguna consideración del lugar y circunstancia. Ciertamente no se utiliza mucho, es como un último recurso en una situación de conflicto con otra persona identificada como la

“otra”. La palabra *birlocha* está dicha para que todos lo escuchen y sepan de la “denuncia” de alguien distinta que ahí está presente.

Utilizan el calificativo, generalmente, personas de los sectores sociales de menores ingresos económicos, migrantes de origen rural y que se han establecido hace mucho tiempo en la ciudad, conocen la vida de esta. No es de uso común entre todos los jóvenes, algunos desconocen por completo sus connotaciones. Como la palabra es legítima por su uso social, la definición esta sobreentendida, por lo que pueden existir, además de las significaciones ya anotadas, otras implicaciones del adjetivo calificativo.

La connotación más intencionada de la palabra es poner en “evidencia” o acusar de una vida sexual poco recatada de la denigrada y que además procede como una *chola* a pesar de hacer los esfuerzos de no parecerse a la misma. Se quiere denotar con la palabra, no solo la transformación en el uso de la vestimenta, de pollera a vestido, sino también señalarla como mujer “fácil” y que no tiene medida en sus insinuaciones y conducta sexual. Es alguien que asumiendo esa condición, actúa sin complejos.

En otro contexto, en una discusión entre una “mujer de pollera” y una “mujer de vestido”, la primera dice de la otra que es una *birlocha*, una transformada de chola en *chota* y que por lo mismo no vale. Es un reclamo y puesta en evidencia del cambio cultural asumido. Envidia, es una envidia, replica la mancillada a su interlocutora, por eso dice las cosas de esa manera.

Por lo que calificar a alguien de *birlocha* y la malicia como se dice puede ocasionar una réplica más fuerte e incluso propiciar enfrentamiento físico. La injuriadora, al final, termina siendo acusada o reconocida como otra *birlocha*, cuando la discusión y “pelea” es entre damas de ciudad.

¿Quiénes son “Ch’ojchos/as”?

Ch’ojcha –Mujerzuela- Despectivo en el ambiente urbano a una mujer de procedencia humilde, que no lleva pollera, queriendo imitar, también en las costumbres y comportamiento en general, a las mestizas --- V.T. Chola,

Chota.--- V.T. *Chua, Chucha, Chujchunpilla* (Diccionario Enciclopédico Quechua Castellano del Mundo Andino Mons. Adalberto Rosat P. 2009: 328 edit Verbo Divino)

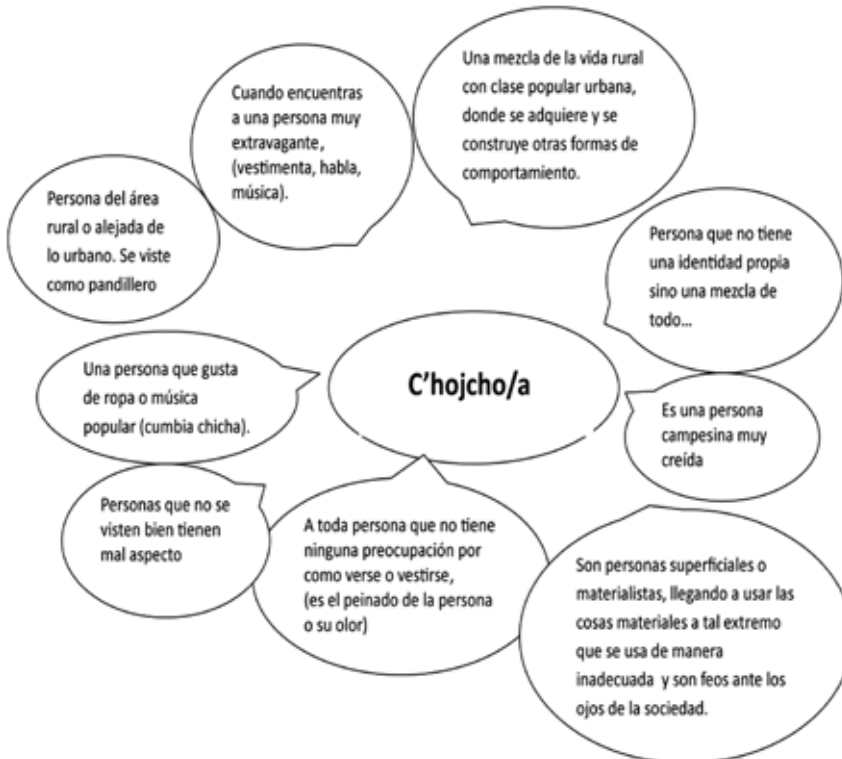
///

Ch'ajchu. Rociadura acción de rociar, salpicadura, acto de desparramar de regar en desorden

///

Chajchu. Mezcla rara y confusa, a veces ridícula adj. Chistoso, frívolo, farsante, humorista – hablador, parlanchín, indiscreto que monopoliza la conversación; alabancioso, jactancioso. (Diccionario Enciclopédico Quechua Castellano del Mundo Andino Mons. Adalberto Rosat P. 2009: 328 edit Verbo Divino)

¿Qué dicen los jóvenes?



Fuente: Talleres con jóvenes en el Municipio de Cercado

Palabra, sujetos, hechos sociales e imaginarios respecto a “ch’ojcho”

La gente de clase media o alta utiliza la palabra *ch’ojcho* para clasificar a las personas de estratos socio económicos inferiores, aunque también este término es usado entre los grupos populares para descalificar a otros, especialmente por grupos en ascenso social. Como fenómeno cultural se señala a la mezcla de lo rural y lo urbano, es decir, el proceso de adaptación que viven las personas llegadas a barrios populares de la ciudad, en este proceso de adaptación como señala una de las ideas mencionadas “se construyen otras formas de comportamiento”, se señala también que “son personas sin identidad propia” es decir, están dejando de ser campesinos o personas del área rural para asimilarse o parecerse a los “ciudadinos”, estas transformaciones son vistas como grotescas y criticadas duramente por algunos grupos sociales afirmando incluso que “son superficiales y materialistas”; las ideas mencionadas por los jóvenes muestran el importante rol que juega la imagen y a partir de ello el rechazo del que son objeto.

La idea de *ch’ojcho* identifica formas de comportamiento no habituales a lo que uno espera, desde una perspectiva “civilizada”, urbana. Entonces, se refiere con la palabra a personas de origen no urbano o siendo urbano que todavía no han “asimilado” este mundo, pero también hace referencia a los procesos de cambio cultural, los que cuestionan por lo mismo el orden establecido, la vida cotidiana. En ese sentido, lo *ch’ojcho* conforma una cultura emergente, caracterizada por la articulación de aspectos culturales de diverso origen en permanente mutación. Se podría decir que es por lo mismo una cultura de lo provisional.

La palabra busca denotar aspectos exteriores (vestimenta), formas de expresión no correctas del castellano, preferencias musicales de origen popular, imagen personal (cortes de cabello, maquillajes, tatuajes, anillos, aretes y otros) así como también formas de comportamiento. No da cuenta de la persona en sus aspectos “profundos”, consecuencia quizás de las relaciones superficiales que establecen las personas, lo que no permite un mayor conocimiento

mutuo. La superficialidad parece ser la característica más importante del uso de esta palabra.

¿Quiénes son los “cara de llama”?

“Cara de llama”, hace referencia a personas que tienen rasgos de origen altiplánico (La Paz, Oruro, Potosí): cabellos negros y rebeldes, tez morena y quemada por el sol, manos toscas y callosas, no hablan correctamente el castellano en su vestir pueden combinar ropas de origen indígena y ropas urbanas.

Esta manera de denominar a las personas tiene que ver con la relación que se hace de las personas de origen altiplánico con el animal más característico de esta región, la llama. Auquénido domesticado desde tiempos inmemoriales en el Altiplano, por lo que está profundamente involucrado en el que hacer de la vida cotidiana de las poblaciones habitantes de las alturas de Bolivia (3600 - 4000 m.s.n.m.).

Con el uso de “cara de llama” se trata de hacer una burda analogía poniendo en el mismo nivel a animales y personas.

¿Qué dicen los jóvenes?



Fuente: Talleres con jóvenes en el Municipio de Cercado

Palabra, sujetos, hechos sociales e imaginarios respecto a “cara de llama”

Esta manera de referirse a las personas ha emergido con fuerza a partir del año 2000 y posteriormente con más fuerza durante y después del ascenso de Evo Morales y el crecimiento del MAS, que tiene una base campesina de origen quechua, aymara y de tierras bajas.

En enfrentamientos y circunstancias cotidianas en los que las personas interactúan, se usa para insultar y descalificar a la persona por su origen geográfico. En discotecas y lugares con aglomeración de gente se escucha: “El que no salta es llama”, queriendo tomar distancia de los que supuestamente son de origen altiplánico, collas u “occidentales” de Bolivia, en este propósito como “no gusta” o como no puede permitirse la auto denuncia, como a saltar mando la consigna, gran parte de la gente está “deseosa” y “obligadas” a brincar.

Se usa esta expresión como un apodo en diferentes espacios y ámbitos en los que interactúan los jóvenes, también, cuando existen discusiones y peleas, lo mismo que para insultar y ofender a alguien. Busca de manera directa, y ante los ojos del control social de todos, estigmatizar al habitante alto andino y su cultura como alguien muy atrasado, casi en estado salvaje, como muchas veces la idea la asocia. Esta expresión no solo se usa en momentos de confrontación, sino también al “chismear” y referirse a una persona en su ausencia.

En concentraciones masivas de personas ha adquirido connotaciones ideológicas políticas. Se ha visto por TV como las personas del Oriente (Santa Cruz) utilizaban este calificativo para referirse a los del Altiplano, llegados a espacios que no les correspondería.

Adjetivos calificativos que aluden a “blancos” - “no indígenas”

Los adjetivos calificativos agrupados en esta categoría se refieren a *K'ara*, Culito blanco, Hijito de papá y *jailón* y cuando se refiere a un extranjero, *k'anika*¹ o gringo. El uso de las palabras trata de señalar que las personas a las que se refieren son los que puede ser reconocido como “blancos”, los “no indios” y peor “cholos”.

Pero es importante advertir que los adjetivos no son sinónimos, sí bien tienen muchas similitudes en sus significados y usos. *K'ara* y “culito blanco”, por ejemplo, tratan de resaltar de que son “blancos”. Mientras que “hijito de papá” y “*jailón*”, además de referirse a los “blancos”, es utilizado para denunciar o también permitir, que alguien teniendo muchos recursos económicos y materiales, “muestra” ello como puede.

¿Quiénes son los *k'aras* y *culitos blancos*?

K'ara es una denominación que se utiliza para referirse una persona varon o mujer de tez blanca que por sus rasgos físicos no puede ser identificada como perteneciente a algún grupo étnico, es una persona de manos suaves porque no hace trabajos “duros”, piel cuidada, forma de vestir elegante y modales calificados como “educados” El llegado o visitante a la comunidad es llamado *k'ara* para resaltar que no es parte de ella. Tiene una connotación despectiva en su uso.

///

Desde otras perspectivas, porque múltiples usos existen, *k'ara* sería el establecimiento de una nueva relación con “otro” a partir de una triunfal afirmación del “nosotros”, vinculado a la heredad milenaria del territorio, frente a “ustedes” (blancos pelados) identificados como advenedizos. (Mantilla 2008: 166).

///

Culito blanco una manera de referirse a una persona señalada y/o percibida como “blanca”, un no indígena-campesino-originario.

1 *K'anika* --- adj. Alto (solo para personas) --- Apuesto, elegante, gallardo, altivo, valiente. --- De piel rojiza --- Mote para “gringos”, extranjeros, de pelo rubio, ojos azules y cara de tez blanca o rojiza (Rosat 2009: 328)

¿Qué dicen los jóvenes?



Fuente: Talleres con jóvenes en el Municipio de Cercado



Fuente: Talleres con jóvenes en el Municipio de Cercado

Palabra, sujetos, hechos sociales e imaginarios respecto a “*k’ara*” y “culito blanco”

La expresión *k’ara* se usa mayormente en el área rural para referirse a una persona blanca. Es una forma despectiva o poco amigable de tratar a un visitante que no es bien venido (personas que entorpecen el desarrollo de la comunidad) o también en respuesta a un trato discriminatorio.

Se ha popularizado últimamente la expresión en discursos políticos u otras circunstancias. Es usada esta expresión generalmente por personas del mundo rural, de clases medias o bajas para referirse a los de estratos socio económicos altos e identificados como blancos.

Se emplea en circunstancias en los que no considerados *k’aras*, tratan de excluir a alguien, hacer sentir que no es parte de un grupo “íntimo” (comunidad), por lo que su presencia si bien se tolera, debe sin embargo estar avisado que esta como alojado o de visita, eso por lo mismo tiene sus límites.

El uso del adjetivo “culito blanco” tiene por propósito diferenciar, tajantemente, los no blancos de los que sí lo son. Es una expresión usada por una persona morena para menospreciar o hacer sentir mal, sea de forma directa o en son de broma. Tener las nalgas blancas viene a ser una especie de certificación de “pureza”, dado que en oposición están los que tienen culitos morenos, los indios y/o mestizos.

¿Quiénes son los “hijitos de papá” y jailones?

Hijitos de papá

Se entiende por “Hijito de papá” al joven todavía dependiente económicamente de sus padres, en el proceso de desarrollo personal se encuentra en una situación en la que él todavía no está en condiciones de tomar decisiones, por lo tanto, se destaca el rol protector de los padres y en especial del varón;. Esta situación de dependencia es alimentada por el núcleo familiar.

La frase se utiliza en medios urbanos para referirse a personas de estratos socioeconómicos altos, sobreprotegidas, o con falta de autonomía, se suele utilizar también, como un sinónimo de “mimado”. Antiguamente se utilizaba la palabra “señorito” para referirse al joven, hijo de un señor reconocido socialmente de clase alta, cuyo hijo era cuidado, mimado por la familia, acomodado, ocioso y aún soltero; era llamado de esta manera por sus criados y sus iguales cuando estos conversaban de él con los criados, ejemplo ¿donde está el señorito?, ... el señorito quiere ...

Jailones

“... Un criollismo que proviene de high life y que designa a las élites locales, sectores oligárquicos en decadencia que habían aplaudido la presencia militar en el Estado y habían aborrecido la política, por la presencia combativa de masas campesinas y trabajadores en las décadas posteriores a la revolución de 1952.” (<http://forum.wordreference.com/showthread.php?t=1628029&langid=5>)

///

Creación del lenguaje popular fue construido a partir de la voz inglesa “high”, es decir, “alto” o “elevado”, en referencia a la posición social, y de la terminación “ón”, como sufijo aumentativo de connotación despectiva y ridiculizante, semejante a la de expresiones como “bocón” (el que habla demasiado), “comilón” (el que exagera comiendo) o “llorón” (que llora en exceso y sin motivo). De ese modo, el sentido etimológico de la palabra jailón resulta ambiguo, tanto por su construcción como por su uso, y polémico por las acepciones y connotaciones a veces contradictorias que adquiere. (...) Jailón puede significar, entre otras cosas: Persona que tiene mucho dinero. Persona que no tiene dinero pero aparenta tenerlo. Persona que ostenta el dinero que tiene. Persona que discrimina por cuestiones económicas y/o raciales. Persona que frecuenta espacios exclusivos.

¿Qué dicen los jóvenes?



Fuente: Talleres con jóvenes en el Municipio de Cercado



Fuente: Talleres con jóvenes en el Municipio de Cercado

Palabra, sujetos, hechos sociales e imaginarios respecto a “hijitos de papá” y “jailones”

Hijito de papá

En la ciudad de Cochabamba se usa “hijito de papá” para referirse a un joven de clase social de altos ingresos, es decir, proveniente de una familia con posibilidades económicas y posee un apellido que señala la posibilidad de un buen capital social. Además relaciona la idea de pertenencia a familias “tradicionales”, que han vivido intensos procesos de cohesión social alrededor de dinámicas educativas, recreativas, económicas, sociales o la simple interacción en algún espacio “común”.

El común de la gente entiende que estos jóvenes pertenecen a grupos sociales que difícilmente se mezclan con gente que no pertenece a su círculo social, por ello sus padres dan a su hijo “todo lo mejor”. Un aspecto reconocido por la sociedad es que esta protección paterna y/o materna está por encima de “todo”, en muchos casos abuso de sus privilegios que rompen reglas; cuando los “hijos de papá” son pillados en falta, sus padres hacen uso de sus relaciones sociales o

poder económico para liberar a los culpables de sanciones. Es tan común aquello, que inclusive en los medios de prensa se suele poner como titular “otra vez los hijitos de papá hicieron de las suyas”.

Cuando el “hijito de papá” comete excesos y faltas, y son señaladas por alguien “inferior” a él, su grupo social se refiere a estas personas de forma despectiva y discriminatoria como: “el paquito de la esquina”, “la vieja de la tienda”, la “*birlocha*” que no estuvo dispuesta a ceder a sus impulsos o el *llogalla* del curso entre otros.

Se usa este dicho para referirse a este tipo de hechos o también en peleas entre jóvenes, especialmente de estratos socio - económicos medios para descalificar a su ocasional oponente o a manera de burla cuando se refieren a personas sobre protegidas.

La forma de expresar “hijito”, en diminutivo, quiere señalar como alguien “pequeño o inmaduro”, que merece un trato especial (como a un niño), en ese contexto se dice también para hacer mofa o burla de alguien. Es una ofensa señalar a un joven como “hijito de papá”.

Jailón

El decir *jailón* entre los jóvenes busca denotar diferencias, en un sentido inverso hasta los ahora considerados, de alguien que siente que el otro es distinto por sus comodidades y apariencias respecto a quien lo dice. Trata de denotar que es alguien que no pertenece al común de la gente o trata de diferenciarse de los mismos por lo que dice, como se comporta y finge ser.

Señalar como *jailón* a una persona de clase media es un insulto, en el sentido que se quiere señalar la soberbia, altanería, falta de solidaridad o el uso de dinero de forma superflua.

También se le dice *jailón* a una persona que quiere demostrar una superioridad económica y social sin tenerla, se suele señalar que vive de las apariencias, comportándose y gastando hasta lo que no tiene. Generalmente este comportamiento es usado como una estrategia para escalar socialmente, algunas familias

suelen invertir recursos en una hija o hijo “casaderos” usando el matrimonio en esta estrategia.

También se usa *jailón* para referirse a personas de estratos socio - económicos altos, identificados por las comodidades que poseen, zona en la que viven, tipo de ropa que utilizan, espacios en los que se desenvuelven, formas de hablar y comportarse. En réplica el grupo *jailón* se refiere a los grupos populares como los *ch'ojchos* y otros calificativos.

A manera de conclusiones

Municipio de Cercado

- La Provincia Cercado (municipio de Cochabamba) se encuentra en los valles mesotérmicos de los Andes del Departamento de Cochabamba, está compuesta por seis comunas y catorce distritos. Las comunas son: Tunari (distritos 1, 2 y 13), Molle (distritos 3 y 4), Alejo Calatayud (distritos 5 y 8), Valle Hermoso (distritos 6, 7, y 14), Adela Zamudio (distritos 10, 11 y 12), e Itojta (distrito 9). Según la información del último Censo (2001), cuenta con 517.024 habitantes, se puede considerar una población joven puesto que el 53% tiene menos de veintiséis años.
- Cercado es un centro de atracción y destino de importantes flujos migratorios, treinta de cada cien habitantes de Cercado han nacido en otro departamento. El castellano es el idioma en el que aprendieron a hablar la mayoría de sus habitantes, mientras que los idiomas nativos (quechua, aymara y otro originario) son la lengua materna del 15% de la población, sin embargo, el 67% de los residentes en Cercado se auto identificaron como pertenecientes a algún grupo nativo y el 33% señalaron no pertenecer a ninguno.
- La inserción laboral de la población muestra que más de la mitad de los mayores de edad se encontraban desempeñando alguna actividad económica; el 39% declaró ser inactivo, es decir estudiante, dedicado/ a tareas del hogar o jubilado.

Perfil social del joven

- El fenómeno de la metropolización y la dinámica del municipio de Cercado, ha convertido a éste en el punto de convergencia de las principales actividades socio - económicas y políticas de la región. En este lugar a diario se encuentran jóvenes de los municipios aledaños Quillacollo, Tiquipaya, Colcapirhua, Vinto, Sacaba, municipios del Valle Alto y otros que por motivos de estudio, trabajo u otras actividades interactúan cotidianamente con los jóvenes que residen en Cercado, tanto es así, que la encuesta aplicada los ha registrado en la misma proporción que a los residentes de las comunas del municipio.
- El 62,25% de los jóvenes nacieron en el municipio de Cercado. Teniendo en cuenta la tradición del área metropolitana de ser centro de atracción de las migraciones, tanto internas como inter departamentales, es de esperar que un buen porcentaje de los padres de estos jóvenes sean migrantes, por lo que sus hijos reclaman para sí la identidad “cochabambina”.
- Mientras que los jóvenes migrantes (37,75%) nacieron en otro departamento (Oruro, La Paz y Potosí, principalmente), otros municipios de Cochabamba o el extranjero. Estos jóvenes “amalgaman” varias matrices culturales, tanto del altiplano, los valles como de los llanos y de los ámbitos urbano y rural.
- Los jóvenes de hoy buscan mantener su soltería el mayor tiempo posible, tal es así, que en el grupo de edad estudiado (15 - 25 años) el 90,14% son solteros, con una ligera predominancia entre las mujeres; esta situación posibilita logros individuales como educación, viajes, probar diferentes tipos de empleos y otros.
- La mayoría de los jóvenes (79,2%) vive habitualmente con su familia, no importando que esta sea consolidada o disgregada, situación que muestra la prevalencia de una “cultura familiar” en la que los hijos (as) aún adultos continúan viviendo con sus padres. En tanto que el 20,8% de los jóvenes vive solo o esporádicamente con su familia.

- Los jóvenes han sido formados en el marco de la “vida democrática”, puesto que sus padres o apoderados tienen en promedio 48 años de edad, pertenecen a la generación de los años 90, caracterizada por la finalización de las dictaduras militares, el inicio conflictivo de la democracia representativa y su consolidación, cierta certidumbre institucional, el “libre” mercado, procesos migratorios hacia las principales ciudades del país, profundización de la crisis rural y campesina, relocalización de trabajadores mineros, incremento de la pobreza, fuerte dependencia internacional y la emergencia de nuevos liderazgos tanto de la “derecha e izquierda populista” (Carlos Palenque, Max Fernández, Percy Fernández, Manfred Reyes y Evo Morales). En ese contexto la problemática indígena no era central, la discriminación y racismo (explícitos y vedados) no se consideraban como en este último tiempo.
- El 43,39% de los jóvenes encuestados se encontraban trabajando (Población Económicamente Activa) y 1,50% estaba buscando trabajo (Desocupados).
- Las diferencias por género, en la inserción laboral, son relevantes puesto que entre las mujeres la diferencia entre económicamente activas e inactivas es de 22,75%; mientras que entre los varones esta diferencia es de 0,60% este aspecto es una señal que todavía no se ha superado el rol dependiente de la mujer en esta nueva generación.
- La mayoría de los jóvenes que trabajan están insertos en actividades del sector terciario de la economía (servicios, comercio, oficios y otros); solo el 1,29% trabaja en el sector primario. En cuanto a la estructura del empleo, la mayoría de los jóvenes son “empleados y trabajador por cuenta propia”; el 14,18% son trabajadores familiares o aprendices sin remuneración, esta es una tradición en la formación de mano de obra en oficios para los que no existe “escuela”.
- En cuanto a su situación educativa, el 18,55% declaró que no asistía a ningún centro de enseñanza, algunos de ellos ya habían concluido con su formación y la mayoría abandonó sus estudios por falta de recursos económicos, el resto de los jóvenes se encontraba asistiendo a centro educativo.

- El nivel de estudios muestra diferencias por grupo de edad, los jóvenes menores de 20 años (68,87%) alcanzaron secundaria, sin embargo, 16,98% no superó todavía la primaria y el 14,15% ya ingresó a estudiar algún nivel superior; en el caso de los mayores de 20 años (28,57%), todavía no habían terminado el colegio y el 71,41% contaba con un nivel de estudio superior (la mayoría de ellos con formación universitaria).
- Los jóvenes son mayoritariamente católicos, bordeando el 20% pertenecen a congregaciones religiosas tales como evangélicas, mormones, testigos de Jehová; el 14,5% se declara ateo o que no profesa ninguna religión.
- El 52,8% de los jóvenes son monolingües (hablan solo castellano), los trilingües que hablan castellano, algún nativo e idioma extranjero son una minoría que no supera el 5%; los otros jóvenes hablan castellano y algún idioma nativo, ellos, estarían en mejores condiciones para desenvolverse en el presente contexto social del “proceso de cambio”.
- La mayoría de los jóvenes (62,92%) declara no ser simpatizante de partido político, los que se identifican con grupos o partidos políticos de “izquierda de cambio” son el 27,47%, el resto simpatiza con grupos de “derecha tradicional” o “nueva derecha”. De todas maneras la simpatía política está muy ligada a la coyuntura, contrariamente a lo que sucede con la militancia partidaria que implica un mayor compromiso y participación.

Autoidentificación de los jóvenes

- Cuarenta y siete de cada cien jóvenes señalaron pertenecer a algún grupo o pueblo indígena – originario (quechua, aymara u otro nativo)
- Llama la atención que la mayoría (53,2%) de los jóvenes no se identifica con ningún pueblo indígena. La identidad étnica antes no fue cuestionada o en su caso intentó ser negada como una estrategia de acomodación social, en la actualidad es una pregunta emergente en diferentes contextos sociales, que genera múltiples explicaciones de las personas tanto de su

adscripción a grupo o pueblo como de reconocer o sentir que no pertenece a algún grupo.

- El idioma no es una forma de expresión de la identificación étnica, puesto que jóvenes que no hablan idiomas nativos se reconocen como parte de grupo o pueblo, también hay jóvenes que hablando idiomas nativos o siendo estos su lengua materna no se adscriben o identifican con pueblo o grupo, por lo tanto, este es otro elemento que reafirma que la identidad es una estrategia de acomodo o inserción social, que expresa una voluntad de cambio o mutación identitaria o se manipula en la vida cotidiana, tanto en los que se adscriben como miembros de grupo o pueblo como entre los que se declaran “ninguno”.
- Las mujeres en mayor proporción que los varones declaran no pertenecer a ningún grupo o pueblo originario (mujeres 55,08%, varones 51,35%), este hecho tiene que ver con el despliegue de múltiples estrategias para eludir la discriminación en un contexto donde las mujeres deben enfrentar las exclusiones de género, etnia y pobreza.

Discriminación y racismo

- El 53,2% de los jóvenes señalaron haber sentido discriminación, en contrapartida existen un 46,8% de jóvenes que dicen no haber sido discriminados.
- Comparando los motivos de discriminación por auto identificación se constata que aquellos que se declararon “ninguno” presentan mayores porcentajes de discriminación por “razones étnicas y apariencia”; al parecer estos jóvenes están ubicados en un lugar incómodo dado que desean y buscan no identificarse con pueblo originario alguno pero existe discriminación hacia ellos, quizás es mayor porque en su afán de “negarse” a sí mismos, terminan produciendo reacciones negativas sobre ellos. Entonces, estarían recibiendo un “fuego cruzado” de discriminación, que proviene de otros jóvenes identificados como “ninguno” y también de los que se reconocen con algún grupo o pueblo originario.

- Los mayores discriminadores de los jóvenes son, por un lado, otros jóvenes de su propio ámbito social, compañeros de estudio y, por otro lado, están los servidores públicos (burocracia estatal y profesores - docentes). Una vez más se ratifica que los jóvenes auto identificados como ninguno son los que más expuestos están a la discriminación, particularmente, de sus propios compañeros de estudio. Al parecer en este ámbito los jóvenes están litigando sus identidades y por lo mismo es el espacio de mayor exposición a la discriminación y racismo, que se expresa con acciones de hecho y/o formas sutiles como bromas, apodos y discusiones descalificadoras.
- La discriminación y racismo es algo natural y dado, los jóvenes son practicantes activos, entre ellos y contra otros “distintos” a ellos en los contextos sociales donde desarrollan su vida cotidiana.
- Una mayoría de los jóvenes declara que ha recibido golpes en el ámbito familiar, treinta y cuatro de cada cien jóvenes además se ha sentido discriminado, la violencia física es una forma común de imponer disciplina y en muchos casos de relacionarse en diferentes circunstancias de la vida cotidiana.
- Entre los jóvenes que no fueron golpeados, diez y ocho de cada cien, señalan que han sentido discriminación en sus hogares, el ámbito privado no está libre de relaciones inequitativas y violentas, reproduce a su manera y con sus propios matices la cultura de las relaciones sociales predominante en el medio.
- En el caso de la violencia ejercida contra los jóvenes en el ámbito público se ha constatado que más de la mitad de los encuestados ha sido golpeado por diversos actores (Profesores, amigos, instructor militar, “maleantes” y otros). Entre los jóvenes que si se han sentido discriminados el 32,8% además ha sido golpeado. Curiosamente, en el caso de los que declaran no haber sido discriminados, el 25,1% ha sido golpeado en el ámbito público, lo que corrobora que la discriminación está “naturalizada” en nuestro medio.
- La mayoría (64,73%) de los jóvenes señala que no responde ante una agresión en el ámbito privado, el 28% señala que

responde de la misma manera, el resto indicó que denuncia la agresión; el comportamiento cambia en el ámbito público, puesto que el 50,21% indica que responde de la misma manera y el 29,65% indicó que no hace nada, es posible que la timidez o el temor a que se desencadene una espiral de agresiones ocasiona que algunas personas prefieran “soportar” estas situaciones.

- Los jóvenes viven también una agresión solapada, con miradas de desprecio, comentarios, entre amigos (as), silencios, “poner al hielo”, hasta simplemente ignorar a la persona como si esta no existiera o en su caso marcar las diferencias de comportamiento y vestir, esta situación acumula resentimientos que en algún momento se desencadenan.

La visión del “otro”

- Los significados que construyen al “otro” se estructuran en el proceso de las interacciones entre grupos, y se lo hace a partir de las referencias de otros grupos identificables por sus características y particularidades. Los elementos que se observan - principalmente - son los aspectos somáticos, la presencia de la persona, especialmente, a partir de la forma de vestir, el uso del castellano y modismos de lenguaje, normas de conducta y desenvolvimiento social, así como las cosas materiales con las que cuenta y sus formas de uso, se les asigna atributos reales e incluso imaginarios.
- Los jóvenes cuentan con un imaginario construido en torno a grupos que funcionan como marco de referencia para la clasificación de las personas.
- Los adjetivos calificativos que aluden a “blancos” no indígenas (“hijito de papá”, *k'ara*, culito blanco, *jailón*) tienen que ver con su ambiente de referencia que es la sociedad urbana y los sitios o lugares en los que discurre su vida cotidiana, principalmente, la zona nor oeste de la ciudad.
- Se usan estas expresiones para denotar distintos aspectos de este grupo de personas o para mofarse de estas características, en muchas ocasiones los jóvenes usan la expresión a manera

de “reclamo” por los privilegios y poder económico con los que cuentan estos jóvenes o por el trato privilegiado que se les brinda.

- Los adjetivos calificativos que aluden a “indígenas” (*indio, lari, ukuruna, imilla y llogalla*), son utilizados para denotar que el joven procede del área rural o tiene como ámbito de residencia las zonas periurbanas donde habitualmente llegan los migrantes del campo, caracterizado como sinónimo de pobreza y espacios no modernos ni civilizados.
- Cuando se emplean estos denominativos se lo hace para descalificar a alguna persona. Los aspectos tangibles e intangibles asociados a estas denominaciones en una mayoría son negativas, busca denotar que son personas provenientes de otro contexto y de lugares lejanos (no de la ciudad), y que tienen comportamientos no adecuados a lo esperado. Además, tienen entre sus características una deficiente instrucción escolar, rara vestimenta, entre otros por lo que son vistos como extraños.
- Los adjetivos calificativos que aluden a “mestizos” (*ch’ojcho, birlocha, ch’ota, chola/o* y cara de llama), tratan de señalar que las personas a las que se refieren han sido evidenciadas en su proceso de “transformismo” o mutación cultural cuyo ambiente de residencia son los barrios alejados de la ciudad o los municipios circundantes al área metropolitana.
- Se podría decir que los adjetivos representan puertas de entrada y salida al mismo tiempo de situaciones conflictivas en un contexto de discriminación y racismo reproducido desde lo social en general y desde la vitalidad social de las personas en su vida cotidiana.
- El contexto en el que se dicen las palabras, quién lo dice y cómo lo dice, da el sentido al calificativo, en definitiva, genera la diferencia entre un trato cordial, cariñoso y afectivo o la ofensa, la descalificación, el desprecio y la discriminación.

Bibliografía

Albó, Xavier: “Culturas, identidades originarias y globalización” (La Paz: CEDLA).2002

Ascarrunz, Mendivil Carla “Condiciones de Vulnerabilidad en el Municipio de Cercado” CEP – 2008

Butrón Mariana y Veizaga Jorge Miguel “La población en el Municipio Cercado de Cochabamba”. CEP-2003

Calisaya Hinojosa Víctor Hugo: Pobreza urbana y religiosidad: la conversión religiosa en las zonas periurbanas de la ciudad de Cochabamba 1999. Mimeo

Cervone, Emma: Racismo y vida cotidiana: las tácticas de la defensa étnica, mimeo

Dávalos Arze Gladys. La prensa 11/2/2007

Ferrufino, Quiroga Celia et. al. “Los costos Humanos de la Emigración”. Plural. 2007

Honorable Alcaldía Municipal de Cochabamba “Diagnóstico Ambiental Municipal de la Ciudad de Cochabamba”

Honorable Alcaldía de La Paz: La chola. Símbolo de la identidad paceña

Instituto Nacional de Estadística “Atlas Estadístico de Municipios” INE -2005

Mantilla Julio C.: El discurso de las dos bolivias. 2008: UMSA

Peredo Beltrán Elizabeth: “Recoveras de los andes”

Rosat P. Adalberto (Mons). Diccionario Enciclopédico Quechua Castellano del Mundo Andino 2009 edit Verbo Div

Traverso Yepez Marta “Discursos Racistas: Institucionalización del racismo a través de las prácticas lingüísticas” 2005, mimeo

Paginas internet

<http://es.wikipedia.org/wiki/Indio>

jergasdehablahispana.org/index

<http://www.tubabel.com>

<http://forum.wordreference.com/showthread.php?t=1628029&langid=5>

Anexo: Boleta de encuesta

Centro de Investigación de la Facultad de Ciencias Sociales

Encuesta

Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado en Cochabamba

El Centro de Investigación de la Facultad de Ciencias Sociales está desarrollando el proyecto de investigación "Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado" con el apoyo del ASDI – SAREC, en ese marco, se ha planteado la realización de una encuesta para conocer las percepciones y acciones concretas más importantes, que adoptan los jóvenes (hombres y mujeres) respecto al racismo y la discriminación en el ámbito de la vida cotidiana.

Nombre del encuestador	Nombre del responsable de la Comuna
------------------------	-------------------------------------

Zona o Barrio:
Lugar de la encuesta

Cuestionario N°

(Este dato se llena el momento de la transcripción)

CARACTERÍSTICAS INDIVIDUALES			
No	Pregunta	Clasificación codificada	Flujo
1	Anote el sexo de la persona entrevistada	Hombre ----- 1 Mujer ----- 2	
2	¿Cuántos años cumplidos tienes?		
3	¿En qué ciudad o localidad naciste?	En esta ciudad o localidad ----- 1 En otra ciudad o localidad ----- 2 ¿Dónde? ← Departamento ----- Provincia ----- Municipio ----- Localidad o comunidad -----	
4	¿Dónde vives habitualmente?	En Cercado ¿Dónde? ----- 1 Barrio ----- Zona ----- Fuera de Cercado ----- 2 ¿Qué municipio? -----	
5	¿Cuál es tu estado civil?	Casado ----- 1 Conviviente ----- 2 Viudo (a) ----- 3 Separado (a) ----- 4 Divorciado (a) ----- 5 Soltero (a) ----- 6	
6	¿Qué idiomas hablas? (respuesta múltiple)	Castellano ----- 1 Quechua ----- 2 Aymara ----- 3 Algún otro nativo ----- 4 Extranjero (s) ----- 5	
7	¿Cuál es el idioma o lengua que aprendiste a hablar en tu niñez?	Castellano ----- 1 Quechua ----- 2 Aymara ----- 3 Algún otro nativo ----- 4 Extranjero (s) ----- 5	

8	¿Te consideras perteneciente a alguno de los siguientes grupos o pueblos?	Quechua ----- 1 Aymara ----- 2 Otro nativo (especifique) ----- 3 No sabe ----- 4 Ninguno ----- 5	
9	¿Cuál es tu religión?	Ateo /ninguna----- 1 Católica ----- 2 Evangélica /Cristiana ----- 3 Mormón ----- 4 Testigo de Jehová ----- 5 Andina (Koa Challa) ----- 6 Católica / Koa Challa ----- 7 Otro ¿Cuál? ----- 8	
10	¿Cuál es el curso o nivel de estudios más alto que aprobaste? <div style="text-align: center;">Curso <input type="text"/></div>	Ninguno ----- 1 Sistema escolar Pre Kinder/Kinder ----- 2 Primaria ----- 3 Secundaria ----- 4 Educación de adultos Educación básica de adultos (EBA) ----- 5 Centro de educación media de adultos (CEMA) ----- 6 Educación Superior Normal ----- 7 Universidad (licenciatura) ----- 8 Postgrado (maestría) ----- 7 Técnico de Universidad ----- 9 Técnico de Instituto ----- 10 Institutos de Formación Militar o Policial ----- 11 Otros Cursos ----- 12	
11	¿Actualmente asistes a algún centro educativo?	No asiste ----- 1 Si, a una pública ----- 2 Si ,a una privada ----- 3	Si es 1 pase a Pregunta 14
12	¿A qué nivel y qué curso asiste? <div style="text-align: center;">Curso <input type="text"/></div>	Sistema escolar Primaria ----- 1 Secundaria ----- 2 Educación de adultos Educación básica de adultos (EBA) ----- 3 Centro de educación media de adultos (CEMA) ----- 4 Educación Superior Normal ----- 5 Universidad (licenciatura) ----- 6 Postgrado (maestría) ----- 7 Técnico de Universidad ----- 8 Técnico de Instituto ----- 9 Institutos de formación Militar o Policial ----- 10 Otros Cursos ----- 11	
13	¿A qué centro educativo asiste?	Centro Educativo Educación superior anotar la carrera	Pase a la pregunta 15
14	¿Cuál es la razón principal por las que no estudias o dejaste de estudiar? (Encuestador /a) No lea las alternativas de respuesta	Concluyó sus estudios ----- 1 Ya no tiene edad para estudiar ----- 2 No quiere seguir estudiando ----- 3 Falta de dinero ----- 4 No es útil estudiar ----- 5 Le costaba mucho estudiar ----- 6 Por trabajar ----- 7 Salud ----- 8 Embarazo, matrimonio ----- 9 Problemas familiares ----- 10 Cuidado de la familia ----- 11 Falta de documentos ----- 12 Para inscribirse ----- 13 Establecimientos distantes ----- 14 Planes de migrar (viajar) ----- 15 Otras razones (Especifique) ----- 16	

15	¿Cuál es su ocupación principal?	Trabaja - - - - -	1	} Pase a la pregunta 16	
		Estudia y trabaja - - - - -	2		
		Ayuda en negocio familiar - - - - -	3		
		Solo estudia - - - - -	4	} Pase a la pregunta 20	
		Solo tareas de casa - - - - -	5		
		Busca trabajo - - - - -	6		
		Otro (cual) - - - - -	7		
16	¿Qué trabajo específico desarrolla?			Si tiene 2 trabajos indicar el más importante	
17	¿En ese trabajo te desempeñas como?	Obrero - - - - -	1		
		Empleado - - - - -	2		
		Trabajador por cuenta propia - - - - -	3		
		Patrón, socio o empleador - - - - -	4		
		Trabajador familiar o aprendiz sin remuneración - - - - -	5		
18	¿Cuántas horas al día trabajas?				
19	¿Qué días de la semana trabajas?	Lunes - - - - -	1	Tiquear los días que trabaja	
		Martes - - - - -	2		
		Miércoles - - - - -	3		
		Jueves - - - - -	4		
		Viernes - - - - -	5		
		Sábado - - - - -	6		
		Domingo - - - - -	7		
20	¿A qué edad empezaste a trabajar anotar la edad?			Todos responden	
AMBIENTE FAMILIAR					
21	¿Con quiénes vives?	Habitualmente con mi familia - - - - -	1		
		Algunas veces con mi familia - - - - -	2		
		Solo - - - - -	3		
22	¿Tu familia es?	Consolidada (viven juntos) - - - - -	1		
		Disgregada (separada por divorcio, migración u otros) -	2		
23	Listar los componentes de la familia señalando edades y tiquear a los que trabajan		Edad	Trab.	
		1.			
		2.			
		3.			
		4.			
		5.			
		6.			
		7.			
		8.			
		9.			
10.					
24	¿Quién ha influido más en la formación de tu personalidad?	Papá - - - - -	1		
		Mamá - - - - -	2		
		Papa/mamá - - - - -	3		
		Hermano (a) - - - - -	4		
		Otro pariente (Abuelo, tío, otro) - - - - -	5		
		Otro no pariente - - - - -	6		
		Ninguno - - - - -	7		
ENTORNO BARRIAL					
25	¿Cuánto tiempo vives en tu barrio?	Siempre - - - - -	1		
		Un año o menos - - - - -	2		
		Más de uno y menos de tres - - - - -	3		
		Tres años y más - - - - -	4		

26	Dirías que tu barrio está	Totalmente equipado (tiene servicios básicos, asfalto, áreas verdes) ----- 1 En proceso de equipamiento (término medio) ----- 2 Es un barrio nuevo (le falta muchas cosas, servicios, calles) ----- 3	
27	Dirías que en tu barrio vive mayoritariamente gente:	De altos ingresos, ricos ----- 1 De ingresos medios, clase media ----- 2 De bajos ingresos, pobres ----- 3 Hay de los 3 anteriores ----- 4	
28	Dirías que la mayoría de las personas de tu barrio son gente:	Muy agradable ----- 1 Poco agradable ----- 2 Nada agradable ----- 3	
PARTICIPACIÓN POLITICA Y SOCIAL			
29	¿Participas de alguna organización social, política, territorial sindical o juvenil?	Participa actualmente ----- 1 No, pero antes participó ----- 2 Nunca ha participado ----- 3	Pasa a la pregunta 32
30	¿En qué grupo u organización juvenil participas? Encuestador/a: si menciona más de un grupo u organización preguntar cual es el más importante y subrayar	Cultural ----- 1 Deportivo ----- 2 Religioso ----- 3 Político Sindical ----- 4 Diversión ----- 5 Apoyo Social ----- 6 Danza ----- 7 Música ----- 8 Otro (especifique) ----- 9	
31	¿Qué rol juegas en ese grupo?	Líder ----- 1 Integrante ----- 2 Otro (Especifique) ----- 3	Todos pasan a la 33
32	¿Por qué no participas en algún grupo?	No le interesa/no le gusta ----- 1 Prefiere estar solo ----- 2 No tiene tiempo ----- 3 No tiene amigos ----- 4 Sus padres no lo permiten ----- 5 Otros ----- 6	Pasa a la pregunta 34
33	¿En qué tipo de grupo te gustaría participar?	Cultural ----- 1 Deportivo ----- 2 Religioso ----- 3 Político Sindical ----- 4 Diversión ----- 5 Apoyo Social ----- 6 Danza ----- 7 Música ----- 8 Otro (especifique) ----- 9 Ninguno ----- 10	
SOCIALIZACIÓN Y TIEMPO LIBRE			
34	¿Pertenece a alguna comunidad virtual? Ejemplo Facebook, Sónico, Hi5, etc.)	Si ----- 1 No ----- 2	
35	¿De que partido político, agrupación ciudadana o movimiento político eres simpatizante?		

36	Principalmente, ¿Qué actividad es la que más frecuentemente realizas en tu tiempo libre? (Encuestador /a) No lea las alternativas de respuesta, si tiene más de una actividad anotar las 3 más frecuentes	Socializar (amigos/grupos) ----- 1 Participación comunitaria ----- 2 Deportes ----- 3 Hobbies y pasatiempos ----- 4 Internet/juegos en red ----- 5 Ayuda en tareas de casa ----- 6 Cuida a sus hermanos menores ----- 7 Ir a boliches/locales/café ----- 8 Descansa ----- 9 Actividades religiosas ----- 10 Otros (especifique) ----- 11 No tiene tiempo libre ----- 12	
37	Principalmente, ¿Qué actividad realizas cuándo te reúnes con tus amigos si tiene más de una actividad anotar las 3 más frecuentes	Ir al Internet ----- 1 Ir a bailar ----- 2 Deportes ----- 3 Conversar (calle plaza) ----- 4 Chequear ----- 5 Ir a boliches/locales/café ----- 6 Trabajo comunitario ----- 7 Trabajo religioso ----- 8 Actividades partidarias/políticas ----- 9 Otro (especifique) ----- 10	
38	¿Qué tipo de música prefieres? Encuestador/a: si menciona más de un tipo preguntar cual es el más le gusta y subrayar	Folklorica ----- 1 Tropical ----- 2 Rock ----- 3 Baladas ----- 4 Hip- Hop/ Reggaeton/ Rap ----- 5 Otra (especifique) ----- 6	
39	¿Qué programas de TV te gusta más y en que canales? (Listar los tres más importantes)	1.- 2.- 3.-	
40	¿Te gustan los espectáculos de humor (en vivo o Tv, video)?	Si ----- 1 No ----- 2	Pasa a la pregunta 43
41	¿Cuál de los grupos de humor te gusta más?		
42	¿Qué personaje es el que más te gusta?		
43	¿Qué problemas tienen los jóvenes en la ciudad? Señalar los tres más importantes	1.- 2.- 3.-	
44	¿Cuál es el problema más importante que tienes tú?	1.-	
DISCRIMINACIÓN			
45	¿Alguna vez te sentiste discriminado?	Si ----- 1 No ----- 2	
46	¿Por qué te sentiste discriminado/a? Señalar la razón más importante	Por ser joven ----- 1 Por ser hombre ----- 2 Por ser mujer ----- 3 Por mi opción sexual ----- 4 Por razones étnico culturales (color de piel, apellido, forma de hablar) ----- 5 Por no tener estudios ----- 6 Por ser de otro lugar ----- 7 Por mi apariencia ----- 8 Por mi situación económica ----- 9 Otro (especifique) ----- 10	

47	¿Quién te discriminó?	Compañeros de estudio ----- 1 Compañeros de trabajo ----- 2 Familiares ----- 3 Vecinos ----- 4 Profesores ----- 5 Funcionario públicos ----- 6 Miembros de la iglesia ----- 7 Policía ----- 8 Pareja ----- 9 Otro (especifique) ----- 10																
48	Puedes relatar brevemente algún hecho de discriminación que viste o lo viviste																	
49	¿Qué opinas de la participación de grupos étnicos y movimientos sociales en el actual gobierno?																	
50	¿Alguna vez fuiste golpeado/a? ¿Por quién? Señalar diferenciando entre el ámbito privado y público	Padre/madre ----- 1 Hermano/a ----- 2 Otros familiares ----- 3 Pareja ----- 4 No fue golpeado/a ----- 5 Profesores ----- 6 Amigos ----- 7 Instructor militar ----- 8 Otro (especifique) ----- 9 No fue golpeado/a ----- 10	} Privado } Público															
51	¿Alguna vez fuiste agredido/a psicológicamente? ¿En qué forma? Tiquear diferenciando entre el ámbito privado y público	Agresión verbal ----- Encierro ----- Indiferencia ----- Presión por notas ----- Otro (especifique) ----- No fue agredido -----	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Privado</th> <th>Público</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>1</td></tr> <tr><td>2</td><td>2</td></tr> <tr><td>3</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>4</td></tr> <tr><td>5</td><td>5</td></tr> <tr><td>6</td><td>6</td></tr> </tbody> </table>	Privado	Público	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	6	6	
Privado	Público																	
1	1																	
2	2																	
3	3																	
4	4																	
5	5																	
6	6																	
52	¿Cómo reaccionas ante una agresión? Tiquear diferenciando entre el ámbito privado y público	No hago nada ----- Responde de la misma manera -- Denuncio la agresión ----- Otro (especifique) -----	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Privado</th> <th>Público</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>1</td></tr> <tr><td>2</td><td>2</td></tr> <tr><td>3</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>4</td></tr> </tbody> </table>	Privado	Público	1	1	2	2	3	3	4	4					
Privado	Público																	
1	1																	
2	2																	
3	3																	
4	4																	
53	Principalmente, ¿Dónde se ejerce violencia física o psicológica (golpes, insultos, discriminación etc) según lo que has visto o escuchado?	Hogar ----- 1 Centro Educativo ----- 2 Barrio ----- 3 Algunos lugares de la ciudad ----- 4 Trabajo ----- 5 Otro (especifique) ----- 6																

Observaciones:

Anexo: Cuadros

Cuadro N° 1
Municipio de Cercado 2007
Porcentaje de migrantes por departamento de nacimiento

DISTRITO	Lugar de Nacimiento										Total
	Chuchisaca	La Paz	Cochabamba	Oruro	Potosí	Tarija	Santa Cruz	Beni	Pando	Exterior	
D1	1. %	3. %	73. %	5. %	12. %	1. %	2. %	1. %	-	1. %	100. %
D2	2. %	8. %	58. %	8. %	18. %	2. %	2. %	1. %	-	1. %	100. %
D13	2. %	7. %	64. %	9. %	16. %	-	1. %	-	-	-	100. %
Comuna Tunari											
D3	2. %	10. %	62. %	7. %	15. %	1. %	4. %	-	-	0. %	100. %
D4	3. %	6. %	66. %	6. %	15. %	0. %	3. %	1. %	-	0. %	100. %
Comuna Molle											
D5	2. %	8. %	72. %	8. %	6. %	1. %	2. %	0. %	-	1. %	100. %
D8	1. %	7. %	68. %	12. %	12. %	-	0. %	-	-	0. %	100. %
Comuna Alejo Catavud											
D6	1. %	4. %	78. %	5. %	9. %	0. %	3. %	0. %	-	0. %	100. %
D7	2. %	6. %	74. %	12. %	4. %	-	3. %	0. %	-	-	100. %
D14	0. %	7. %	60. %	25. %	6. %	1. %	0. %	0. %	-	1. %	100. %
Comuna Valle Hermoso											
D9	2. %	9. %	66. %	5. %	15. %	1. %	1. %	1. %	-	0. %	100. %
Comuna Itoija											
Comuna Adela Zamudio											
D10	1. %	3. %	88. %	3. %	1. %	-	2. %	-	-	1. %	100. %
D11	1. %	3. %	80. %	5. %	6. %	-	6. %	-	0. %	0. %	100. %
D12	1. %	6. %	75. %	6. %	6. %	0. %	2. %	2. %	0. %	3. %	100. %
Total	1. %	6. %	70. %	8. %	10. %	1. %	2. %	1. %	0. %	1. %	100. %

Fuente: Base de Datos Condiciones de Vulnerabilidad Social

Cuadro N° 2
Municipio de Cercado 2007
Población de 4 años y más por idioma materno

DISTRITO	Idioma Materno					Total
	Quechua	Aymara	Otro Nativo	Castellano	Extranjero	
Comuna Tunari						
D1	13, %	1, %	0, %	85, %	0, %	100, %
D2	12, %	3, %	-	85, %	-	100, %
D13	16, %	5, %	-	79, %	-	100, %
Comuna Molle						
D3	8, %	2, %	-	89, %	-	100, %
D4	7, %	1, %	0, %	92, %	-	100, %
Comuna Alejo Calatayud						
D5	9, %	1, %	0, %	90, %	-	100, %
D8	35, %	6, %	-	59, %	-	100, %
Comuna Valle Hermoso						
D6	18, %	1, %	1, %	80, %	-	100, %
D7	15, %	4, %	1, %	80, %	-	100, %
D14	10, %	14, %	0, %	75, %	-	100, %
Comuna Itoija						
D9	16, %	1, %	-	83, %	-	100, %
Comuna Adela Zamudio						
D10	3, %	-	-	95, %	2, %	100, %
D11	3, %	0, %	-	97, %	-	100, %
D12	17, %	1, %	0, %	81, %	1, %	100, %
Total	13, %	3, %	0, %	84, %	0, %	100, %

Fuente: Base de Datos Condiciones de Vulnerabilidad Social

Cuadro N° 3
Municipio de Cercado 2007
Población de 15 años y más
adscripción a grupo o pueblo originario

Distrito Comuna	Asdripción a Grupo Originario				Total
	Quechua	Aymara	Otro Nativo	Ninguno	
Comuna Tunari	65, %	5, %	1, %	30, %	100, %
D1	69, %	3, %	1, %	27, %	100, %
D2	56, %	5, %	1, %	37, %	100, %
D13	88, %	10, %	1, %	-	100, %
Comuna Molle	48, %	6, %	1, %	45, %	100, %
D3	78, %	10, %	1, %	11, %	100, %
D4	14, %	2, %	-	84, %	100, %
Comuna Alejo Calatayud	51, %	5, %	0, %	44, %	100, %
D5	74, %	4, %	0, %	22, %	100, %
D8	26, %	7, %	-	68, %	100, %
Comuna Valle Hermoso	63, %	14, %	1, %	22, %	100, %
D6	81, %	5, %	1, %	13, %	100, %
D7	87, %	6, %	1, %	7, %	100, %
D14	25, %	30, %	-	45, %	100, %
Comuna Itojta	67, %	6, %	1, %	26, %	100, %
D9	67, %	6, %	1, %	26, %	100, %
Comuna Adela Zamudio	67, %	2, %	0, %	31, %	100, %
D10	60, %	1, %	-	40, %	100, %
D11	67, %	2, %	-	31, %	100, %
D12	72, %	3, %	1, %	25, %	100, %
Total	60, %	6, %	1, %	33, %	100, %

Fuente: Base de Datos Condiciones de Vulnerabilidad Social

Cuadro N° 4
Municipio de Cercado 2010
Grupo de edad y sexo

		Sexo		Total
		Hombre	Mujer	
Grupo de Edad	Hasta los 15 años	36	39	75
	16 - 19 años	116	127	243
	20 - 23 años	141	153	294
	24 años y más	114	75	189
Total		407	394	801

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado 20010

Cuadro N° 5
Municipio de Cercado 2010
Grupo de edad y sexo por comuna de residencia

Comuna de Residencia			Grupo de Edad				Total
			Hasta los 15 años	16 - 19 años	20 - 23 años	24 años y más	
Otro municipio	Sexo	Hombre	1	15	31	25	72
		Mujer	3	22	21	15	61
	Total		4	37	52	40	133
Adela Zamudio	Sexo	Hombre	2	16	32	22	72
		Mujer	5	20	21	15	61
	Total		7	36	53	37	133
Alejo Calatayud	Sexo	Hombre	4	26	14	13	57
		Mujer	6	15	21	7	49
	Total		10	41	35	20	106
Valle Hermoso	Sexo	Hombre	13	16	12	15	56
		Mujer	8	24	26	9	67
	Total		21	40	38	24	123
Molle	Sexo	Hombre	1	16	22	20	59
		Mujer	3	21	26	14	64
	Total		4	37	48	34	123
Tunari	Sexo	Hombre	8	17	14	7	46
		Mujer	2	15	23	9	49
	Total		10	32	37	16	95
Itojta	Sexo	Hombre	7	10	16	12	45
		Mujer	12	10	15	6	43
	Total		19	20	31	18	88

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado 20010

Cuadro N° 6
Municipio de Cercado 2010
Departamento de nacimiento por sexo

		Sexo		Total
		Hombre	Mujer	
Departamento de nacimiento	Chuquisaca	3	6	9
	La Paz	35	27	62
	Cochabamba	298	291	589
	Oruro	26	19	45
	Potosí	26	27	53
	Tarija	2	2	4
	Santa Cruz	4	11	15
	Beni	3	3	6
	Extranjero	9	8	17
Total	406	394	800	

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado 2010

Nota: se excluye un caso sin respuesta en Departamento de nacimiento

Cuadro N° 7
Migrantes en Cercado 2011
Lugar de nacimiento según sexo

		Sexo		Total
		Hombre	Mujer	
Departamento de nacimiento	Chuquisaca	3	5	8
	La Paz	35	27	62
	Cochabamba (otros municipios)	52	41	93
	Oruro	26	19	45
	Potosí	26	27	53
	Tarija	2	2	4
	Santa Cruz	4	11	15
	Beni	3	3	6
	Total	151	135	286

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado 2010

Nota: se excluye un caso sin respuesta en Departamento de nacimiento y los nacidos en el extranjero

Cuadro N° 8
Comuna Adela Zamudio 2010
Departamento de nacimiento por sexo

		Sexo		Total
		Hombre	Mujer	
Departamento de nacimiento	Chuquisaca	1	3	4
	La Paz	5	4	9
	Cochabamba	49	42	91
	Oruro	7	1	8
	Potosí	3	3	6
	Tarija	1	1	2
	Santa Cruz	2	2	4
	Beni	1	2	3
	Extranjero	3	3	6
Total	72	61	133	

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Cuadro N° 9
Alejo Calatayud 2010
Departamento de nacimiento por sexo

		Sexo		Total
		Hombre	Mujer	
Departamento de nacimiento	Chuquisaca	0	1	1
	La Paz	8	4	12
	Cochabamba	38	39	77
	Oruro	1	2	3
	Potosí	7	2	9
	Tarija	0	1	1
	Santa Cruz	1	0	1
	Extranjero	2	0	2
	Total	57	49	106

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Cuadro Nº 10
Valle Hermoso 2010
Departamento de nacimiento por sexo

		Sexo		Total
		Hombre	Mujer	
Departamento de nacimiento	Chuquisaca	1	0	1
	La Paz	4	4	8
	Cochabamba	43	53	96
	Oruro	6	6	12
	Potosí	2	3	5
	Santa Cruz	0	1	1
Total		56	67	123

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Cuadro Nº 11
Comuna Molle 2010
Departamento de nacimiento por sexo

		Sexo		Total
		Hombre	Mujer	
Departamento de nacimiento	Chuquisaca	0	1	1
	La Paz	3	4	7
	Cochabamba	50	53	103
	Oruro	4	3	7
	Potosí	0	2	2
	Tarija	1	0	1
	Santa Cruz	0	1	1
	Extranjero	1	0	1
Total		59	64	123

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Cuadro Nº 12
Comuna Tunari 2010
Departamento de nacimiento por sexo

		Sexo		Total
		Hombre	Mujer	
Departamento de nacimiento	Chuquisaca	1	0	1
	La Paz	6	2	8
	Cochabamba	33	34	67
	Oruro	1	3	4
	Potosí	3	5	8
	Santa Cruz	0	3	3
	Beni	1	0	1
	Extranjero	1	2	3
Total		46	49	95

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Cuadro Nº 13
Comuna Itoija 2010
Departamento de nacimiento por sexo

		Sexo		Total
		Hombre	Mujer	
Departamento de nacimiento	Chuquisaca	0	1	1
	La Paz	3	5	8
	Cochabamba	32	28	60
	Oruro	4	2	6
	Potosí	4	5	9
	Santa Cruz	0	1	1
	Beni	0	1	1
	Extranjero	1	0	1
Total		44	43	87

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Nota: se excluye un caso sin respuesta en Departamento de nacimiento

Cuadro Nº 14
Otros Municipios 2010
Departamento de nacimiento por sexo

		Sexo		Total
		Hombre	Mujer	
Departamento de nacimiento	La Paz	6	4	10
	Cochabamba	53	42	95
	Oruro	3	2	5
	Potosí	7	7	14
	Santa Cruz	1	3	4
	Beni	1	0	1
	Extranjero	1	3	4
Total		72	61	133

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Cuadro Nº 15
Municipio de Cercadoo 2010
Estado civil por sexo

Comuna de Residencia	Estado civil	Sexo		Total
		Hombre	Mujer	
Otro municipio	Casado	4	1	5
	Conviviente	2	0	2
	Soltero	66	60	126
	Total	72	61	133
Adela Zamudio	Casado	6	2	8
	Conviviente	1	1	2
	Soltero	65	58	123
	Total	72	61	133
Alejo Calatayud	Casado	2	1	3
	Conviviente	1	0	1
	Soltero	54	48	102
	Total	57	49	106
Valle Hermoso	Casado	4	2	6
	Conviviente	4	5	9
	Soltero	48	60	108
	Total	56	67	123
Molle	Casado	4	8	12
	Conviviente	2	3	5
	Viudo	0	1	1
	Soltero	53	52	105
	Total	59	64	123
Tunari	Casado	2	1	3
	Conviviente	2	2	4
	Separado	0	1	1
	Soltero	42	45	87
	Total	46	49	95
Itojta	Casado	6	3	9
	Conviviente	1	6	7
	Separado	0	1	1
	Soltero	38	33	71
	Total	45	43	88

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercadoo

Cuadro Nº 16
Municipio de Cercado 2010
Idioma que habla por sexo

	Idioma que Habla	Sexo		Total
		Hombre	Mujer	
Otro municipio	Castellano	28	33	61
	Castellano y nativo	32	21	53
	Castellano y extranjero	7	4	11
	Castellano, nativo y extranjero	5	3	8
	Total	72	61	133
Adela Zamudio	Castellano	35	29	64
	Castellano y nativo	13	17	30
	Castellano y extranjero	20	13	33
	Castellano, nativo y extranjero	4	2	6
	Total	72	61	133
Alejo Calatayud	Castellano	32	30	62
	Castellano y nativo	14	12	26
	Castellano y extranjero	6	3	9
	Castellano, nativo y extranjero	5	4	9
	Total	57	49	106
Valle Hermoso	Castellano	33	38	71
	Castellano y nativo	19	21	40
	Castellano y extranjero	1	5	6
	Castellano, nativo y extranjero	3	3	6
	Total	56	67	123
Molle	Castellano	39	48	87
	Castellano y nativo	11	6	17
	Castellano y extranjero	9	10	19
	Total	59	64	123
Tunari	Castellano	21	26	47
	Castellano y nativo	15	15	30
	Castellano y extranjero	6	8	14
	Castellano, nativo y extranjero	4	0	4
	Total	46	49	95
Itoija	Castellano	16	15	31
	Castellano y nativo	21	27	48
	Castellano, nativo y extranjero	8	1	9
	Total	45	43	88

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Cuadro Nº 17
Municipio de Cercado 2010
Idioma que aprendió hablar por sexo

	Idioma que Aprendió Hablar	Sexo		Total
		Hombre	Mujer	
Otro municipio	Castellano	56	54	110
	Quechua	9	6	15
	Aymara	5	0	5
	Castellano y Quechua	1	1	2
	Castellano Aymara	1	0	1
	Total	72	61	133
Adela Zamudio	Castellano	66	53	119
	Quechua	3	3	6
	Extranjero	2	0	2
	Castellano y Quechua	1	4	5
	Castellano Aymara	0	1	1
	Total	72	61	133
Alejo Calatayud	Castellano	44	43	87
	Quechua	5	4	9
	Aymara	4	0	4
	Extranjero	1	1	2
	Castellano y Quechua	2	1	3
	Castellano y Extranjero	1	0	1
	Total	57	49	106
Valle Hermoso	Castellano	42	53	95
	Quechua	9	8	17
	Aymara	5	3	8
	Castellano y Quechua	0	2	2
	Castellano y Extranjero	0	1	1
	Total	56	67	123
Molle	Castellano	53	64	117
	Quechua	4	0	4
	Castellano y Quechua	2	0	2
	Total	59	64	123
Tunari	Castellano	38	45	83
	Quechua	5	1	6
	Aymara	2	1	3
	Extranjero	0	1	1
	Castellano y Quechua	1	1	2
	Total	46	49	95
Itoija	Castellano	32	31	63
	Quechua	9	9	18
	Aymara	2	1	3
	Extranjero	1	0	1

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Cuadro Nº 18
Municipio de Cercado 2010
Nivel de estudio alcanzado

Ciclo cursado	Curso mas alto aprobado									Total
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	
Primaria	0	0,6	2,8	3,2	1,3	5,3	100	100	92,7	7,7
Secundaria	0	19,9	41,6	43,5	76,4	0,0	0,0	0,0	0,0	42,9
Educación para Adultos (CEMA)	0	0,6	0,0	0,0	1,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,6
Normal	0	10,3	0,6	0,0	0,4	0,0	0,0	0,0	0,0	2,2
Universidad (Licenciatura)	100	60,3	47,2	40,9	20,0	92,1	0,0	0,0	4,9	40,4
Postgrado (maestría)	0	0,6	2,2	1,3	0,0	0,0	0,0	0,0	2,4	1,0
Técnico de Universidad	0	7,1	5,1	11,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4,6
Técnico de Instituto	0	0,6	0,6	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Instituto militar o policial	0	0,0	0,0	0,0	0,0	2,6	0,0	0,0	0,0	0,1
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Cuadro Nº 19
Municipio de Cercado 2010
Motivos por los que dejó de estudiar
por grupo de edad

		Grupo de Edad				Total
		Hasta los 15 años	16 - 19 años	20 - 23 años	24 años y más	
Motivos por los que dejó de estudiar	Concluyo sus estudios	0	0	10	22	32
	No quiere/no es util	0	1	3	9	13
	Trabajo/falta dinero	0	7	32	26	65
	Embarazo/Prob. fam	0	3	11	12	26
	Otras razones	1	5	6	3	15
Total		1	16	62	72	151

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Cuadro Nº 20
Municipio de Cercado 2010
Motivos de discriminación por comuna de residencia

Motivos de discriminación	Comuna de Residencia							Total
	Otro municipio	Adela Zamudio	Alejo Calatayud	Valle Hermoso	Molle	Tunari	Itoija	
Por ser joven	10,5	3,0	16,7	14,3	12,7	10,2	6,3	10,6
Por género	3,9	10,6	11,7	17,5	15,9	4,1	6,3	10,1
Razones étnicas y ser de otro lugar	46,1	36,4	16,7	27,0	31,7	28,6	39,6	32,7
Por no tener estudios	5,3	6,1	1,7	6,3	1,6	4,1	6,3	4,5
Por mi apariencia	18,4	24,2	26,7	15,9	23,8	18,4	12,5	20,2
Por mi situación económica	7,9	6,1	8,3	12,7	6,3	8,2	20,8	9,6
Caracter y o personalidad	6,6	7,6	11,7	3,2	4,8	14,3	6,3	7,5
Otro	1,3	6,1	6,7	3,2	3,2	12,2	2,1	4,7
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Fuente: Encuesta Juventud y Racismo en el Municipio de Cercado

Cuadro Nº 21
Municipio de Cercado 2010
Connotaciones y circunstancias en que se dice “indio/a”

Connotaciones Circunstancias
<ul style="list-style-type: none"> • Yo empleo esta palabra cuando veo a una persona de provincia o cuando me enojo • Es despreciar a alguien porque viene del campo. • Se usa en el momento tal vez que está enfadado o quieres decirle a una persona del campo. • Se usa para hacer la burla de alguien o señalar que es torpe/brusco. • En circunstancias que hay personas en acontecimientos sociales, colegios. • Discusión de personas, en la que una de ellas desea/busca sentirse superior hacia el otro. • En la discusión de una u otra persona en el sentido de poder humillar a la otra. • Se emplea como un insulto hacia las personas de pueblos alejados de la ciudad que significa ignorantes. • También se emplea para designar a personas de piel morena y por su forma de vestir.

Fuente: Talleres realizados en colegios y universidad

Cuadro Nº 22
Municipio de Cercado 2010
Connotaciones y circunstancias en que se dice “Chota/Chotita”

Connotaciones Circunstancias
<ul style="list-style-type: none"> • Yo pienso que se dice a las chicas bonitos. Ejemplo: “ Mirá esa <i>chotita</i>” • Para molestar a una chica • Se emplea a diario en los mercados, ya que las vendedoras en su mayoría usan pollera y tratan de diferenciarse de las que llevan vestido/ pantalón. • Mujeres de pollera cuando se refieren a otras mujeres que no son de pollera. • Cuando vemos que se viste como una “<i>jailona</i>”. • Cuando alguien pretende ocultar su raíces, solo cambiando su manera de vestir. • Lo dicen de cariño o como insulto • Para mí es como un insulto por la forma de vestir es que dicen eso. • Cuando se quiere hacer sentir mal a alguien por la forma de vestir • Se utiliza para discriminar por su forma de vestir • Cuando quiero hacer sentir a los demás como mujer.

Fuente: Talleres realizados en colegios y universidad

Cuadro N° 23
Municipio de Cercado 2010
Connotaciones y circunstancias en que se dice “chola/o”

Connotaciones Circunstancias
<ul style="list-style-type: none"> • Mayormente se utiliza a diario, pero mayormente es utilizado más con cariño de un esposo a su mujer (cholita). • Al decirle en ese tono de Chola es como si les despreciamos. • En discusiones de mercado, • Farras. • En las discusiones entre jóvenes, que se emplea como un insulto hacia las personas de algunos pueblos alejados a la ciudad. • En una pelea de humillación. • Una discusión muy fuerte.

Fuente: Talleres realizados en colegios y universidad

Cuadro N° 24
Municipio de Cercado 2010
Connotaciones y circunstancias en que se dice “birlocha”

Connotaciones Circunstancias
<ul style="list-style-type: none"> • Se emplea al discutir entre mujeres del mercado, lugar de abasto de alimentos básicos. • Como insulto para designar a mujeres que no han sido adaptadas a la vida “moderna” y que no demuestran comportamiento socialmente aceptados. • En una discusión, donde una de las partes grita más que la otra y pretende ganar. • Cuándo una persona de pollera pelea con una de vestido, en forma negativa. • En discusiones o simplemente en comentarios. • No se emplea mucho en Bolivia, pero si raras veces se oye • Utilizado para ofender a una persona por su actitud desenfadada y alborotadora.

Fuente: Talleres realizados en colegios y universidad

Cuadro N° 25
Municipio de Cercado 2010
Connotaciones y circunstancias en que se dice *jailón*

Connotaciones Circunstancias
<ul style="list-style-type: none"> • Se usa cuando una persona está molesta con otra, se usa para insultar. • Se dice esta palabra en el momento que estás en algún lugar y una persona se hace la que tiene mucho dinero. • Se lo utiliza cuando una persona hace pensar a otros que tiene dinero • Se emplea a las personas que presumen de bienes. • Cuando te estás sobrepasando de gastar dinero o cuando eres un flojo • Puede ser una forma de molestar a una persona mediante insultos. • Se emplea a las personas que tienen recursos económicos sustentables tanto para darse comodidades. • En que esta persona quiere verse mejor que la otra. • Se utiliza cuando ves a una persona bien vestida. • Cuando encuentras a una persona engreída. • Para distinguir a alguien que tiene dinero, incluso en su forma de vestir. • Persona identificada por dinero, lugar donde vive, vestimenta.

Fuente: Talleres realizados en colegios y universidad

Cuadro Nº 26
Municipio de Cercado 2010
Connotaciones y circunstancias en que se dice *Ch'ojcho/a*

Connotación Circunstancia
<ul style="list-style-type: none">• Cuando encuentras a una persona muy extravagante.• Vestimenta, habla, música.• Parece que es aquel que no se arregla, que anda como loquito que no le importa como anda.• Cuando le ven en su forma de peinarse• Cuando exageran en su manera de vestir, cuando escuchan música en un ambiente inapropiado.

Fuente: Talleres realizados en colegios y universidad

Cuadro Nº 27
Municipio de Cercado 2010
Connotaciones y circunstancias en que se dice “imilla”

- Lo digo de cariño a las amigas que conozco o también cuando juego con ellas.
- Otros lo utilizan como un insulto sin saber el verdadero significado.
- A las niñas mayormente del campo o desobedientes para señalarlas
- Es la expresión que utilizan las personas del campo
- Significa un insulto mayormente a las chicas del campo
- Mujer joven, denominación usada sobre todo para las jóvenes de pollera.
- Significa mujer indígena originaria. Joven de un pueblo o provincia (área rural)
- Para insultar o discriminar
- Se usa para reñir e insultar.
- Se utiliza cuando una mujer de campo hace una travesura
- Se dice o emplea a las chicas que son bonitas o son inmaduras.
- Es un apodo a una persona
- Cuando una niña hace algo malo y se la regaña con esa palabra
- Cuando alguien menor a mi me molesta
- En la ciudad a mujeres jóvenes que vienen del campo.
- Mujer con nada de educación, analfabeta.
- Término usado a una mujer joven cuando realiza un error.

Fuente: Talleres realizados en colegios y universidad

Cuadro Nº 28
Municipio de Cercado 2010
Connotaciones y circunstancias en que se dice “hijito/a de papá”

Connotación Circunstancia
<ul style="list-style-type: none"> • Cuando hay un pleito entre dos o más personas y uno de ellos no puede resolver su pleito como hombre y hace llamar a su papá. • Es cuando unos hijos hacen una pelea con otro y llama a su papá, que no asume la situación. • Lo usan cuando alguien pelea y pierde y llora • Se emplea cuando la persona es muy sensible, incapaz de solucionar los problemas solos (as) • Se utiliza cuando está con sus padres o también como un insulto. • Se usa como burla o cuando la persona está siendo muy mimada o consentida • Por insulto. • Cuando estos jóvenes o niños no saben solucionar sus problemas solos sino requieren de sus padres. • En situaciones cuando los jóvenes demuestran sus “influencias sociales”. • En las diferencias que se hacen entre jóvenes de diferentes sectores de la ciudad, principalmente, entre la zona sud y zona norte. • Cuando tiene un comportamiento de excesivo derroche de dinero

Fuente: Talleres realizados en colegios y universidad

Cuadro Nº 29
Municipio de Cercado 2010
Connotaciones y circunstancias en que dice *lloqalla*

Connotaciones Circunstancias
<ul style="list-style-type: none"> • Para denotar inexperiencia y maltratar referido al que no tiene “conocimientos” de la vida. • Es la distinción entre jóvenes (lloqallas) y las personas mayores, los primeros como en proceso de aprendizaje. • Mediante su uso se busca denotar que las personas, incluso siendo mayores, vienen del área rural y que no conocen “cosas” en el área urbana. • También trata de connotar la fuerza del joven y entusiasmo pero carente de dirección y autonomía en la toma de decisiones.

Fuente: Talleres realizados en colegios y universidad

Cuadro Nº 30
Municipio de Cercado 2010
Connotaciones y circunstancias en que dice “cara de llama”

Connotaciones Circunstancias
<ul style="list-style-type: none"> • Es cuando se le pone un apodo o sobre nombre para hacerse la burla de la cara de una persona • Se dice a los jóvenes, niños o alguien solamente para ofender, es como decirle “feo/a” o que tiene rasgos diferentes a los demás. • Lo usan como insulto para quienes son del campo o tengan un aspecto desagradable en la cara y no bañan. • Es una forma de discriminación que se emplea para juzgar a una persona por su aspecto, en discusiones. • Se emplea para referirse a otra persona por tener su carita más de <i>wawa</i> (niño) o diferente a los que se creen la octava maravilla. • Cuando se ve a un chico “feo” y cuando los chicos escupen.

Fuente: Talleres realizados en colegios y universidad

Cuadro Nº 31
Municipio de Cercado 2010
Connotaciones y circunstancias en que dice *lari*

Connotaciones Circunstancias
<ul style="list-style-type: none"> • Como insulto a una persona “pre moderna” o “poco civilizada” según el prejuicio. • Al hablar mal de una persona, insultándole, “eres un lari no sabes nada” • Creo que se emplea cuando una persona hace caso a las otras, sin saber por qué, si es bueno o malo lo que hace. • Es cuando una persona no sabe nada y se emplea casi siempre cuando pelean porque uno le dice al otro, peleas como lari, significa que no sabe pelear. • Se lo usa más que todo para ofender • Es cuando una persona no es un poco no tan inteligente y por eso se dice lari. • Se utiliza para insultar a alguien por su falta de conocimiento • Lo usan a los que son verdaderamente tontos o se hacen parecer a ellos • Se los dice cuando uno no tiene un buen comportamiento. • Es cuando una persona actúa de una manera un poco inadecuada o cuando se dice cosas sin sentido, que no venga a una charla que hacen.

Fuente: Talleres realizados en colegios y universidad

Cuadro N° 32
Municipio de Cercado 2010
Connotaciones y circunstancias en que dice *k'ara*

Connotaciones Circunstancias
<ul style="list-style-type: none"> • Mayoritariamente no se utiliza • Se la usa para decir que una persona vive de otros • Para mi significa una persona que vive del dinero de otros • Cuando ves a una persona rica • Utilizado en discusiones y enfrentamientos. • Peleas, discusiones. • Cuando se hace un discurso político – étnico.

Fuente: Talleres realizados en colegios y universidad

Cuadro N° 33
Municipio de Cercado 2010
Connotaciones y circunstancias en que dice *culito blanco*

Connotaciones Circunstancias
<ul style="list-style-type: none"> • Forma de broma en grupo. • Cuando es una persona creída ante los otros por su color de piel. • Cuando afirma que es una persona blanca o le cae mal

Fuente: Talleres realizados en colegios y universidad

Cuadro Nº 34
Municipio de Cercado 2010
Connotaciones y circunstancias en que dice “negro/a”

Connotaciones Circunstancias
<ul style="list-style-type: none"> • Cuando estamos enojados o cuando nos acostumbramos a decir • Se emplea para una persona cuando le dicen el hedor que tiene su piel. Puede ser de aspecto negativo o positivo • De forma agresiva para insultar a personas de color • Se utiliza para burlarse y discriminar • Se emplea a veces de forma cariñosa cuando hacen bien las cosas o de forma negativa cuando estamos enojados • Se usa en la discriminación por el color de la piel • Para insultar a alguien • Cuando quiero molestar u ofender a una persona. • Le dicen cuando se burlan o cuando no se sabe el nombre • En un momento de rabia o como apodo. • También en discusión para sentir mal a una persona. • Cuando se insulta a una persona por el color de piel. • Cuando existen personas, las cuales hacen prejuicios con otras y principalmente cuando se refieren a los negros como insulto.

Fuente: Talleres realizados en colegios y universidad

Cuadro Nº 35
Municipio de Cercado 2010
Connotaciones y circunstancias en que se dice *uku runa*

Cuando tratamos de bajar su moral, como Don Nadie.
--

Fuente: Talleres realizados en colegios y universidad

Índice

Introducción	5
Municipio de Cercado	13
Organización territorial y social	14
Características de la población	15
Perfil social del joven	25
Composición por sexo y edad.....	26
Lugar de nacimiento.....	28
Estado civil y características familiares.....	32
Tamaño del hogar y dependencia económica	37
Nivel educativo	43
Asistencia a centro educativo.....	46
Religión.....	48
Idioma.....	49
Auto identificación de los jóvenes	53
Idioma y adscripción grupo	53
Lugar de residencia	58
Ocupación e identidad	60
Educación	61
Participación social.....	62
Discriminación y racismo	67
Sentirse discriminando.....	67
Motivos de discriminación.....	74
Jóvenes por grupo de edad y sexo	77
Discriminación por identidad.....	80
Discriminadores de los jóvenes	82
Agresiones al joven	86
Visión del “otro”	93
Adjetivos calificativos que aluden a indígenas-originarios ..	94
Adjetivos calificativos que aluden a los “mestizos”	103
Adjetivos calificativos que aluden a “blancos”-no indígenas	116

A manera de conclusiones	125
Bibliografía	133
Anexo: Boleta de encuesta	135
Anexo: Cuadros	141

Índice cuadros y Gráficos

Municipio de Cercado

Cuadro N° 1 Municipio de Cercado 2007 Composición distrital de las comunas según número de O.T.B.s.....	14
Gráfico N° 1 Municipio de Cercado 2007 Porcentaje población por grupo de edad.....	15
Cuadro N° 2 Municipio de Cercado 2007 Porcentaje de migrantes por comuna y distrito	17
Gráfico N° 2 Municipio de Cercado 2007 Hogares por condición migratoria de alguno de sus miembros.....	18
Gráfico N° 3 Municipio de Cercado 2007 Porcentaje de población de 4 años y más por idioma materno.....	19
Gráfico N° 4 Municipio de Cercado 2007 Población en edad escolar por asistencia a centro educativo.....	20
Gráfico N° 5 Municipio de Cercado 2007 Condición de alfabetismo de la población de 15 años y más	21

Cuadro N° 3	
Municipio de Cercado 2007 Promedio de cursos aprobados por ciclo Población 18 años y más.....	22
Cuadro N° 4	
Municipio de Cercado 2007 Población por condición de actividad 18 años y más.....	23
Perfil social del joven	
Cuadro N° 5	
Municipio de Cercado 2010 Lugar de residencia por comuna .	26
Gráfico N° 6	
Municipio de Cercado 2010 Población por sexo y grupo de edad	27
Gráfico N° 7	
Municipio de Cercado 2010 Departamento de nacimiento por sexo	29
Gráfico N° 8	
Municipio de Cercado 2010 Migrantes en Cercado.....	30
Cuadro N° 6	
Municipio Cercado 2010 Lugar de nacimiento según sexo.....	31
Gráfico N° 9	
Municipio de Cercado 2010 Estado civil por sexo	33
Cuadro N° 7	
Municipio de Cercado 2010 Con quién vive el joven	34
Cuadro N° 8	
Municipio de Cercado 2010 Con quién vive el joven e influencia	35
Cuadro N° 9	
Municipio de Cercado 2010 Lugar de nacimiento de los migrantes en Cercado según sexo	36
Gráfico N° 10	
Municipio de Cercado 2010 Tamaño del hogar	38

Cuadro N° 10	
Municipio de Cercado 2010 Dependencia económica.....	39
Gráfico N° 11	
Municipio de Cercado 2010 Condición de actividad por sexo ...	41
Gráfico N° 12	
Municipio de Cercado 2010 Tipo de actividad económica que desarrolla.....	42
Gráfico N° 13	
Municipio de Cercado 2010 Participación en la estructura del empleo.....	42
Gráfico N° 14	
Municipio de Cercado 2010 Ciclo educativo alcanzado por los jóvenes	44
Cuadro N° 11	
Municipio de Cercado 2010 Rezago Educativo de los Jóvenes menores a 20 años.....	45
Gráfico N° 15	
Municipio de Cercado 2010 Asistencia a centro educativo.....	47
Gráfico N° 16	
Municipio de Cercado 2010 Motivos por los que dejó de estudiar.....	48
Gráfico N° 17	
Municipio de Cercado 2010 Religión que profesa por sexo.....	49
Gráfico N° 18	
Municipio de Cercado 2010 Idioma que habla por sexo.....	50
Gráfico N° 19	
Municipio de Cercado 2010 Simpatía política de los jóvenes ...	52
Auto identificación de los jóvenes	
Gráfico N° 20	
Municipio de Cercado 2010 Auto identificación con grupo o pueblo indígena	54

Cuadro N° 12	
Municipio de Cercado 2010 Idioma que habla por auto identificación	55
Cuadro N° 13	
Municipio de Cercado 2010 Idioma que aprendió a hablar por auto identificación.....	56
Cuadro N° 14	
Municipio de Cercado 2010 Auto identificación por sexo.....	57
Cuadro N° 15	
Municipio de Cercado 2010 Auto identificación por lugar de residencia.....	59
Cuadro N° 16	
Municipio de Cercado 2010 Auto identificación por ocupación	60
Cuadro N° 17	
Municipio de Cercado 2010 Auto identificación por educación	62
Gráfico N° 21	
Municipio de Cercado 2010 Participación en organización (social política o juvenil) e Identificación con grupo o pueblo...	63
Gráfico N° 22	
Municipio de Cercado 2010 Identificación y actividades en las que participa el joven.....	64
Gráfico N° 23	
Municipio de Cercado 2010 Identificación y simpatía política	65
Discriminación y racismo	
Cuadro N° 18	
Municipio de Cercado 2010 Sentirse discriminado e identificación del joven	68
Cuadro N° 19	
Municipio de Cercado 2010 Sentirse discriminado por grupo de edad.....	69
Cuadro N° 20	
Municipio de Cercado 2010 Sentirse discriminado por sexo	70

Cuadro N° 21	
Municipio de Cercado 2010 Sentirse discriminado por comuna de residencia.....	71
Cuadro N° 22	
Municipio de Cercado 2010 Con quién vive el joven y sentirse discriminado	72
Cuadro N° 23	
Municipio de Cercado 2010 Situación de discriminación por auto identificación.....	73
Gráfico N° 24	
Municipio de Cercado 2010 Motivos de discriminación a los jóvenes	74
Cuadro N° 24	
Municipio de Cercado 2010 Motivos de discriminación por grupo de edad	77
Cuadro N° 25	
Municipio de Cercado 2010 Motivos de discriminación por sexo	79
Cuadro N° 26	
Municipio de Cercado 2010 Motivos de discriminación por actividad económica	80
Cuadro N° 27	
Municipio de Cercado 2010 Motivos de discriminación por auto identificación	81
Cuadro N° 28	
Municipio de Cercado 2010 Personas que discriminan por auto identificación	83
Cuadro N° 29	
Municipio de Cercado 2010 Personas que discriminan por motivos de discriminación	85
Cuadro N° 30	
Municipio de Cercado 2010 Maltrato físico ámbito privado y sentirse discriminado.....	86

Cuadro N° 31	
Municipio de Cercado 2010 Maltrato físico ámbito público y sentirse discriminado.....	87
Cuadro N° 32	
Municipio de Cercado 2010 Agresión en ámbito privado y sentirse discriminado.....	89
Cuadro N° 33	
Municipio de Cercado 2010 Agresión ámbito público y sentirse discriminado.....	33
Grafico N° 25	
Municipio de Cercado 2010 Formas de reacción de los agredidos en el ámbito privado	91
Gráfico N° 26	
Municipio de Cercado 2010 Formas de reacción de los agredidos en ámbito público	92

Anexo: Cuadros

Cuadro N° 1	
Municipio de Cercado 2007 Porcentaje de migrantes por departamento de nacimiento.....	141
Cuadro N° 2	
Municipio de Cercado 2007 Población de 4 años y más por idioma materno	142
Cuadro N° 3	
Municipio de Cercado 2007 Población de 15 años y más adscripción a grupo o pueblo originario.....	143
Cuadro N° 4	
Municipio de Cercado 2010 Grupo de edad y sexo	144
Cuadro N° 5	
Municipio de Cercado 2010 Grupo de edad y sexo por comuna de residencia.....	144

Cuadro N° 6	
Municipio de Cercado 2010 Departamento de nacimiento por sexo	145
Cuadro N° 7	
Migrantes en Cercado 2011 Lugar de nacimiento según sexo	145
Cuadro N° 8	
Comuna Adela Zamudio 2010 Departamento de nacimiento por sexo	146
Cuadro N° 9	
Alejo Calatayud 2010 Departamento de nacimiento por sexo.	146
Cuadro N° 10	
Valle Hermoso 2010 Departamento de nacimiento por sexo	147
Cuadro N° 11	
Comuna Molle 2010 Departamento de nacimiento por sexo ...	147
Cuadro N° 12	
Comuna Tunari 2010 Departamento de nacimiento por sexo..	148
Cuadro N° 13	
Comuna Itoija 2010 Departamento de nacimiento por sexo	148
Cuadro N° 14	
Otros Municipios 2010 Departamento de nacimiento por sexo	149
Cuadro N° 15	
Municipio de Cercado 2010 Estado civil por sexo	150
Cuadro N° 16	
Municipio de Cercado 2010 Idioma que habla por sexo.....	151
Cuadro N° 17	
Municipio de Cercado 2010 Idioma que aprendió hablar por sexo	152
Cuadro N° 18	
Municipio de Cercado 2010 Nivel de estudio alcanzado	153

Cuadro N° 19	
Municipio de Cercado 2010 Motivos por los que dejó de estudiar por grupo de edad.....	153
Cuadro N° 20	
Municipio de Cercado 2010 Motivos de discriminación por comuna de residencia.....	154
Cuadro N° 21	
Municipio de Cercado 2010 Connotaciones y circunstancias en que se dice “indio/a”.....	155
Cuadro N° 22	
Municipio de Cercado 2010 Connotaciones y circunstancias en que se dice “Chota/Chotita”.....	156
Cuadro N° 23	
Municipio de Cercado 2010 Connotaciones y circunstancias en que se dice “chola/o”.....	157
Cuadro N° 24	
Municipio de Cercado 2010 Connotaciones y circunstancias en que se dice “birlocha”.....	157
Cuadro N° 25	
Municipio de Cercado 2010 Connotaciones y circunstancias en que se dice “jailón”.....	158
Cuadro N° 26	
Municipio de Cercado 2010 Connotaciones y circunstancias en que se dice “Ch’ojcho/a”.....	159
Cuadro N° 27	
Municipio de Cercado 2010 Connotaciones y circunstancias en que se dice “imilla”.....	160
Cuadro N° 28	
Municipio de Cercado 2010 Connotaciones y circunstancias en que se dice “hijito/a de papá”.....	161

Cuadro N° 29

Municipio de Cercado 2010 Connotaciones y circunstancias en que se dice “*lloqhalla*” 162

Cuadro N° 30

Municipio de Cercado 2010 Connotaciones y circunstancias en que se dice “*cara de llama*” 163

Cuadro N° 31

Municipio de Cercado 2010 Connotaciones y circunstancias en que se dice “*lari*” 164

Cuadro N° 32

Municipio de Cercado 2010 Connotaciones y circunstancias en que se dice “*k'ara*” 165

Cuadro N° 33

Municipio de Cercado 2010 Connotaciones y circunstancias en que se dice “*culito blanco*” 165

Cuadro N° 34

Municipio de Cercado 2010 Connotaciones y circunstancias en que se dice “*negro/a*” 166

Cuadro N° 35

Municipio de Cercado 2010 Connotaciones y circunstancias en que se dice “*uku runa*” 167

La presente edición se terminó de imprimir en
diciembre de 2011 en los Talleres de Industria
Gráfica “J.V.” Editora

Cochabamba - Bolivia

